

Uyoro Udzo here arizhouora MATH'AYO

Uthongodhyeri

Chuwu kiki chaorwa ni muhumwi mumwenga wa Jesu ariyeifwa Math'ayo. Math'ayo were ni muthozi wa kodi na hatha ho anaifwa ni Jesu, kidza were a mo ofisi ya kodi. Math'ayo waaorera Ayahudi chuwu kiki. Kit'u kinyesacho kukala waaorera Ayahudi ni viryahu arizho anahendza kuhumira 'Uthawali wa mulunguni,' hat'u ha kuamba 'Uthawali wa Mulungu.' Ayahudi were k'amathala kuhadza dzina ra Mulungu vivi-vivi.

Lengo bomu ra Math'ayo kuora chuwu kiki ni kunyesa lwazu kukala Jesu ndiye Masihi. Math'ayo anahenda vivi kwa kuambiriza at'u garyahu arigohenda Jesu wakathi arihokala a haha dhuniani. Pia Math'ayo ananyesa viryahu Maoro ga Kilagane cha kare garizhothimizwa ni kudza kwa Jesu.

Mwisho kamare Math'ayo anamarigiza chuwoche na maneno ga Jesu arigoambiriza anafundzie wakathi arihokala k'adzangwe kwenda mulunguni.

“Mimi nagerwa wadimi wosi dzulu mulunguni na ts'i. Kwa vizho endani mukaahendye at'u a makabila gosi makale anafundzi angu. Muabat'ize kahi za dzina ra Baba, na ra Mwana, na ra Roho Mweri. Na muafundishe magagwire maut'u gosi nirigomulagiza. Na lola mimi nindakala hamwenga nanwi siku zosini muhaka mwisho wa dhunia.” (Math'ayo 28:18-20)

Maut'u garigo mumu

At'u a lukolo arilombola Jesu Masihi 1:1-17

Kuzhalwa kwa Jesu 1:18-2:23

Johana Mubat'izaji anahubiri na kubat'iza at'u 3:1-12
 Kubat'izwa kwa Jesu 3:13-17
 Jesu anajezwa ni Shethani 4:1-11
 Maisha ga Jesu kuko Galilaya 4:12-18:35
 Jesu anambola Galilaya kwenda Jerusalemu 19:1-20:34
 Wiki ya mwisho ya Jesu: Kugwirwakwe na kwalag-
 wakwe 21:1-27:66
 Kufufuka kwa Jesu 28:1-20

At'u a lukolo arilombola Jesu Masihi

Luka 3:23-38

¹ Bai aa ndo at'u a lukolo arilombola Jesu Masihi. Jesu Masihi wambola kahi za lukolo lwa Daudi, na Daudi naye akimbola kahi za lukolo lwa Burahemu. ² Burahemu wamuzhala Isaka. Isaka akimuzhala Jakobu. Jakobu akimuzhala Juda na nduguze a kilume. ³ Juda akimuzhala P'erezi na Zera (mameye P'erezi na Zera were anaifwa T'amari). P'erezi, akimuzhala Hezironi. Hezironi, akimuzhala Aramu. ⁴ Aramu, akimuzhala Aminadabu. Aminadabu, akimuzhala Nashoni. Nashoni akimuzhala Salimoni, ⁵ Salimoni akimuzhala Boazi (mameye Boazi were anaifwa Rahabu). Boazi, akimuzhala Obedi (mameye Obedi were anaifwa Ruth'u). Obedi, akimuzhala Jese, ⁶ babaye muthawali Daudi. Daudi akimuzhala Selemani, (ho kwandza mameye Selemani wakala ni mukaza Uria). ⁷ Selemani naye akimuzhala Rehoboamu. Rehoboamu akimuzhala Abija. Abija akimuzhala Asafu. ⁸ Asafu akimuzhala Jehoshafati. Jehoshafati akimuzhala Joramumu. Joramumu akimuzhala Uzia. ⁹ Uzia akimuzhala Jothamu.

1:1 1:1 Arum 1:3-4; 2 T'imo 2:8; Math' 20:30-31 1:2 1:2 Mwan 21:2-3;
 25:26; 29:32-30:24 1:3 1:3 Mwan 38:29-30; Ruth' 4:18-22; Mik 5:2 1:5
 1:5 Rahabu: Josh 2:1-24; Ruth'i na Boazi: Ruth' 1-4 1:6 1:6 2 Samw 11-12
 1:7 1:7 1 Nyaka 11:31-12:23 1:8 1:8 2 Nyaka 13:23-21:20; 26:1 1:9 1:9
 1 Nyaka 26:1-28:27

Jothamu akimuzhala Ahazi. Ahazi akimuzhala Hezekia.
¹⁰ Hezekia akimuzhala Manase. Manase akimuzhala Amoni. Amoni akimuzhala Josia. ¹¹ Josia akimuzhala Jekonia na nduguze a kilume makathi Ayahudi marihokala manahalwa mateka kwenda Babiloni.

¹² Bada ya kuhalwa mateka kwa Ayahudi kugoma, Jekonia akimuzhala Salathieli. Salathieli akimuzhala Zerubabeli. ¹³ Zerubabeli akimuzhala Abiudu. Abiudu akimuzhala Eliakimu. Eliakimu akimuzhala Azori. ¹⁴ Azori, akimuzhala Zadoki. Zadoki akimuzhala Akimu. Akimu akimuzhala Eliudi. ¹⁵ Eliudi akimuzhala Eliazari. Eliazari akimuzhala Mathani. Mathani akimuzhala Jakabu. ¹⁶ Na Jakabu akimuzhala Josefu. Josefu nde ariyekudzakala mulume wa Maryamu, mameye Jesu. Na Jesu nde iye Masihi.

¹⁷ Kwa vizho kula Burahemu hatha muthawali Daudi, kwakala na vizhazi kumi na vine. Na kula Daudi hatha kuhalwa mateka kwa Ayahudi kuhirikwa Babiloni, kukikala na vizhazi kumi na vine kaheri. Na kula wakathi wa kuhalwa mateka kwa Ayahudi kuhirikwa Babiloni hatha kuzhalwa kwa iye Masihi, nako kukikala na vizhazi kumi na vine.

Kuzhalwa kwa Jesu

Luka 2:1-7

¹⁸ Vikara kuzhalwa kwa Jesu Masihi kwakala vivi: Maryamu ariye were andakala mameye Jesu were analolwa ni Josefu, ela kabila k'adzamuhala, akimanywa kukala ana mimba kwa nguvu za Roho Mweri. ¹⁹ Bai kwa kukala Josefu were ni mut'u muhachi k'ahendzeze kumugwiza aibu muchewe mbere za at'u bule, waona ni baha amuriche kisiri-siri. ²⁰ Vikara arihokala achere kuviaza, lola malaika wa Bwana akimwambolera ndosoni

akimwamba, “Josefu mwana wa Daudi,* sogohe kumuhala mucheo Maryamu, mana yo mimba ariyo nayo be waipata kwa nguvu za Roho Mweri. ²¹ Naye andazhala mwana mulume, na mwana iye undamwiha Jesu, mana iye nde andeaokola at'ue kula kahi za dambi zao.” ²² Bai vivi zhosi zhakala ili ro neno ririronenwa ni Bwana kukira kwa nabii rithimire. Kwani nabii wanena akiamba, ²³ “Lolani, bikira andahenda mimba na andazhala mwana mulume na dzinare andaifwa Imanueli, yani Mulungu hamwenga naswi.”

²⁴ Vikara Josefu ariholamuka, akihenda vizho arizhokala adzalagizwa ni ye malaika. Wamuhala Maryamu, ²⁵ ela k'alalire naye hatha akimuzhala ye mwana wa kilume. Na Josefu akimwiha Jesu.

2

At'u alachu manendamulola Jesu

¹ Jesu wazhalwa mudzi wa Beth'elehemu, uriwo kahi za jimbo ra Judea, makathi ga muthawali Herode. Vikara Jesu arihozhalwa, lola kwakudza at'u alachu* kuko mudzi mubomu wa Jerusalemu. At'u aa were madzambola ts'i za mwambolero wa dzuwa. ² Bai marihofika Jerusalemu mauza, “Yuno muthawali wa Ayahudi ariyehalwa a hiko? Kwani fwayona yo nyenyezi ya kwakwe kuko mwambolero wa dzuwa, naswi hudzire humuvoye.” ³ Bai muthawali Herode hamwenga na at'u osi a Jerusalemu mabudzyika sana marihosikira ugoro uwo. ⁴ Na kwa ut'u uwo, Herode akiaiha alombi abomu na alimu a Sheria a Kiyahudi, akiauza kala Masihi were andazhalwa hiko.

* 1:20 1:20 Vivi manaye ni kukala Josefu ni wa lukolo lwa Daudi. 1:21
1:21 Zabu 130:7; Math' 1:25; Luk 1:31; Mahe 4:12 1:23 1:23 Isa 7:14 1:25
1:25 1:21 * 2:1 2:1 At'u aa were mana ujuzi wa kushoma nyenyezi. 2:2
2:2 Luk 2:4-7; Muthawali wa Ayahudi: Math' 27:11

⁵ Makiamba, ni Beth'elehemu, mudzi uriwo Judea. Kwani vizho ndo nabii arizhoora akiamba,

⁶ “Mudzi wa Beth'elehemu kahi za ts'i ya Juda, si mudzi muthithe kamare kahi za athawali a Juda; kwani kula kuko kundambola muthawali andiyekala murisa wa at'u a kwangu, Aiziraeli.”

⁷ Herode arihosikira viryahu, akiavuha k'anda aryahu at'u alachu akiauzat'o wo wakathi irihombolera yo nyenyezi. Nao marihogonya kumwambira, ⁸ akiahuma ko Beth'elehemu, akiamba, “Kauzeni-uzeni hatha mume. Mukikala mudzamona, ndzoni munambire, ili nami nende nikamuvoye.” ⁹⁻¹⁰ Bai Herode arihogonya kunena nao, o at'u alachu makigwira ngira ya kwenda Beth'elehemu. Na lola mo ngirani, yo nyenyezi mariyoyona ko mwambolero wa dzuwa ikiambolera kaheri, nao makifwahirwa zhomu kuyona kaheri. Bai nyenyezi iyo yaalongoza hatha ichendaima haho arihokala ye mwana mutsanga. ¹¹ Bai marihongira mo nyumbani machendamona ye mwana mutsanga na mameye, makimuzamira makimuvoya. Gonya makivugula mikoba yao, makimunosa dhahabu, na uvumba, na manemane. ¹² Bai marihokala madzagonya kumunosa, Mulungu akiaonya kahi za ndoso kukala masiuye kwa Herode bule. Kwa vizho makiuya kwao na ngira nyingine.

Jesu anachimbizwa Misiri

¹³ Vikara marihokala aryahu at'u alachu madzakwenda, lola malaika wa Bwana akimwambolera Josefu ndosoni akimwamba, “Herode, anamumala ye mwana amwalage. Kwa vizho, uka umuhale ye mutsanga na mameye, muchimbirire Misiri. Kakaleni kuko vivii hatha ho nindihomwamba muuye.” ¹⁴ Josefu ariholamuka, akimuhala ye mutsanga na mameye, makigwira ngira na

usiku, sio, machenda Misiri. ¹⁵ Bai makala kuko Misiri hatha Herode akifwa, ndo makiuya. Na vivi zhosi zhakala ili riryahu neno ririronenwa ni Mulungu kukirira kwa nabii rithimire. Kwani nabii wanena akiamba, “Namwiha Mwanangu kula Misiri.”

Herode anahuma shikari makalage ahoho

¹⁶ Vikara Herode arihoona kukala aryahu at'u alachu mamuyurya, watsukirwa zhomu na akihuma shikari Beth'elehemu na midzi iriyo k'anda-k'andaze makalage ahoho osi a kilume a kula miaka miri kwenda ts'ini. Vivi wavihenda kulingana na haho nyenyezi irihombolera, here arizhoambirwa ni o at'u alachu. ¹⁷ Vivi zhahendeka kwamba ro neno ririronenwa ni nabii Jeremia rithimire. Kwani Jeremia wanena akiamba,

¹⁸ “Kwasikirwa k'ululu kuko Rama;
mut'u anarira zhomu na kuthapathapa,
Raheli anakakwa ni anae.
Atsosha kunyamazwa k'anyamala,
andanyamaladze bai, naye k'andaaona kaheri?”

Josefu anauya Iziraeli

¹⁹ Bai Josefu wakala Misiri vivii hatha Herode anafwa, lola malaika wa Bwana akimwambolera ndosoni ²⁰ akimwamba, “Uka umuhale ye muhoho na mameye muuye ts'i ya Iziraeli kwani o mariokala manamala roho ya ye muhoho mafwa.” ²¹ Kwa vizho Josefu akiuka akimuhala ye mwana na mameye makiuya Iziraeli. ²² Arihofika Iziraeli, Josefu akisikira kukala Arikelao mwana wa Herode nde athawalaye Judea hat'u ha babaye. Kwa vizho akigoha kuuya ko kwao Judea. Bai Mulungu akimwambolera kahi za ndoso akimwamba ende jimbo ra Galilaya, naye akihenda vizho. ²³ Arihofika Galilaya,

Josefu wakwendatoa kahi za mudzi uifwao Nazareth'i. Vivi zhakala ili ro neno ririronenwa ni manabii dzulu za iye Jesu, rithimire. Kwani manabii manena makiamba, “Andaifwa Munazareth'i.”

3

Johana Mubat'izaji anahubiri na kubat'iza at'u

Mariko 1:1-8; Luka 3:1-20; Johana 1:19-28

¹ Bai bada ya miaka ya kuthala, kwambola mwana-mulume ariyekala anaifwa Johana Mubat'izaji. Johana wahubiri ko nyika ya Judea na kuamba, ²“Thubuni, kwani uthawali wa mulunguni udzafika hehi.” ³ Yuyu Johana ndiye ariyeambwa ni nabii Isaya haryahu arihonena aki-amba,

“Mut'u analuta mumirowe ko nyika na kuamba,

‘Mutengezereni ngira Bwana,

Mutengezereni ngira ya kugoloka.’ ”

⁴ Valo ra Johana were ni ra nyoga za ngamira. Na wakala akidzifunga ukanda wa k'ingo chununi mwakwe. Chakuryache were ni kw'eth'eth'e na uchi wa nyuchi.

⁵ K'uzhona zho, at'u osi a Jerusalemu na a midzi mingine yosi ya Judea, na at'u osi mariokala makitoa kahi za midzi iriyo k'anda-k'anda za muho wa Jorodani marihovisikira, bagabaga makimuthuwa. ⁶ Nao maziungama dambi zao, na Johana akiabat'iza kahi za wo muho wa Jorodani. ⁷ Ela arihokala anaenderera kubat'iza, kukidza Mafarisayo na Masadukayo anji, nao makikala madzirebat'izwa. Bai Johana arihoana, akiadumulira akiamba, “H'enwi kizhazi cha nyoka nwi! Ni h'ani ariyemwambira kukala muzichimbire zo k'oro za Mulungu zidzazo? ⁸ H'aya mahendo genu naganyese kukala mudzathubu dambi jeri.

⁹ Na musidzikenge bule mukaamba mu ana a Burahemu. Kwani namwambira kamare kukala, Mulungu anadima kumuumbira ana Burahemu hatha kula kwa gaga mawe! ¹⁰ Na vivi be tsoka ri ho kolo kare, na kila muhi usiwozhala matunda madzo, undathemwa utsufwe mohoni. ¹¹ Mino ninamubat'iza kwa madzi kamwe, kunyesa kukala mudzathubu dambi zenu, ela ye andiyekudza nyuma zangu ni mubomu kukira mimi. Kwandza mosi sifika hatha mut'u wa kumuvula virahuzhe. Iye andamubat'iza kwa Roho Mweri na kwa moho. ¹² Na adzagwirira lungo anahehet'a ngano. Akigonya kuhehet'a andahala yo ngano ayangize lutsagani, gonya ahale wo wiswa autsuhe kahi za moho usiwozima.”

Kubat'izwa kwa Jesu

Mariko 1:9-11; Luka 3:21-22

¹³ Bai makathi garyahu Johana arihokala anabat'iza at'u, Jesu wambola jimbo ra Galilaya achenda Jorodani ili naye akabat'izwe ni Johana. ¹⁴ Vikara Johana arihoona kukala Jesu naye anamala kubat'izwa akimwamba, “Mino namala nibat'izwe ni uwe, we unadza kwangu?” Kwa vizho akikala anamala kukahala kumubat'iza. ¹⁵ Ela Jesu akimudzigidzya akimwamba, “Vihende kwa rero, kwani vizho ndo hundakala hunathimiza hachi yosi.” Johana arihosikira viryahu akikubali kumubat'iza Jesu. ¹⁶ Bai, Jesu arihokala adzagonya kubat'izwa wambola mo madzini. Bai arihombola thu, lola ko mulunguni kukigunuka, na akiona Roho wa Mulungu anatharamuka here giya hatha akidzamuthulama. ¹⁷ Na lola haho henye mumiro ucham-

3:9 3:9 Luk 1:54-55; Joh 8:39; Arum 2:28-29; 4:12 3:10 3:10 7:19 3:11
 3:11 Luk 3:16 3:12 3:12 Jere 13:24; Math' 13:30 3:15 3:15 5:17; 28:19
 3:16 3:16 Mulunguni kukigunuka: Isa 63:19; Izik 1:1-3; Joh 1:51; Mahe 7:56
 3:17 3:17 Isa 42:1; Zabu 2:7; Math' 12:18; 17:5

bola kula ko mulunguni ukiamba, “Yuyu ni Mwanangu muhendzwi, anifwahizaye.”

4

Jesu anajezwa ni Shethani

Mariko 1:12-13; Luka 4:1-13

¹ Bai Jesu akilongozwa ni Roho na achenda nyika kwen-dajezwa ni Shethani. ² Wafunga kwa siku mirongo mine, usiku na mutsana na badaye akisikira ndzala. ³ Shethani akimuthuwa akimwamba, “Chamba u Mwana wa Mulungu jeri, gambire gaga mawe gakale mikahe.” ⁴ Jesu akimudzigidzya akimwamba, “Zhaorwa kukala, ‘Mudamu k'andakala moyo kwa mukahe thu, ela kwa kila neno rimbolaro kanwani mwa Mulungu.’ ”

⁵ Shethani akimuhala hatha kuko mudzi mueri wa Jerusalemu, akimukweza dzulu za wo munara wa ro Hekalu, ⁶ akimwamba, “Chamba u Mwana wa Mulungu jeri, dzitsuhe ko ts'i, kwani zhaorwa kukala, ‘Andaalagiza malaikae makurinde, mandakwanula na mikono yao, p'ore ukakwala iwe.’ ” ⁷ Jesu akimudzigidzya akimwamba, “Zhaorwa kaheri kukala, ‘Usimujeze Bwana Mulunguo bule!’ ” ⁸ K'uzhona anambola haho, Shethani akimuhala Jesu achenda naye hatha dzulu za murima mure zhomu. Akimwanyesa ts'i zosi za urumwengu na ngumaze. ⁹ Akimwamba, “Ukinizamira ukinivoya, vivi zhosi uzhonazho nindakup'a.” ¹⁰ K'ona Jesu akimudzigidzya akimwamba, “Hauke Shethani, kwani zhaorwa kukala, ‘Muvoye Bwana Mulunguo na umuhumikire iye h'akeye!’ ” ¹¹ Ndo Shethani akimuricha, na lola kukidza malaika makidzamuhumikira.

4:1 4:1 Aebu 2:18; 4:15 4:2 4:2 Kumbo 34:28; Math' 6:16-17 4:4 4:4
 Kumbu 8:3 4:6 4:6 Zabu 91:11-12 4:7 4:7 Kumbu 6:16 4:8 4:8 5:1
 4:10 4:10 Kumbu 6:13; 5:9

*Jesu anaandza kuhubiri jimbo ra Galilaya**Mariko 1:14-15; Luka 4:14-15*

¹² Bai Jesu wakala ko jimbo ra Judea, ela arihosikira kukala Johana Mubat'izaji wagwirwa achangizwa jela, akikumbola kuko, akiuya Galilaya. ¹³ Arihofika Galilaya, kuko Nazareth'i akikwambola, achendatoa Kaperinaumu. Mudzi uwo, were u k'anda-k'anda ya ziya ra Galilaya, kahi za muhaka wa lalo ra Zabuloni na lalo ra Nafutali. ¹⁴ Bai Jesu wakwendatoa kuko, ili riryahu neno ririronenwa ni nabii Isaya rithimire. Kwani Isaya wanena akiamba,

¹⁵ “Lalo ra Zabuloni na lalo ra Nafutali,
kulaizira k'anda-k'anda za ziya ra Galilaya,
kwenda hatha kuthalala muho wa Jorodani,
na ts'i ya Galilaya, kuriko pia kunatoa at'u mario si
Ayahudi,

¹⁶ at'u mariokala ma kizani,
vivi madzaona mulangaza munji.
Na at'u mariokala manatoa kahi za lalo ra kivurivuri cha
kifwa
mulangaza udzang'ala kahikahi zao.”

¹⁷ Bai kula haho Jesu akikwatya kuhubiri akiamba,
“Thubuni, mana uthawali wa mulunguni udzafika hehi.”

*Jesu anaambira avuvi mamuthuwe**Mariko 1:16-20; Luka 5:1-11*

¹⁸ Siku mwenga, Jesu arihokala anatsembera k'anda-k'anda za ziya ra Galilaya, wakwendamuthekeza mut'u na nduguye manatsuha vimia zhao mavuhe makumba, kwani were ni avuhi. Mumwenga were anaifwa Simoni, ariye were pia anaifwa P'et'ero. Ye mungine ye were anaifwa Anderea. ¹⁹ K'uzhona arihoana akiambira, “Nithuwani, nami nindamuhendya mukale avuhi a at'u.”

²⁰ Marihosikira vizho thu, Simoni na Anderea makig-waga kare zho vimia zhao makimuthuwa. ²¹ Anala haho achenda hatha anafika ho mbere, achendamuthekeza mut'u na nduguye kaheri. Mumwenga were anaifwa Jakabu, na ye mungine akikala anaifwa Johana. At'u aa were ni ana a Zebedayo. Hatha zho Jesu anendaathekeza, be were manafuma-fuma vimia zhao hamwenga na babiyao mo dauni mwao. Bai Jesu arihoaiha thu, ²² Jakabu na Johana makimuricha ye babiyao hamwenga na ro dau makimuthuwa Jesu. ²³ K'uzhona zho Jesu ariholaa haho, wadengereka Galilaya yosi, kuhubiri na kufundisha at'u kahi za masinagogi gao dzulu za Uyoro Udzo wa uthawali wa mulunguni. Kidza akihoza at'u anji mariokala na makongo na manyonge ga kila namuna. ²⁴ Kwa ut'u uwo wenye bai, Jesu akihenda nguma kahi za ts'i yosi ya Siria. Na lola at'u makimurehera akongo na anyonge a kila namuna. A p'ep'o, a vitsala, na akuholoza, na osi Jesu akiahoza. ²⁵ Bai wathuwiwa ni rikundi ribomu ra at'u kila arikokwenda. Kula mumo Galilaya hatha Midzi Kumi. Kula Jerusalemu na Judea yosi na hatha kuvuka muho wa Jorodani.

5

Jesu anahubiri murimani

Luka 6:20-23

¹ Lola siku mwenga, at'u anji makala manamudza-lira Jesu. Vikara arihoona viryahu, akikwera dzulu za murima akikelesi. Bai anafundzie makimuthuwa kuko. ² Marihofika kuko Jesu wakelesi na akikwatya kuafundisha akiamba,
³ “Baha ao akiya kahi za roho,

- mana uthawali wa mulunguni ni wao.
- ⁴ Baha ao mario na huzuni,
mana mandafarijiwa.
- ⁵ Baha ao mario ni ap'eho,
mana ts'i indakala yao.
- ⁶ Baha ao mario na ndzala na k'ihu ya hachi,
mana mandakushwa.
- ⁷ Baha ao maaonerao mbazi andziyao,
mana nao mandaonerwa mbazi.
- ⁸ Baha ao mario ni aeri mioyoni mwao,
mana mandamona Mulungu.
- ⁹ Baha ao magwizanyao at'u,
mana mandaifwa ana a Mulungu.
- ¹⁰ Baha ao mateswao kwa ut'u wa kuhenda hachi mbere
za Mulungu,
mana uthawali wa mulunguni ni wao.
- ¹¹ Baha ninwi mundiohukanwa, na kuteswa, na kusin-
gizirwa kila namuna ya maut'u mai kwa ut'u
wangu mimi.
- ¹² Fwahirwani zhomu na kulika, mana zawadi yenu ni
bomu kuko mulunguni. Mana vizho ndizho ao at'u
marizhoahendera o manabii mariomuthangulia.”

*Jesu anaahalanisha anafundzie na munyu na mulangaza
Mariko 9:50; Luka 14:34-35*

¹³ “Ninwi be mu munyu wa urumwengu. Vikara munyu ukikala udzauya k'aukoza, undahendwadze hatha ukoze kaheri? Jibu ni k'aufwaha kit'u bule, hatha kazi ni kutsufwa uzhogwe-zhogwe ni at'u. ¹⁴ Ninwi be mu mulangaza wa urumwengu. Mudzi uriwoakwa hat'u

5:4 5:4 Zabu 126:5 5:5 5:5 Zabu 37:11 5:7 5:7 18:33; Jako 2:13 5:8
5:8 Zabu 24:3-5 5:9 5:9 Aebu 12:14 5:10 5:10 1 P'et 3:14 5:11 5:11
10:22; Luk 6:22 5:12 5:12 2 Nyaka 36:16; Math' 23:30; Luk 6:23; Mahe 7:52;
Aebu 11:32-38; Jako 5:10 5:13 5:13 Mar 9:50

kirimani k'aufitsika bule. ¹⁵ Kidza mut'u k'adima kugwiza taa gonya akaribiningiza na muvure, ela nikurika nyambaroni, ili riang'alire at'u osi mo nyumbani. ¹⁶ Kwa vizho ninwi nanwi here mulangaza, ng'alirani kila mut'u, ili at'u magaone mahendo genu madzo na mamulike Babiyenu wa mulunguni.”

Jesu ananena dzulu za Sheria

¹⁷ “Sioneni kukala nakudzagaluzza Sheria ya Musa, na mafundisho ga manabii, hatha! Sidziregagaluzza bule, nakudza nigathimize. ¹⁸ Na jeri wenye, kabila mulunguni na ts'i kukira, k'ahana hatha kadono kamwenga ka yo Sheria kandikokira bila kuthimira. ¹⁹ Na mut'u yoyosi andiyekoseza yo Sheria th'ith'e ya zosi, na aafundishe andziye mahende dzazho arizhohenda iye, andakala mut'u muthithe sana kahi za uthawali wa mulunguni. Ela mut'u andiyethuwa na kuzigwira sheria zosi, na kuafundisha andziye ili nao mazithuwe na kuzigwira, andakala mut'u mubomu sana kahi za uthawali wa mulunguni. ²⁰ Namwambira kamare, kala uhachi wenu k'aundashinda uryahu wa Mafarisayo na alimu a Sheria, uthawali wa mulunguni k'amundawangira bule.”

Jesu anafundisha dzulu za kutsukirwa

²¹ “Mwasikira kukala haho kapindi at'u maambwa, ‘Usalage’ na ‘Ukilaga undahukumiwa.’ ²² Ela mimi ninamwambira kukala, mut'u andemutsukirirwa mwandziwe andahukumiwa. Mut'u andiyemuyudhya mwandziwe andashithakiwa kwa ro Baraza ra athumia. Na mut'u andiyemuhukana mwandziwe amwambe, ‘Mut'u u mujinga zhomu uwe!’ andatsufwa kahi za

5:15 5:15 Mar 4:21; Luk 8:16 5:16 5:16 Aefe 5:8; Afil 2:15; 1 P'et 2:12
 5:17 5:17 3:15; 7:12; 22:40; Arum 3:31 5:18 5:18-19 Jako 2:10 5:21
 5:21 Kumbo 20:13; Alaw 24:17; Kumbu 5:17 5:22 5:22 1 Joh 3:15

moho wa Jehanamu. ²³ Kwa vizho ukikala mwenye udzakwendamboza sadaka dzulu za cho kijaja cha kulazhira sadaka kiricho kahi za ro Hekalu, na ukumbukire kukala wamuhendera vii mwandziyo, ²⁴ iriche haho kijajani yo sadaka, wende ukapatane na iye mwandziyo kwandza ndo udze uyamboze. ²⁵ Mut'u akikala anakuhirika kotini, baha mugamarigizire mo ngirani, mana usihohenda vizho, andakufisha kwa jaji, na iye jaji andakulazha kwa shikari wangizwe ndani. ²⁶ Nami nakwambira ujeri wenye, k'undarichirwa uwe hatha umarigize kuriha p'esa zosi.”

Jesu anakanya at'u dzulu za kuzinga

²⁷ “Mwasikira zhanenwa kukala, ‘Usizinge.’ ²⁸ Ela vivi ninamwambira kukala, mut'u yoyosi andiyemulola mwanamu che na kumumizira mahe, andakala moyoni mwakwe adzagonya kare kuzinga naye. ²⁹ Dzitsoro ra mukono wa kurya rikikala rinakuhendya uhende dambi, rishukule uritsuhe. Kwani hatha baha kutsowa kilungo kimwenga kuriko mwiriwo wosi utsufwe Jehanamu. ³⁰ Mukonowo wa kurya, ukikala unakuhendya uhende dambi utose uutsuhe. Kwani ni baha kutsowa kilungo kimwenga kuriko mwiriwo wosi utsufwe Jehanamu.”

Jesu anakanya dzulu za mut'u kutoka na muchewe

Mariko 10:11-12; Luka 16:18

³¹ “Kahi za Sheria ya Musa zhaambwa kaheri kukala, ‘Mut'u andehendza kumuricha muchewe naamup'e cheti cha kunyesa kukala madzarichana.’

5:24 5:24 6:14-15 5:25 5:25-26 Luk 12:58-59 5:26 5:26 18:34 5:27
 5:27 Kumbo 20:14; Kumbu 5:18 5:28 5:28 Ayub 31:1; 2 P'et 2:14 5:29
 5:29-30 18:8-9; Mar 9:43-47 5:31 5:31 Kumbu 24:1; Math' 19:7; Mar 10:3-4

³² “Ela vivi be namwambira kukala, mut'u andemuricha muchewe kwa sababu yoyosi nyingine, hasihokala uzindzi, anamuhendya ahende dambi ya uzindzi, ahalwaho kaheri. Na kila andiyemuhala ye muche wa kumbola kwa mulume ni muzindzi.”

Jesu anafundisha dzulu za kuapa

³³ “Mwasikira kukala haho kapindi at'u maambwa, ‘Ukiapa mbere za Bwana usilahe ulongo bule, thimiza kila kit'u undichokala udzakiapa.’ ³⁴ Ela vivi ninamwambira kukala musiape kamare. Musiape dzulu mulunguni kwa kukala kuko ndo Mulungu ariko, kahi za kihiche cha uthawali. ³⁵ Na musiape dzulu za ts'i, kwani ndo hat'uhe ha kuika magulu. Musiapire Jerusalem, mana ni mudzi wa muthawali mubomu. ³⁶ Kidza musiape dzulu za kwenu enye kwa kukala k'amudima kuhenda changari ludzere lumwenga lukakala lwiru hedu lwaruhe. ³⁷ Kwa vizho ukiamba, ‘Ee,’ navikale ndozho jeri. Na ukiamba, ‘Hatha,’ vikale sozho. Zaidhi ya vizho vilaa kwa ye Mui.”

Jesu anakanya dzulu za kurihizana

Luka 6:29-30

³⁸ “Mwasikira zhaorwa kukala, ‘Mut'u akikubola dzitso nawe mwabole. Akikung'ola dzino nawe mung'ole.’ ³⁹ Ela vivi be namwambira kukala mut'u akikuhendera vii, usimurihize bule. Mut'u akikupiga kofi nyendze ya mukono wa kurya, mugaluzire yo nyendze nyingine nayo apige. ⁴⁰ Mut'u akikushithaki akuhoke k'andzuyo, ro amba naro murichire. ⁴¹ Mut'u akikulazimisha mwende mwendo wa maili mwenga, enda naye maili mbiri zenye.

5:32 5:32 19:9; Mar 10:11-12; 1 Akor 7:10-11 5:33 5:33-37 23:16-22; Jako 5:12 5:33 5:33 Alaw 19:12; Hesab 30:2 5:34 5:34-35 Isa 66:1; Mahe 7:49
 5:35 5:35 Zabu 48:2 5:37 5:37 2 Akor 1:17-19 5:38 5:38 Kumbo 21:24
 5:39 5:39 Arum 12:17 5:40 5:40 1 Akor 6:7; Aebu 10:34

⁴² Mwandziyo akidzakuvoya kit'u hedu akidzakumala p'asha, mup'e, usimulashe bule.”

Kuahendza mahadhui

Luka 6:27-28, 32-36

⁴³ Bai Jesu akienderera kufundisha akiamba, “Mwasikira zhanenwa kukala, ‘Muhendze mwandziyo, ela hadhuio mumene.’ ⁴⁴ Ela vivi be ninamwambira kukala ahendzeni mahadhui enu, na muavoyere ao mamutesao, ⁴⁵ ili mukale ana a Babiyenu wa mulunguni. Kwani, iye nikurihendya dzuware rikaang'alira adzo na ai na kuarehera vula ahachi hamwenga na athiriri. ⁴⁶ Kwani mukiahendza kare o mamuhendzao ninwi, ni ut'u wani udzo mundokala mudzahenda? Kwani hatha athozi a kodi kidza ndo mahendazho. ⁴⁷ Kwa vizho ukimulamusa ye nduguyo kare, kurya hadhui ye umuzire, undakala k'uhendere ut'u usha bule, kwani hatha at'u masiomumanya Mulungu nao ndo mahendazho. ⁴⁸ Kwa vizho kalani akamilifu, dza zho Babiyenu wa mulunguni arizho mukamilifu.”

6

Jesu anakanya dzulu za kuhendza kuonewa

¹ Jesu akienderera kufundisha akiamba, “Ukihenda ut'u udzo, usinyese at'u kukala udzahenda ut'u udzo, kwani ukidzanyesa Babayo wa mulunguni k'andakunosa chochosi. ² Usendemwaviza mukiya, gonya ukapiga gunda, dza vizho at'u a kudzihendya mahendazho mumo ngira-ngira na masinagogini. Vizho zhosi manavihenda kwa manamala kulikwa, nami namwambira ujeri wenye kukala manoso gao gosi magonya kare kugapata.

5:43 5:43 Alaw 19:18; Math' 22:39; Mar 12:31; Luk 10:27 5:44 5:44
 Kumbo 23:4-5; Arum 12:20; 1 P'et 2:20-23; Kuavoyera mahadhui: Luk 6:28;
 23:34; Mahe 7:60; Arum 12:14; 1 Akor 4:12; 1 P'et 3:9 5:45 5:45 Aefe 5:1
 5:48 5:48 Alaw 19:2 6:1 6:1 23:5

³ Ela uchendamup'a kit'u mut'u mukiya be hatha wo mukonowo wa kumots'o kidza usimanye zho mukonowo wa kurya udzizhohenda. ⁴ Naye Babayo aonaye ga sirini andakunosa.”

Jesu anafundisha dzulu za kuvoya

Luka 11:1-4

⁵ “Muvoyaho, musikale here at'u a kudzihendya mahendazho. Kazi yao ni kuima mathanoni hedu masinagogini ili maonewe ni at'u. Bai ujeri wenye at'u dza ao magonya kare kupata mariho gao. ⁶ Ela bai, uvoyaho, ngira nyumbani mwako ufunge muryango na umuvoye Babayo ariye sirini, naye kwa kukala anaona ga sirini, andakup'a zawadiyo. ⁷ Muvoyaho musihaye-haye bule, here at'u masiomumanya Mulungu mahendazho. Kwani o manaona makinena maneno manji ndo Mulungu andaasikira. ⁸ Hatha, musihende vizho bule. Kwani ye Babiyenu be anamanya zho mumalazho hatha kabila k'amudzavoya. ⁹ Bai muvoyaho, voyani vivi:

Babiyehu uriye ko mulunguni,

dzinaro narikale rieri,

¹⁰ Uthawaliwo naudze.

Mahendzogo nagahendeke kuku ts'i,

here gahendekazho ko mulunguni.

¹¹ Hup'e vivi rero chakurya chehu cha kuhuthosha.

¹² Na uhusamehe makosa gehu,

here zho huasamehazho ao mahukoserao.

¹³ Na usihuhirike majezoni,

ela huokole na ye Mui.

¹⁴ “Kwani mukiasamehe at'u mamukosao, na Babiyenu

6:8 6:8 6:32; Luk 12:30 6:9 6:9 Izik 36:23 6:10 6:10 4:17; 7:21; 12:50;
18:14; 21:31; 26:39-42; Mar 3:35; 14:36; Luk 22:42; Joh 4:34; 6:38-40; Mahe 21:14
6:11 6:11 6:24-34 6:12 6:12 6:15 6:13 6:13 10:16-25; 24:3-28; Jako
1:12-15; Joh 17:15; 2 Ath'es 3:3; 2 T'imo 4:18 6:14 6:14-15 5:24; Luk 6:37;
Aefe 4:32

wa mulunguni naye andamusamehe makosa genu. ¹⁵ Ela kala o at'u mamukoserao k'amundaasamehe, ye Babiyenu wa mulunguni naye k'andamusamehe bule.”

Jesu anafundisha dzulu za kufunga na maut'u mangine-mangine

¹⁶ “Mufungaho musinyese kukala k'amuna furaha dza zho at'u a kudzihendya mahendazho. Kwani o be ni kukundza uso, ili mamanywe kukala madzafunga. Bai namwambira jeri wenye kukala ao mahokera manoso gao kare. ¹⁷ Ela ufungaho, oga uso, gonya udzihake mafuha, ¹⁸ ili at'u masimanye kukala udzafunga, isihokala Babayo ariye sirini. Bai kwa kukala iye anaona kahi za siri andakup'a zawadi.”

Jesu anafundisha dzulu za kuika akiba mulunguni

Luka 12:32-34

¹⁹ “Musiike akiba zenu kahi za urumwengu uu, zikariwa ni p'oho, na zikagwira k'anga, hedu aivi makadzaziya. ²⁰ Hatha bule, ikani akiba zenu mulunguni. Mana kuko k'akuna p'oho a kuzirya, hedu k'anga ya kuzonongangona. Kidza k'akuna aivi madimao kubanda na kuziia. ²¹ Kwani haho handihokala akibayo, ndo handihokala moyowo.”

²² Bai Jesu waenderera kufundisha akiamba, “Matso ndo taa ra mwiri. Kwa vizho kala matsogo ni madzo, mwiriwo wosi nikudzala mulangaza. ²³ Ela kala matsogo ni makongo, mwiriwo wosi nikwadzala kiza. Bai kala wo mulangaza ndani yenu udzagaluka kiza, kiza kicho be hatha k'akina mwandziwe bule. ²⁴ K'akuna adimaye kuahendera kazi mathajiri airi. Kwani akihenda vizho,

6:15 6:15 18:35 6:16 6:16-17 Isa 58:5; Math' 4:2; 9:14-15; 17:21; Mar 2:18; 9:29; Luk 2:37; 4:2; 5:33; 18:12; Mahe 13:2-3; 14:23; 2 Akor 6:5; 11:27 6:19
6:19 Jako 5:2-3 6:20 6:20 19:21; Mar 10:21; Luk 12:33 6:24 6:24-34 6:11

andamuhendza mumwenga ela ye mungine andamumena. Mumwenga andamuhendera kaziye t'ot'ot'o, ela ye mungine andamuyudhya. K'amudima kumuhumikira Mulungu na kuno munahumikira mali.”

Jesu anaambira anafundzie masihende wasiwasi bule

Luka 12:22-31

²⁵ “Kwa ut'u uwo wenye bai, ninamwambira kukala musihende wasiwasi dzulu za maisha genu na miri yenu, kala mundaryani, hedu mundanwani, hedu mundavalani. Samba uzima udzakira chakurya, na mwiri nawo udzakira nguwo? ²⁶ Munawona wo unyama wa kubururuka? K'aurima, na k'auvuna ukangiza lutsagani bule, kidza Babiyenu wa mulunguni anaurisa. H'e seze ninwi murio muna kima kibomu kuukira uwo? ²⁷ Ni h'ani kahi zenu adimaye kuhenda wasiwasi hatha akangeza ngaa saa mwenga kahi za maishage? ²⁸ Na ni kwanoni muna wasiwasi dzulu za nguwo? Hedu lolani go maluwa ga vuweni zho gamerazho. K'agahenda kazi, hedu hatha kudzifumira nguwo. ²⁹ Ela ninamwambira kukala, hatha Selemani na ushahawe wosi, kidza k'avwaliret'o dza gago maluwa. ³⁰ H'enwi at'u a kuluhiro thithe nwi! Kala Mulungu anadima kuzipamba zo nyasi za vuweni ambazo rero zi haha na machero zinatsufwa mohoni zishe, h'e seze nwi. Samba Mulungu andamuvika zaidhi? ³¹ Kwa vizho bai, musithapethape kuamba mundaryani, mundanwani, hedu mundavalani, ³² kwani gago gosi ndo mamalago at'u masiomumanya Mulungu. Ela ninwi musithapethape, kwani Babiyenu wa mulunguni anamanya kare kukala maut'u gago gosi munagamala naye andamup'a. ³³ Ela umaleni uthawali wa kwakwe hamwenga na uhachiwe

6:25 6:25 Afil 4:6; 1 P'et 5:7 6:26 6:26 10:29-31; Luk 12:6-7 6:29 6:29
 1 Athaw 10 6:30 6:30-31 14:31 6:32 6:32 6:8 6:33 6:33 1 Athaw
 3:11-14; Zab 37:4-5

kwandza, na zho vingine zhoshi mundangezewa. ³⁴ Bai kwa ut'u uwo wenye, musihende wasiwasi dzulu za maut'u ga machero, kwa kukala siku iyo ya machero be indadzihendera wasiwasi yenye. Kwani kila siku ina thabuze za kuthosha.”

7

Jesu anaafundisha anafundzie dzulu za kuhukumu

Luka 6:37-42

¹ Bai Jesu waenderera kufundisha akiamba, “Musiahukumu andziyenu, p'ore nanwi mukahukumiwa. ² Kwani zho mundizhohumira kuahukumira andziyenu, ndo vindizhohumirwa kumuhukumira ninwi. Cho kipimo mupimiracho andziyenu, ndicho mundichopimirwa ninwi. ³ Mbona unaona kinyalu kiricho dzitsoni mwa mwandziyo, ela gogo ririro dzitsoni mwako k'uristikira? ⁴ Vidze, unadimadze kumwamba mwandziyo ‘Huma nikwamboze kinyalu,’ na kuno una gogo zima dzitsoni mwako? ⁵ Kudzihendyako we! Andza kuromboza ro gogo ririro mo dzitsoni mwako kwandza, ndo undihoonat'o hatha udime kumboza cho kinyalu kiricho dzitsoni mwa mwandziyo.”

⁶ “Usihale vit'u vieri ukavip'a k'uro, kwani mandakugalukira makutharure-tharure. Kidza usihale lulu be ukazitsuhira nguluwe, kwani mandazizhoga-zhoga.”

Jesu anaafundisha anafundzie mavoye rorosi nao mandagerwa

Luka 11:9-13

⁷ “Voyani nanwi mundagerwa, malani nanwi mundaona, bishani nanwi mundasundulirwa. ⁸ Mana

6:34 6:34 Kumbo 16:4, 19-20 7:1 7:1 Jako 4:11-12; 1 Akor 4:5 7:2 7:2 Mar 4:24; Arum 2:1; 14:10-12 7:7 7:7 Jere 29:12-14; Math' 18:19; 21:22; Mar 11:24; Joh 14:13-14; 15:7; 16:24; Jako 1:5; 1 Joh 5:14-15

kila avoyaye, nikugerwa; kila amalaye, nikuona; na kila abishaye nikusundulirwa. ⁹ Vidze ni h'ani kahi zenu ariye mwanawe akimumala mukahe andamup'a iwe? ¹⁰ Hedu akimuvoya kumba andamup'a nyoka? ¹¹ Bai kala ninwi at'u ai thu, kidza munamanya kuap'a ana enu vit'u vidzo, h'e seze Babiyenu wa mulunguni, ye si zaidhi? Samba ye andamup'a vit'u vidzo kila andiyemuvoya.”

¹² “Ahendereni at'u osi dza zho muhendzazho ma-muhendere ninwi, kwani gago ndo mafundisho kahi za Sheria ya Musa, na Maoro ga manabii.”

Jesu anafundisha dzulu za ngira mbiri

Luka 13:24

¹³ “Ngirani na muvira mufufu, kwani muvira wa kwangirira wangamikini ni mwalamu, na ngiraye i rahisi, na at'u anji ndo mangirirawo. ¹⁴ Muvira wa kwangirira uzimani ni mufufu na ngiraye nayo ni k'omu, na ni achache madimao kuyona ngira ii.”

Muhi udimazho kumanyikana

Luka 6:43-45

¹⁵ Bai Jesu waenderera kuafundisha anafundzie aki-amba, “Dzitsundzeni na manabii a ulongo madzihendyao ap'ore here ng'ondzi, kudzi mioyoni mwao ni athiriri here mbawa ayara. ¹⁶ Ela vidze unadima kuhuta zabibu, kula kwa mihi ya miya? Hedu unadima kuhuta t'ini kula kwa mibaruthi? Kwa vizho ao nao munda-manyanya kwa matunda gao, ¹⁷ kwa kukala muhi mudzo nikuzhala matunda madzo, na muhi mui nawo, nikuzhala matunda mai. ¹⁸ Muhi mudzo k'audima kuzhala matunda mai, hedu muhi mui ukazhala matunda madzo. ¹⁹ Bai

7:11 7:11 Jako 1:17 7:12 7:12 5:17; Arum 13:8-10; Agal 5:14 7:14 7:14
 Mahe 14:22 7:15 7:15 Kumbu 13:1-3; Math' 24:11, 24; Mahe 20:29; 2 Akor
 11:13-15; 2 P'et 2:1; 1 Joh 4:1 7:16 7:16-18 12:33 7:16 7:16 Jako 3:12
 7:17 7:17 Agal 5:19-23 7:19 7:19 3:10; Luk 3:9; Joh 15:2, 6

Math'ayo 7:20 22 Math'ayo 7:28

kila muhi usiwozhala matunda madzo, nikuthemwathemwa ukakundywa moho. ²⁰ Ndosa namwambira kukala mundaamanya kwa mahendo gao.” ²¹ Bai Jesu akienderera kunena akiamba, “Si osi maniambao, ‘Bwana! Bwana!’ mandangira kahi za uthawali wa mulunguni, ela ni kila andiyehenda mahendzo ga Baba ariye dzulu mulunguni. ²² Kwani siku iyo ya mwisho anji mandaniamba, ‘Bwana, samba sino fwamboza unabii, na fukimboza p'ep'o kidza fukihenda miujiza minji kwa dzinaro?’ ²³ Nami nindaadzigidzya niambe, ‘Nihaukirani, simumanya bule ninwi ahendi a mai.’ ”

Muaki muzuzu na muaki mulachu *Luka 6:47-49*

²⁴ Jesu akienderera kufundisha akiamba, “Mut'u andiyesirikiza gaga maneno gangu na kugagwira, adzahalana na mut'u mumwenga mulachu ariyeaka nyumbaye iweni. ²⁵ Bai makathi ga vula garihofika, vula ikinya gojogojo, muretho ukidza, gonya luvutho nalo lukikira na haho, lukiipiga yo nyumba, ela kwa kukala yatsimbirwa musinji iweni k'aigwere bule. ²⁶ Ela mut'u andesikira maneno gangu na akale k'andagagwira, adzahalana na mut'u muzuzu ariyeaka nyumbaye dhangadhini. ²⁷ Bai makathi ga vula garihofika, vula ikinya gojogojo, na muretho ukidza, gonya luvutho nalo lukikira na haho lukiipiga. Bai luvutho lurihopiga, iryahu nyumba ikigwa na musindo mubomu.”

²⁸ K'uzhona Jesu arihomarigiza kufundisha maneno gaga, ro kundi ra at'u rangalazwa ni go mafundishoge,

7:21 7:21 6:10; 7:24-27; 21:28-31; Arum 2:13; Jako 1:22-25; 2:14-26 7:23
7:23 25:12; 2 T'imo 2:19 7:24 7:24-27 7:21 7:28 7:28-29 Mar 1:22; Luk
4:32 7:28 7:28 11:1; 13:53; 19:1; 26:1; Luk 7:1

²⁹ kwani were k'afundisha dza here alimu a Sheria mafundishazho, ela were anafundisha here mut'u mwenye wadimi.

8

Jesu anahoza mukongo wa mahana

Mariko 1:40-45; Luka 5:12-16

¹ Vikara Jesu arihokala adzagonya kufundisha, watharamuka kula ho dzulu murimani, na go makundi ga at'u gakikwatya kumuthuwa. ² Bai lola hachambola mut'u mumwenga ariyekala ana mahana, akidzapiga mavindi ho mbere za Jesu akiamba, “Bwana, ukihendza unadima ukanihoza!”* ³ Jesu akigoloza mukono akimugut'a akimwamba, “Ninahendza, hola.” Na haho na haho kare, ye mut'u akihola. ⁴ Bai Jesu akimwamba, “Vivi be usizhambire mut'u bule, ela enda ukamwanyese mulombi, gonya umboze sadaka ya ko kuholako, iryahu ariyolagiza Musa, ili kila mut'u amanye kukala udzahola jeri.”

Jesu anamuhoza muhumiki wa mubomu wa jeshi

Luka 7:1-10; Johana 4:43-54

⁵ Vikara, Jesu arihokala anangira mudzini Kaperinaumu, mubomu mumwenga wa jeshi ra Kirumi wamwendera, akimuvoya akimwamba, ⁶ “Bwana, muhumiki wangu ni mukongo sana. Vilungozhe zhaholoza na analumwa k'azhadimikika.” ⁷ Jesu akimudzigidzya akimwamba, “Nidasikira, nadza nimuhoze.” ⁸ Ye mubomu wa shikari akimwamba Jesu, “Bwana, mimi sivirya kukala udze wangire nyumbani mwangu, ela nena neno thu, na muhumiki

* ^{8:2} 8:2 Haha ro neno renye ra Kiyunani rinaamba, 'kunitsusa.' Enye mahana were manahalirwa kukala ni achafu, kulengana na sheria za Kiyahudi.

^{8:4} 8:4 Alaw 14:2-32; Math' 12:16; Mar 7:36; Luk 17:14

wangu andahola. ⁹ Kwani mimi nami ni ts'ini za abomu angu, kidza nina shikari mario ts'ini zangu. Nikimwamba mumwenga, 'Enda hat'u hasiku,' anenda. Na yoyosi nindiyemwamba 'Ndzo,' anadza. Nikimwamba muhumiki wangu 'Henda ut'u usiku' anauhenda." ¹⁰ Jesu arihomusikira wangelala, gonya akinena na o at'u mariokala manamuthuwa akiamba, "Ninamwambira ujeri, sidzangwe kuona mut'u mwenye kuluhiro dza riri hatha kahi za ts'i ya Iziraeli. ¹¹ Nami namwambira kukala, at'u anji mandambola mwambolero wa dzuwa, na mutserero wa dzuwa, madze makelesi hamwenga na Burahemu, na Isaka, na Jakabu chakuryani kahi za uthawali wa mulunguni. ¹² Ela o mariotengezerwa wo uthawali enye, mandatsufwa ko ndze kizani, na kuko kundakala na kurira na kwafuna meno." ¹³ Arihogonya kunena viryahu, Jesu wamugalukira ye mubomu wa shikari akimwamba, "Enda, navikale here udzizhokuluhira." Na wakathi uwo wenye ye muhumikiwe akihola.

Jesu anahoza at'u anji

Mariko 1:29-34; Luka 4:38-41

¹⁴ Jesu arihombola haho, wakwenda hatha nyumbani kwa P'et'ero, achendamuthekeza mutsedza wa P'et'ero wa kiche a kitandani, ana homa. ¹⁵ Bai, Jesu wamugut'a wo mukono, na haho henye ro homa rikimuricha, hatha akiuka akimuhikirahikira. ¹⁶ K'uzhona dzulo riro, Jesu akireherwa at'u anji mariokala mana p'ep'o. O p'ep'o akiachemera makimbola, na akihoza akongo osi. ¹⁷ Bai gaga gahendeka, ili garyahu maneno garigonenwa ni nabii Isaya gathimire. Kwani Isaya waamba, "Wagahala manyonge gehu, na akigahoza makongo gehu."

*Garama za kumuthuwa Jesu**Luka 9:57-62*

¹⁸ Jesu arihoona ro kundi ra at'u mariokala madzamu-dengereka, akiaamurisha anafundzie kukala mavuke ro ziya mende nyangamo nyingine. ¹⁹ Kabila k'amadzaandza kuvuka, mwalimu mumwenga wa Sheria akidzamwamba kukala, “Mwalimu, mimi nindakuthuwa kila undikokwenda.” ²⁰ Ela Jesu akimudzigidzya akimwamba, “Makala gana p'anga, na unyama una vitsunji zhao, ela Mwana wa Mudamu k'ana hat'u ha kuika mbavu.” ²¹ Kumbola iye, mwanafundzi mungine akiamba, “Bwana, niricha nikamuzike baba kwandza be nidze nikuthuwe.” ²² Ela Jesu akimudzigidzya akimwamba, “Nithuwa. Ariche at'u mariofwa mazike nyufu zao.”

*Jesu anahuriza luyutho**Mariko 4:35-41; Luka 8:22-25*

²³ Bai arihogonya kunena, Jesu akingira dauni na anafundzie makimuthuwa. ²⁴ Marihofika kahikahi ya ro ziya, lola kukidza luyutho lukali, maimbi gakikala ganamala kuridzaza madzi ro dau. Vinakala vizho, Jesu ye tha were arere. ²⁵ Bai o anafundzi marihoona viryahu machendamulamusa Jesu makimwamba, “Huthizhe Bwana, huna hoha!” ²⁶ Jesu akiamba, “H'enwi at'u a kuluhiro thithe mbona mu aoga.” Akirungarara akiluchemera lo luyutho na go maimbi, nazho hu vikihurira. ²⁷ Bai marihoona vizho, o anafundzi makingalala zhomu makiamba, “Ni mut'u ariyedze yuno! Hatha luyutho na maimbi kidza nazho vinamusikira!”

*Jesu anahoza at'u airi enye p'ep'o**Mariko 5:1-20; Luka 8:26-39*

8:20 8:20 2 Akor 8:9 8:21 8:21-22 4:20, 22; 9:9; 19:21; Mar 1:18, 20; 2:14; 10:21; Luk 5:11, 28; 18:22; Joh 1:43; 21:19, 22 8:26 8:26 Zab 89:9; Math' 14:30-32

²⁸ Jesu na anafundzie marihothima yo nyangamo nyingine, iriyo kahi za ts'i ya Agadari, wadhanwa ni anaalume airi mariokala na p'ep'o. At'u ao were makala makaburini, kidza were ni avara hatha yo ngira ya kuko were k'aikirirwa kaheri kwa ao. ²⁹ Bai marihomona Jesu anadza, lola makipiga k'ululu makimwamba, “Unani naswi h'ewe Mwana wa Mulungu? Hedu udzire uhutese kare, na wakathi k'audzafika?” ³⁰ Vikara ho kimberembere, kure nao vichache, were hanarisa ribadhi ra nguluwe. ³¹ Bai, o p'ep'o makimuvoya Jesu makimwamba, “Kala undafwamboza, furiche fukaangire aryahu nguluwe.” ³² Jesu akiadzigidzya, akiamba, “H'aya, endani.” Bai o p'ep'o makiambola o at'u na machendaangira o nguluwe. Lola ro badhi rosi ra nguluwe rikitharamuka malo kula ko ngokani, rikivoromoka mo ziyani, rikifwa.

³³ Kuona vizho, o arisa makichimbira, machangira mumo mudzini, makisema gosi garigokala gadzahendeka kwa o at'u mariokala na p'ep'o. ³⁴ Na lola at'u osi kula ko midzini bagabaga makidzamulola Jesu. Bai marihomona makimuvoya kukala akulae kuko kwao.

9

Jesu anahoza mut'u wa kuholoza

Mariko 2:1-12; Luka 5:17-26

¹ Vikara Jesu arihombola kuko, wakwera dau akivuka ro ziya akiuya kwao Kaperinaumu. ² Arihofika kuko lola at'u makimurehera mut'u wa kuholoza ariyekala arere kitandani mwakwe. Bai Jesu arihoona ro kuluhiro rao, akimwamba ye mukongo, “Dzip'e moyo mwanangu, dambizo zidasamehewa.” ³ Jesu arihonena vizho, lola angine kahi za o alimu a Sheria makikwatya kunena

kimoyo-moyo na kuamba, “Mut'u yuyu be ananena kufuru.”⁴ Ela Jesu akimanya maazo gao, na akiamba, “Mbona muna maazo mai zho?”⁵ Kwani, virizho rahisi ni hizho? Ni kumwamba mut'u, ‘Dambizo zidasamehewa,’ hedu ni kumwamba, ‘Uka wanende?’⁶ H'aya manyani bai, kukala Mwana wa Mudamu ana wadimi wa kusamehe dambi haha dhuniani.” Arihogonya kunena vizho, akimwamba ye mut'u wa kuholoza, “Uka uhale kitandacho wende kwenu.”⁷ Na ye mut'u akiuka, achenda kwao.⁸ Vikara aryahu at'u marihomona viryahu makiogoha zhomu, na makimulika Mulungu kwa kuap'a anadamu wadimi dza uwo.

Jesu anamutsagula Math'ayo

Mariko 2:13-17; Luka 5:27-32

⁹ Vikara Jesu arihombola haho, wakwendamona mut'u ariyekala anaifwa Math'ayo. Mut'u yuyu were akelesi kahi za ofisi ya kodi. Bai Jesu arihomona, akimwamba, “Nithuwa.” Math'ayo akirungarara akimuthuwa.¹⁰ Badaye Jesu na anafundzie, makwendarya chakurya nyumbani kwa Math'ayo. Na lola athozi a kodi anji na at'u angine mariokala manaonewa kukala ni enye dambi, makudzarya hamwenga nao.¹¹ Vikara Mafarisayo marihoona viryahu, makiauzo o anafundzie, “Mbona ye mwalimu wenu anarya chakurya na athozi a kodi hamwenga na enye dambi?”¹² Jesu arihosikira vizho akiamba, “Mukongo nde mwenye haja na muganga, ela muzima k'ana haja na muganga bule.”¹³ Hedu garya Maoro gaambago, ‘Sadaka zenu sizendzi, nimalazo ni mbazi,’ manaye ni noni? H'aya kagashomeni mugamanye manaye. Mimi nakudzaiha enye dambi, sidzireaiha enye hachi!”

9:6 9:6 Joh 5:36 9:9 9:9 8:21-22 9:10 9:10 11:19; Mar 2:15; Luk 5:29;
7:34; 15:1-2; 19:7 9:13 9:13 Hose 6:6; Math' 12:7; Luk 19:10

*Anafundzi a Johana manamuza Jesu dzulu za kufunga**Mariko 2:18-22; Luka 5:33-39*

¹⁴ Siku mwenga, anafundzi a Johana makwenda kwa Jesu, machendamuzi makimwamba, “Ni kwanoni sino na Mafarisayo hunafunga, ela anafundzio o k'amafunga?”

¹⁵ Bai Jesu akiadzigidzwa akiamba, “Vidze ajeni a harusini nikukala na sumazi wakathi bwana harusini manaye haho? Ela siku zinadza, ambazo ye bwana harusini andauswa kahikahi zao, na haho mandafunga. ¹⁶ K'ahana mut'u adimaye kuhala nguwo ya kapindi akayangiza kiraka kisha, mana cho kiraka kindayamola yo nguwo chambole, na kindaihendya ikale na t'undu bomu kukira iyo ya chaho. ¹⁷ Kidza, divai mbisha k'aingizwa kahi za viriba zha kapindi. Kwani ikingizwa, indavipashula zho viriba imwagike. Bai zho viriba vindakala vidzanongeka, na yo divai nayo indakala idzamwagika. Ela divai mbisha ingizwa kahi za viriba visha, na k'ahana kindichonongeka.”

*Kufufulwa kwa musichana na kuhozwa kwa mwanamuche**Mariko 5:21-43; Luka 8:40-56*

¹⁸ Bai Jesu arihokala achere kunena, lola mubomu mumwenga wa Kiyahudi, akidzamupigira mavindi akimwamba, “Bwana, musichana wangu ala kufwani, hinde ukamuikire mukono naye andafufuka.” ¹⁹ Jesu arihosikira vizho, iye hamwenga na anafundzie makiuka makimuthuwa. ²⁰⁻²¹ Vikara lola, kahi za ro kundi ra at'u mwere muna mwanamuche mumwenga ariyekala adzakala mukongo wa kumbola milatso kwa miaka kumi na miri. Bai mwanamuche yuyahu wamuthuwa Jesu ko nyuma kuno ananena kimoyo-moyo na kuamba, “Nikigut'a ro valore thu, nindahola.” K'ona akigut'a wo

9:14 9:14 6:16-17; 11:18-19; Luk 7:33-34 9:15 9:15 22:2; 25:10; Joh 2:1-12; 3:29; Ugun 19:7 9:20-21 9:20 Alaw 15:25-27; Math' 14:36; Mar 5:27; 6:56; Luk 6:19; 8:44

mutsa wa ro valore. ²² Bai ye mwanamuche arihogut'a ro valo, Jesu akigaluka, na arihomona akimwamba, “Dzip'e moyo mwanangu, kuluhuro ra kwako ridzakuhoza.” Na ye mwanamuche akihola haho na haho.

²³ Jesu arihofika ko nyumbani kwa ye mubomu wa sinagogi, wakwendathekeza at'u anji. Arya manarira, na arya manapiga vivoti. Bai akiamboza mumo nyumbani akiamba, ²⁴ “Mbolani, kwani ye musichana k'afwere bule, arere thu.” Kusikira vizho at'u makimutseka. ²⁵ Bai aryahu at'u marihokala madzagonya kumbola, Jesu achangira ndani, na achendamugwira mukono iye mufwa, naye haho na haho kare akiuka. ²⁶ Na lola uyoro uwo ukitsamuka lalo zima.

Jesu anahoza vipofu airi

²⁷ Vikara Jesu arihokala anambola kuko, wathuwiwa ni anaalume airi vipofu, makiluta mimiro yao makimwamba, “Mwana wa Daudi, huonere mbazi!” ²⁸ Bai Jesu wathuwa kwenda hatha anangira nyumbani, vipofu nao thia. Aki-auza akiamba, “Vidze munakuluhira kukala nadima kumuhoza?” Makiamba, “Ee, funakuluhira Bwana.” ²⁹ Bai Jesu akiagut'a go matso, gonya akiamba, “H'aya navikale here mukuluhirazho.” ³⁰ Na lola arihonena vizho thu, matso ga o vipofu gakigunuka na makikwatya kuona. Bai Jesu akiakokot'era zhomu zhenye kukala masizhambire mut'u. ³¹ Ela marihouka haho, machendavitsamusa kahi za lalo zima.

Jesu anahoza bwibwi

³² Vikara marihokala makuukani, lola Jesu akireherwa mut'u ariyekala wapagawa ni p'ep'o. Mut'u yuyu were ni bwibwi. ³³ Bai, Jesu akimwamboza ye p'ep'o na ye

9:22 9:22 8:13; Mar 5:34; 10:52; Luk 7:50; 8:48; 17:19; 18:42; Mahe 3:16 9:24
 9:24 Joh 11:11-13 9:25 9:25 Mar 5:41 9:27 9:27-30 20:29-34 9:29
 9:29 8:13 9:30 9:30 12:16; Mar 7:36 9:31 9:31 Mar 7:36 9:32 9:32-34
 12:22-24

bwibwi akikwatya kunena. Bai zhaangalaza at'u anji sana hatha makikwatya kunena h'akiyao na kuamba, “Zho zha bwibwi kunena k'ahudzazhona bule kahi za ts'i ya Iziraeli!” ³⁴ Ela Mafarisayo makiamba, “Yuyu anamboza p'ep'o kwa kuumira nguvu za mubomu wa p'ep'o.”

³⁵ Bai Jesu wadengereka kurya na kurya, kahi za midzi mibomu na mithithe, kufundisha kahi za masinagogi, na kuhubiri Uyoro Udzo wa uthawali wa mulunguni, na kuhoza akongo na anyonge a kila namuna. ³⁶ Ela arihoona go makundi ga at'u, waalola na akiaonera mbazi, kwa viryahu marizhokala manasirima na k'amamanya mahendedze, here ng'ondzi zisizo na murisa. ³⁷ Bai akiagalukira anafundzie akiambira, “Mavuno ni manji, ela ahendzi a kazi ni achache. ³⁸ Kwa vizho bai muvoyeni ye Bwana wa mavuno, ahume ahendzi a kazi madze mavune.”

10

Jesu anatsagula anafundzi kumi na airi

Mariko 3:13-19; Luka 6:12-16

¹ Bai Jesu akiaila aryahu anafundzie kumi na airi na akiap'a wadimi wa kumboza p'ep'o na kuhoza makongo na manyonge ga kila namuna. ² Ahumwi ao were ni Simoni ariyekala akiifwa P'et'ero na nduguye aifwaye Anderea. Angine were ni Jakobi na Johana, ambao were ni ana a Zebedayo, ³ Filipu, Bath'olomayo, T'omasi, na Math'ayo ariyekala muthozi wa kodi. Angine mere ni Jakobi mwana wa Alifayo, na Th'adayo, ⁴ na Simoni Muhehezi, na Juda Isikariote ariye nde ariyemusaliti Jesu.

9:34 9:34 10:25; 12:24, 27; Mar 3:22; Luk 11:15, 19 9:35 9:35 4:23 9:36
 9:36 Hesab 27:17; Izik 34:5; Zaka 10:2; Math' 14:14; 15:32; Mar 8:2 10:2
 10:2-4 Joh 1:40-44; Mahe 1:13

*Jesu anaahuma anafundzie kumi na airi
Mariko 6:7-13; Luka 9:1-6*

⁵ Vikara Jesu waahuma aa anafundzie kumi na airi aki-amba, “Musendeni kwa at'u mario si Ayahudi, hedu hatha kahi za midzi ya Asamaria. ⁶ Ela endani kwa Aiziraeli, ziryahu ng'ondzi zangu zirizongamika. ⁷ Endani muki-hubiri mukiamba, uthawali wa mulunguni udzafika hehi. ⁸ Hozani mahana na makongo mangine, fufulani nyufu, na mbozani p'ep'o. Gaga gosini gahendeni bule renye, mana zo nguvu za kuhendera maut'u gaga hatha ninwi mwazigerwa bule. ⁹ Vikara kala munenda, musitsukule akiba yoyosi ya p'esa mabindoni mwenu. ¹⁰ Musitsukule mukoba, hedu k'andzu mbiri, hedu virahu zha kugaluzi, hedu mudhath'a mo charoni.”

“Muhendzi wa kazi avirya kupata p'oshoye. ¹¹ Mundihongira kahi za mudzi wowosi, lolani mut'u mudzo andiyemukaribisha na mukale ho hakwe hatha muuke vizho. ¹² Na mundihongira kahi za mudzi wowosi, lamusani muambe, ‘Dheri narikale kahi za mudzi uu.’ ¹³ Na kala mudzi uwo ni mudzo jeri, dheri renu narikale kahi za mudzi uwo. Ela kala mudzi uwo si mudzo, dheri renu narimuuyire. ¹⁴ Na mudzi wowosi, hedu mut'u yoyosi andiyekahala kumukaribisha, hedu hatha kusikiza gago mundigokala munamala kuganena, kut'ani-kut'ani nyayo zenu, gonya muhauke. ¹⁵ Kwani namwambira kamare kukala yo siku ya hukumu vindakala vii-vii zhomu kwa mudzi uwo, kukira zho vindizhokala kwa midzi ya Sodomu na Gomora.”

10:5 10:5-15 Luk 10:4-12 10:5 10:5 Luk 10:33 10:6 10:6 Jere 50:6;
Math' 15:24; Mahe 13:46 10:7 10:7 4:17 10:10 10:10 1 Akor 9:14; 1
T'imo 5:18 10:13 10:13 Luk 2:14 10:14 10:14 Mahe 13:51 10:15
10:15 Mwan 18:20; 19:1-29; Math' 11:24

*Jesu anaambira anafundzie maut'u mandigokirana nago
Mariko 13:9-13; Luka 21:12-17*

¹⁶ “Lolani, ninamuhuma here ng'ondzi kahikahi za mbawa. Kwa vizho bai kalani alachu here nyoka, na mukale ap'eho here magiya. ¹⁷ Dzimanyirireni kwani at'u mandamugwira mamuhirike manenoni na mamupige mo masinagogini mwao. ¹⁸ Mundagwirwa muhirikwe mbere za maluwali na mbere za athawali kwa ut'u wangu, nanwi mundakwenda mukamboze ushuhuda dzulu zangu mbere zao, na mbere za at'u mario si Ayahudi. ¹⁹ Mushithakiwaho, musithapethape bule kupanga maneno ga kwendanena, kwani gago munda-gagerwa wakathi uwo wa kudzihehera. ²⁰ Kwani sinwi mundionena bule, Roho wa Babiyenu ndiye andenena kwa milomo yenu.”

²¹ “Mut'u andamulazha nduguye mwenye hedu mwanawe mwenye alagwe. Ana nao mandaagalukira azhazi ao enye, maalazhe malagwe. ²² Nanwi mundamenwa ni at'u osi kwa ut'u wa dzina rangu. Ela andiyevumirira hatha mwisho andaokoka. ²³ Mukiteswa kahi za mudzi uu, chimbirani mwende mudzi mungine, kuko nako mukiteswa, chimbirani mwende mungine. Nami namwambira kamare kukala k'amundaigot'ya bule yo midzi ya Iziraeli kabila Mwana wa Mudamu kudza.”

²⁴ “Mwanafundzi k'adima kumukira mwalimuwe, na mutumwa k'adima kumukira bwanawe. ²⁵ Vinathosha kare zho zha mwanafundzi akale here mwalimuwe, hedu mutumwa akale here bwanawe. Vikikala mwenye

10:16 10:16 Luk 10:3 10:17 10:17-22 24:9-14; Mar 13:9-13; Luk 21:12-19;
Joh 16:1-4 10:17 10:17 Mahe 5:40; 2 Akor 11:24 10:18 10:18 Mahe
24-26 10:19 10:19-20 Luk 12:11-12 10:21 10:21 Mik 7:6; Math' 10:35;
Luk 12:52-53 10:22 10:22 5:11; Joh 15:18 10:23 10:23 16:28; Mahe 8:1
10:24 10:24-25 Luk 6:40; Joh 13:16; 15:20 10:25 10:25 9:34

nyumba mwenye thu, kisha manamwiha Belizebuli,* h'e seze nwi adamue?"

Jesu anaafundisha anafundzie mamwagohe Mulungu h'akeye

Luka 12:2-7

²⁶ “Musioogohe bule, kila kit'u kidzichobiningizwa kindagunulwa, na kila kit'u kidzichofitswa kindaonewa. ²⁷ Kila nindiro mwambira kizani, rineneni lwazu mulangazani. Na kila mundirosikira njamani, ritangazeni zhomu zhenye.† ²⁸ Musiogohe ao madimao kuwalaga wo mwiri h'akeye, ela roho yo, k'amayadima bule. Mwachoheni iye adimaye kuuhala wo mwiri hamwenga na yo roho, na akavinonga-nonga kahi za Jehanamu. ²⁹ Utsongo wiri samba unaguzwa rahisi renye, kidza ko k'ahana hatha kamwenga kadimako kufwa bila Babiyenu kuhenda.‡ ³⁰ Na hatha zo nyere zenu kidza Mulungu anazimanya isabuye. ³¹ Kwa vizho bai musogohe bule, mana ninwi muna th'amani bomu kukira iho ra utsongo.

³² “Kila andiyenikubali mbere za at'u, mimi nami nindamukubali mbere za Baba ariye mulunguni. ³³ Ela kila mut'u andiyenikahala mbere za at'u, nami nindamukahala mbere za Baba ariye mulunguni.”

Jesu k'adzire arehe dheri haha dhuniani

Luka 12:51-53; 14:26-27

* 10:25 10:25 Belizebuli ni dzina ringine ra Shethani. 10:26 10:26 Mar 4:22; Luk 8:17 † 10:27 10:27 Haha go maneno genye ga Kiyunani ganaamba, 'ritangazeni dzulu za madari.' Ayahudi were makakeresi dzulu za nyumba zao makasumurira. 10:28 10:28 Aebu 10:31 ‡ 10:29 10:29 Haha go maneno genye ga Kiyunani ganaamba, 'utsongo wiri samba unadima kuguzwa peni mwenga.' Kuko ts'i ya Iziraeli utsongo wiri were ukaguzwa peni mwenga ra kuko. 10:30 10:30 Luk 21:18 10:32 10:32 Ugun 3:5 10:33 10:33 Mar 8:38; Luk 9:26; 2 T'imo 2:12

³⁴ “Sioneni kukala nakudzareha dheri haha dhuniani, hatha bule, nakudzareha k'ondo. ³⁵ Kwani nakudzaahendya ana a kilume mathengane na babizao, ana a kiche mathengane na mamizao, na akaza ana mathengane na mizhala zao. ³⁶ Mahadhui a mut'u mandakala o at'u a nyumbani mwakwe.”

³⁷ “Kila amuhendzaye babaye hedu mameye kunikira mimi, hedu amuhendzaye mwanawe wa kiche hedu wa kilume kunikira mimi, k'ayirya kukala wangu bule. ³⁸ Mut'u yoyosi ariye k'andahala musalabawe na kunithuwa, k'ayirya kukala wangu bule. ³⁹ Kwani kila andiyeyona roho andayangamiza, na andiyeyangamiza roho kwa ut'u wangu, andayona.”

Jesu ananena dzulu za zawadi

Mariko 9:41

⁴⁰ “Kila mut'u amuhokeraye ninwi, ananihokera mimi, na iye anihokeraye mimi, anamuhokera iye ariyenihuma. ⁴¹ Kila mut'u amuhokeraye nabii kwa kukala ni nabii, andapata zawadi ya nabii, na kila mut'u andiyemuhokera mut'u muhachi, kwa kukala ni muhachi, andapata zawadi ya mut'u muhachi. ⁴² Na kila mut'u andiyemup'a mumwenga wa aa at'u athithe, ngaa kikombe cha madzi ga p'eho kwa kukala ni mwanafundzi wangu, jeri wenye mut'u iye k'andakosa zawadiye bule.”

11

Johana Mubat'izaji anaahuma anafundzie kwa Jesu

Luka 7:18-23

10:34 10:34 Luk 2:14 10:35 10:35-36 Mik 7:6 10:35 10:35 10:21; 24:10;
 Mar 13:12; Luk 21:16 10:37 10:37 Kumbu 13:6-9; 33:9; Math' 19:29; Mar
 10:29; Luk 18:29 10:38 10:38-39 16:24-25; Mar 8:34-35; Luk 9:23-24; Joh
 12:25-26 10:40 10:40 18:5; Mar 9:37; Luk 9:48; Joh 13:20; Agal 4:14

¹ Vikara Jesu arihokala adzagonya kualagiza o anafundzie kumi na airi, akihauka haryahu arihokala, achangira kahi za midzi mingine ya Galilaya, kuhubiri na kufundisha kuko.

² Wakathi uryahu, Johana Mubat'izaji were a jela. Bai arihosikira gago maut'u gosi arigokala akigahenda ye Masihi, wahuma anafundzie makamuze Jesu mamwambe, ³ “Vidze, we ndiwe yuyahu huriyekala hunamuthariza hedu hutharize mungine?” ⁴ K'uzhona marihouza viryahu, Jesu akiadzigidzya akiamba, “Uyani mukamwambire Johana gago musikirago na kugaona. ⁵ At'u masoona manaona, vidende mananenda, akongo a mahana manahozwa, at'u masio na masikiro manasikira, nyufu zinafulwa, na masikini manahubiriwa Uyoro Udzo. ⁶ Na baha iye ariye k'andakala na tashwishi dzulu zangu.”

Jesu ananena dzulu za Johana

Luka 7:24-35

⁷ Bai aryahu anafundzi a Johana marihokala makuukani, Jesu akigalukira ro kundi ra at'u akinena dzulu za Johana akiamba, “Harya murihokwenda kurya nyika were mudzakwendalolani? Vidze were mudzakwendalola kirungurungu kinafuswa-fuswa ni lupeho? ⁸ Hedu mwakwendalola mut'u adzevala nguwo mbidzo? Hatha, mavalao nguwo mbidzo k'amakala nyika bule, makala kahi za madzumba ga athawali. ⁹ H'aya nambirani bai cho murichokwendalola ko nyika. Vidze mwakwendamulola nabii? Ee, ni vizho mwakwendamulola nabii. Nami ninamwambira kamare kukala mwakwendamulola mut'u ariye ni zaidhi ya

nabii. ¹⁰ Kwani iye Johana ndiye ariyenenwa kahi za Maoro kukala, 'Lola ninahuma mujumbe wangu mberezo, andiyekutengezera ngirayo kimbere.' ¹¹ Nami namwambira kamare kukala haha urumwenguni be k'ahadzazhalwa mut'u mubomu kumukira Johana, ela ye muthithe mwenye kamare kahi za uthawali wa mulunguni be ni mubomu kumukira ye Johana. ¹² Na hangu Johana aandze kuhubiri na kubat'iza at'u, wo uthawali wa mulunguni be udzakala ukipigwa viha, na ni o masitao ndo mandiwangira kwa nguvu. ¹³ Sheria za Musa na mafundisho ga manabii osi hatha kumufikira Johana ganena dzulu za wo uthawali. ¹⁴ Kwa vizho ahendzaye kukuluhira naakuluhire kukala Johana nde iye Elija ariyekala anatharizwa. ¹⁵ Mwenye masikiro, naasikire.”

¹⁶ Bai Jesu akienderera kunena akiamba, “Kizhazi kino be tha ndakihalanisha na noni mino? Kidzahalana na ahoho makeresio sokoni. Asena ao manaamba, ¹⁷ 'Fudzamupigira vivoti, ela k'amuvinire, hudzamuimbira wira wa hanga, ela k'amuririre kamare.' ¹⁸ Johana wakudza haha, akikala k'arya na k'anwa mukiamba kukala ana p'ep'o. ¹⁹ Vino Mwana wa Mudamu wakudza, anarya na ananwa munamwamba kukala adzatona, kidza ni murevi na musena wa athozi a kodi, na enye dambi angine. Ela ulachu wa Mulungu unamanywa ni wa ujeri, kukirira kwa mahendo ga ao maukubalio.”

Midzi iriyo k'aikuluhirire

Luka 10:13-15

11:10 11:10 Mala 3:1; Kumbo 23:20; Mar 1:2; Luk 1:76 11:14 11:14 1 Athaw
17:1; Mala 4:5; Math' 17:12-13; Mar 9:13 11:15 11:15 13:9, 43; Mar 4:9, 23;
7:16; Luk 8:8; 14:35 11:18 11:18-19 9:14; Mar 2:18; Luk 5:33 11:19 11:19
9:10; 11:2

²⁰ Vikara Jesu akikwatya kuidumulira iryahu midzi ariyo were wakwendahenda miujiza mibomu-mibomu, ela at'u a kuko hatha bada ya kuona miujiza iyo, makika-hala kuthubu vizho. ²¹ Bai waamba, “Shauri yenu ninwi at'u a Korazini na Beth'isaida. Kwani kala yo miujiza niriyoihenda ko kwenu be naihenda kahi za midzi ya Tiro na Sidoni be o andziyenu ngere mavala nguwo za magunia, na kukala ivuni kapindi kunyesa kuthubu kwao. ²² Nami vivi namwambira kamare kukala yo siku ya hukumu vindakala baha o at'u a Tiro na Sidoni kaheri kuriko ninwi. ²³ Nwi at'u a Kaperinaumu nanwi, munaona mundanulwa hatha mulunguni? Hatha bule. Ninwi mundatserezwa hatha kuzimu. Kwani kala yo miujiza iriyohendwa mo mudzini mwenu be yahendwa kahi za mudzi wa Sodomu, ngere Sodomu ichereko hatha rero. ²⁴ Nanwi vivi namwambira kamare kukala, haho siku ya hukumu be vindakala vii-vii zhomu kwenu ninwi kuriko kwa at'u a Sodomu.”

Jesu anamulazhira muvera Mulungu

Luka 10:21-22

²⁵ K'uzhona wakathi uwo vizho, Jesu akiamba, “Nakulazhira muvera h'ewe Baba, Bwana wa dzulu na ts'i, kwa kukala maut'u gaga wagafitsa alachu na enye akili, ukigagunulira madanga ga ana. ²⁶ Ni karakara Baba kwa kukala vizho were ndo urizhohendza.” ²⁷ Bai arihogonya kulazha muvera akiagalukira o at'u akiamba, “Maut'u gosini gaikwa mikononi mwangu ni Baba. K'akuna mut'u amumanyaye ye Mwana asihokala ye Baba, na k'akuna mut'u amumanyaye ye Baba asihokala ye Mwana na aryahu ambao ye Mwana anahendza kuang'azira ye Baba.”

11:21 11:21 Tiro na Sidoni: Isa 23:1-16 11:23 11:23 Isa 14:13, 15 11:24
11:24 10:15; Luk 10:12 11:25 11:25 Isa 29:14; 1 Akor 1:18-29 11:27 11:27
28:18; Joh 1:18; 3:35; 10:15; 13:3; 17:2

Jesu anaaiha enye thabu aaoyeze

²⁸ “Ndzoni kwangu ninwi nyosi musirimao, na murio mudzaremererwa ni mizigo nami nindamuoyeza. ²⁹ Rivaleni gogo rangu, mudzifundishe kwangu, kwa kukala mimi ni mup'eho na mup'ore, nanwi mundaoya kamare kahi za maroho genu. ³⁰ Kwani gogo rangu ni shushu na muzigo wangu k'auremerera.”

12

Jesu anaadzigidzya Mafarisayo dzulu za Sabato

Mariko 2:23-28; Luka 6:1-5

¹ Vikara makathi garyahu, Jesu hamwenga na anafundzie makala manakira kahikahi za minda ya ngano siku ya Sabato. Bai marihokala makukirani, o anafundzie makikala manasikira ndzala, kwa vizho makikwatya kuhuta masuche ga ngano na kwafuna. ² Mafarisayo marihooona viryahu makimwamba, “Lola! O anafundzio manahenda ut'u uriwo k'auhendwa siku ya Sabato.” ³ Bai Jesu arihosikira vizho akiadzigidzya o Mafarisayo akiamba, “Muthawali Daudi wahendadze harya arihokala iye na o at'u ariokala nao mana ndzala? Hedu k'amudzavishoma? ⁴ Samba wangira kahi za nyumba ya Mulungu, na akirya yo mikaha ya sadaka, iriyo kulengana na Sheria, iye hedu hatha ao ariokala nao k'amavirya kuirya, hasihokala o alombi thu-thu-thu. ⁵ H'aya zho mbai, yo Sheria ya Musa samba inaamba kukala alombi manabanda Sheria ya Sabato kila siku ya Sabato kahi za Hekalu, kidza k'amana makosa gogosi. Zho nazho k'amudzavishoma? ⁶ Vivi be manyani kukala haha hana mut'u mubomu kukira riro Hekalu. ⁷ Na kala munamanya mana ya go Maoro

11:28 11:28-30 Isa 28:12 11:29 11:29 Jere 6:16 12:1 12:1 Kumbu
23:24-25 12:2 12:2 Kumbo 20:8-10 12:3 12:3-4 1 Samw 21:2-7; Alaw
24:5-9 12:5 12:5 Hesab 28:9-10 12:7 12:7 9:13; Hose 6:6

gaambago kukala, 'Sadaka zenu sizendzi, nimalazo ni mbazi,' k'amungaahukumire at'u mario k'amana makosa. ⁸ Kwani Mwana wa Mudamu nde Bwana wa yo siku ya Sabato."

Jesu anahoza mut'u siku ya Sabato

Mariko 3:1-6; Luka 6:6-11

⁹ Bai arihombola haho Jesu wakwendangira kahi za ro sinagogi rao. ¹⁰ Na lola muryahu sinagogini, were muna mut'u mwenye mukono wa kuholoza. Na kwa kukala o Mafarisayo were manamala chausa cha kumushithakira Jesu, mamuza makimwamba, "Vidze, ni karakara kumuhoza mut'u siku ya Sabato?" ¹¹ Jesu akiadzigidzya akiamba, "Ni h'ani kahi zenu ariye ng'ondziye ikivoromoka winani siku ya Sabato andairicha mumo kwa kukala ni siku ya Sabato? ¹² Vidze mudamu anadima kulinganishwa na ng'ondzi? Kwa vizho bai ni karakara kamare kisheria kuhenda madzo siku ya Sabato." ¹³ Kugonya kunena vizho, akimwambira ye mut'u, "Goloza wo mukonowo hedu." Naye arihogoloza thu, ukiuyat'o na ukikala dza uwo mungine. ¹⁴ Vikara o Mafarisayo marihoona kukala Jesu adzamuhoza ye mut'u, machambola machendapanga zho mandizhomwalaga Jesu.

Jesu ndiye muhumiki wa Mulungu ariyenewa ni nabii Isaya

¹⁵ Bai Jesu arihoipata p'eho yo njama yao, akihauka achenda kungine. Ela hamwenga na vizho, at'u anji mamuthuwa na akiahoza at'u osi mariokala ni akongo. ¹⁶ Ela akiakokot'era kukala masimuhendye akamanywa iye ni h'ani. ¹⁷ Bai wahenda vivi ili garyahu maneno garigonenwa ni nabii Isaya gathimire. Kwani Isaya waamba,

12:9 12:9-14 Mar 2:27-28 12:11 12:11-12 Luk 13:15-16; 14:5 12:14
12:14 Joh 5:16, 18 12:16 12:16 8:4; 9:30; Mar 7:36 12:17 12:17-21 Isa
42:1-4

- ¹⁸ “Lolani ye muhumiki wangu niriyemutsagula.
Ninamuhendza na ananifwahiza.
Nindamwangiza nguvu za Roho wangu
ili atangazire at'u mario si Ayahudi, kukala hukumu
indakala ya hachi.
- ¹⁹ K'andapigana k'anani na at'u hedu kupiga k'ululu.
Kidza k'andanena zhomu-zhomu bule mo ngira-
ngira.
- ²⁰ At'u mario k'amana nguvu
k'andaabanda moyo bule.
Naye andaenderera vizho muhaka ahakikishe
kukala hachi idzashinda.
- ²¹ Na kukirira na dzinare,
at'u mario si Ayahudi mandahendywa makale na
th'amaa ya hakika.”

Jesu ana nguvu kumushinda Belizebuli

Mariko 3:20-30; Luka 11:14-23; 12:10

²² Vikara kahi za wakathi uwo, Jesu akireherwa mut'u ariyekala wapagawa ni p'ep'o. Mut'u yuyu were ni kipofu, na ni bwibwi. Ela arihorefwa kwa Jesu, Jesu akimuhoza na ye bwibwi akikwatya kuona na kunena. ²³ Bai aryahu at'u marihoona viryahu osi makingalala zhomu, makiamba, “Yuno ela si iye Mwana wa Daudi?” ²⁴ Ela Mafarisayo mar-ihosikira vizho makiamba, “Hatha bule! Yuyu anamboza p'ep'o kwa kuhumira nguvu za Belizebuli, mubomu wa p'ep'o.”

²⁵ Ela Jesu akigamanya go maazo gao na akiambira, “Ts'i yoyosi, o at'ue makidzigazha makundi-makundi, gahehanago, be ts'i iyo indanongeka. Na mudzi wowosi hedu hatha nyumba yoyosi, at'u makikala k'amagwirana milomo, mudzi uwo hedu nyumba iyo, k'aindatao.

²⁶ Na Shethani akimboza Shethani mwandziwe, andakala adzadzigazha. Vidze uthawaliwe undatoa jeri? ²⁷ Chamba mino namboza p'ep'o kwa nguvu za Belizebuli, o afuasi enu o manaamboza kwa nguvu za h'ani? Bai ao ndo mandiomuhukumu ninwi. ²⁸ Ela nikimboza p'ep'o kwa Roho wa Mulungu, be wo uthawali wa Mulungu udzamudzirira. ²⁹ Kwani k'akuna mut'u adimaye kungira kahi za nyumba ya mut'u mwenye nguvu na kumuhoka vit'uzhe hasiho kumufunga ye mwenye kwandza, ndo adime kumuhoka zho vit'uzhe.”

Dambi isiyosameheka

³⁰ “Kila mut'u ariye k'ahamwenga nami, a kinyume nami. Na iye ariye k'anaviza kukundzumanya hamwenga, kaziye ni kutsamula. ³¹ Kwa ut'u uwo wenye bai, niamwambira kamare kukala, kila dambi na kila kufuru indasamehewa, ela kufuru dzulu za Roho Mweri, k'aindasamehewa bule. ³² Mut'u andiyenena ut'u wowosi kinyume cha Mwana wa Mudamu andasamehewa. Ela kila andiyenena ut'u wowosi kinyume cha Roho Mweri k'andasamehewa ng'o, kahi za urumwengu uu, na hatha kahi za urumwengu udzawo.”

Muhi na matundage

Luka 6:43-45

³³ “Kila muhi umanyikana kwa gago matundage uzhalago. Muhi ukiutengezerat'o undazhala matunda madzo. Ela kala k'aundatengezerwat'o undazhala matunda mai-mai. ³⁴ H'enwi kizhazi cha nyoka! Munadimadze kunena madzo kuno mioyo yenu i thele uthiriri? Mana kanwa ka mut'u kanena garyahu gadzigowadzala moyowe. ³⁵ Mut'u mudzo, nikuzhala madzo kula kahi za akibaye mbidzo. Na

mut'u mui naye, nikuzhala mai, kula kahi za akibaye mbii.
³⁶ Ela mino namwambira kukala, kila neno risirofwaha, andironena mut'u andakudza arisemet'o haho siku ya hukumu. ³⁷ Kwani siku iyo, mulomowo mwenye ndo undokuhendya ugerwe hachi, hedu uhukumiwe.”

Mafarisayo manamwamba Jesu aahendere muujiza

Mariko 8:11-12; Luka 11:29-32

³⁸ Vikara Jesu arihogonya kunena vizho, badhi ra Mafarisayo na alimu a Sheria makimwamba, “Mwalimu, funamala fuone muujiza kula kwako.” ³⁹ Jesu akiamba, “Kizhazi kithiriri kisokuluhira! Kinamala kwanyeswa muyano, bai k'akindanyeswa muyano wowosi, isihokala uryahu wa nabii Jona h'akeye. ⁴⁰ Na here Jona arizhomizwa ni nyangumi, na akikala ndanini mwakwe siku t'ahu, usiku na mutsana, Mwana wa Mudamu naye andakala mitsangani siku t'ahu, usiku na mutsana. ⁴¹ Nami namwambira kukala, siku iryahu ya hukumu at'u a mudzi wa Ninawi mandarungarara mamupige ulongo, kwa kukala marihosikira mahubiri ga Jona, mathubu dambi zao. Na lola vivi thiyuno mut'u mubomu kumukira Jona. ⁴² H'aya zho mbai, siku iyo ya hukumu vizho, muthawali muche wa ts'i ya kwa Mwaka, andarungarara amupige ulongo ninwi, kwa kukala iye wambola kure sana, akidza ts'i ya Iziraeli kudzasirikiza ulachu wa Selemani. Vino lola thiyuno mut'u mulachu kumukira Selemani, ela k'amumusirikiza.”

P'ep'o adimazho kumuuyira mut'u

Luka 11:24-26

12:36 12:36-37 Jako 3:6-10 12:38 12:38-39 16:1-4; Mar 8:11-12 12:38
 12:38 Joh 6:30; 1 Akor 1:22 12:40 12:40 Jon 1:17; Math' 27:63 12:41
 12:41 Jon 3:5 12:42 12:42 1 Athaw 10:1-10

⁴³ Jesu akienderera kunena akiamba, “P'ep'o amwambolaho mut'u, nikundengereka kut'u kuriko k'akuna madzi ili apate hat'u ha kuoya, ela akikosa, ⁴⁴ nikunena kimoyo-moyo akaamba, ‘Mut'u mimi nindauya iryahu nyumba niri yombola.’ Bai auyaho nikuithekeza yo nyumba ni t'uhu, yasherwat'o na ikipangwat'o. ⁴⁵ Vikara aonaho vizho nikwendahala p'ep'o angine afungahe, ai kumukira ye mwenye, akadza nao, makadzangira, makatoa mumo. Bai hali ya mut'u iye ni kukala mbii-mbii hatha kukira zho arizhokala chaho. Na vizho ndo vindizhokala kwa kizhazi kiki kithiriri.”

Mameye Jesu na nduguze Jesu

Mariko 3:31-35; Luka 8:19-21

⁴⁶ Vikara Jesu arihokala achere kunena na riryahu kundi ra at'u, lola mameye, na nduguze Jesu a kilume poo! Makiima ko ndze, makikala manamala kunena naye. ⁴⁷ Bai mut'u mumwenga akimwamba Jesu, “Mameyo na nduguzo manakumala ko ndze.” ⁴⁸ Jesu arihosikira vizho akiuza, “M'ama na ndugu zangu ni hio?” ⁴⁹ Arihouza vizho, akienderera kunena kuno anaaloha o anafundzie akiamba, “Aa be ndo m'ama na ndo ndugu zangu. ⁵⁰ Kwani kila ahendaye mahendzo ga Baba ariye mulunguni, nde m'ama na nde ndugu yangu.”

13

Fumbo ra mulayi

Mariko 4:1-9; Luka 8:4-8

¹ Bai siku iyo vizho, Jesu achambola mumo nyumbani arimokala na achendakelesi k'anda-k'anda ya ro ziya ra Galilaya. ² K'uzhona arihokwendakelesi kuko, rikundi ribomu ra at'u rikimudzalira hatha akiona ni baha akwere dauni akelesi mumo. Bai wakelesi dauni kuno at'u angine

osi makiima ko k'anda-k'anda ya ro ziya. ³ Akiambira maut'u manji kwa kuhumira mafumbo. Akiamba, “Mut'u mumwenga wauka kwendamwaga-mwaga mbeyu mundani kwakwe. ⁴ Vikara arihokala akuzimwagani-mwagani, mbeyu nyingine zikigwa k'anda-k'anda ya ngira. Unyama ukidzazit'ot'a. ⁵ Nyingine zikigwa kahi za mutsanga wa mawe-mawe, harihokala hana mutsanga muchache. Bai zikimera malo-malo kwa kukala were hana mutsanga muchache. ⁶ Ela zirihipigwa ni dzuwa thu zikinyala kare, kwa kukala were k'azina miziji ya kwenda kure. ⁷ Mbeyu nyingine zikigwa miyani. Zirihomera, miya iryahu ikikula na ikizizia-zia hatha k'azipatire nafasi ya kumbola ndze bule. ⁸ Ela mbeyu nyingine zo zikigwa kahi za mutsanga mudzo, na zikizhalat'o sana. Nyingine zazhala gana-gana, nyingine mirongo mihandahu, na nyingine zo zikizhala mirongo mihahu.” ⁹ Arihogonya kunena viryahu akiamba, “Mwenye masikiro, naasikire.”

Chausa cha Jesu kuhumira mafumbo

Mariko 4:10-12; Luka 8:9-10

¹⁰ Bai, ariholaa haho, o anafundzie makimuza makimwamba, “Kwanoni unahendza kuhumira mafumbo kala unanena na o at'u?” ¹¹ Jesu akiadzigidzya akiamba, “Ninahenda vizho kwa kukala ninwi mwajaliwa kumanya siri za uthawali wa mulunguni, ela aryahu k'amajaliwirwe bule. ¹² Kwani kila ariye nacho andangezwa, akale na vinji, ela ariye k'ana kit'u kamare, hatha cho kichache aricho nacho kidza andakihokwa. ¹³ At'u aryahu ninanena nao kwa mafumbo, kwa kukala manalola, ela k'amaona bule, kidza manasikiza, ela k'amasikira hedu kuelewa. ¹⁴ Na garyahu maneno garigonenwa ni nabii Isaya haho kapindi vivi gadzathimira kwao. Kwani Isaya wanena akiamba,

'Mundasirikiza na kusirikiza
ela k'amundang'alirwa bule.

Mundalola na kulola
ela k'amundaona bule.

¹⁵ Mana mioyo ya at'u aa idzakala mikomu,
masikiro gao madzagagandiza,
matso gao madzagafinya,
masidze makaona na go matso gao,
makasikira na go masikiro gao,
makang'alirwa na yo mioyo yao,
makanigalukira mimi, nikaahoza.'

¹⁶ Baha ninwi, kwani masikiro genu ganasikira na matso genu ganaona. ¹⁷ Kwani be namwambira kamare kukala, manabii anji na at'u ahachi angine, mathamani kuona gaga mugaonago, ela k'amagaonere, kidza mathamani masakire gago mugasikirago, ela k'amagasikirire bule."

Mana ya ro fumbo ra mulayi

Mariko 4:13-20; Luka 8:11-15

¹⁸ Jesu akienderera kunena na anafundzie akiamba, "Vikara, sirikizani nimwambire mana ya ro fumbo ra mulayi. ¹⁹ Kila mut'u ariye akisikira neno ra Mulungu k'arielewa, ye Mui nikudza na kurusa ho moyoni ririholaywa. Bai mut'u dza iye nde iryahu mbeyu iriyogwa haryahu k'anda-k'anda ya ngira. ²⁰ Ziryahu mbeyu zirizogwa mutsanga wa mawe-mawe, ni mut'u ariye akisikira neno thu, anarihakera kare mara mwenga, kidza anarihakera na raha. ²¹ Ela kwa kukala neno riryahu k'arina miziji moyoni mwakwe, mut'u yuyahu k'atoa naro bule. Kwani thabu, hedu mateso gakimudzirira kwa ut'u wa ro neno, k'avumirira bule, anaviricha kare. ²² Mungine ye ni here iryahu mbeyu iriyogwa miyani. Mut'u iye nikusikira ro neno ra Mulungu, ela vata za

urumwengu, na ukengi wa mali, nikurikonya-konya ro neno hatha rikakala k'arindazhala kit'u. ²³ Ela mut'u mungine ye ni here iryahu mbeyu iriyogwa kahi za mutsanga mudzo. Mut'u yuyu nikurisikira ro neno ra Mulungu, akarielewat'o. Bai at'u mario dza vizho yuyu, nikuzhala matunda. Yuno gana, yuya mirongo mihan-dahu, na mungine mirongo mihahu.”

Fumbo ra ngano yenye na ngano ya vuweni

²⁴ Bai kula haho, Jesu akiambira o at'u fumbo ringine akiamba, “Uthawali wa mulunguni udzahalana na mut'u ariyekwendalaya ngano mundani kwakwe. ²⁵ Vikara siku iyo vizho, hadhui wa kwakwe naye, akithariza hatha at'u machangira ndazini, achendamwaga-mwaga ngano ya vuweni kahi za yo ngano yenye. ²⁶ Bai, mbeyu zizi zamera na zikikula hatha ngano inaamba inafumula, yo ngano ya vuweni nayo ikifumula. ²⁷ K'uzhona aryahu ahumiki marihoona viryahu machendamuzi ye mwenye munda makiamba, ‘Bwana, samba walaya ngano yenye we murya mundani mwako! Be mbona vino muna ngano ya vuweni?’ ²⁸ Ye mwenye munda akiamba, ‘Hadhui ndiye ariyekudzailaya.’ O ahumiki makimwamba, ‘Vikara vino hukaing'ole hedu huhendedze?’ ²⁹ Ye mwenye munda akiadzigidzya akiamba, ‘Hatha, musendeing'ola bule. Kwani muchendaing'ola munadima kung'ola hatha yo ngano yenye nayo. ³⁰ Ut'u uwo uricheni ukule hamwenga, hatha wakathi wa kuvuna. Haho nindaambira o avuni kukala, “Ihaleni yo ngano ya vuweni yosi kwandza, muifunge mabutsa-mabutsa mugaike k'anda gaochwe. Mukigonya vizho, halani yo ngano yenye muyangize lutsagani mwangu.” ’ ’ ”

*Fumbo ra katembe ka haradali**Mariko 4:30-32; Luka 13:18-19*

³¹ Bai Jesu arihogonya kuambira ro fumbo riro, akihamboza fumbo ringine kaheri akiamba, “Uthawali wa mulunguni udzahalana na katembe kathithe ka haradali, kariko mut'u mumwenga wakahala achendakalaya mundani mwakwe. ³² Katembe kaka ni kathithe kukira t'embe zosi. Ela kakimera, nikukula zhomu hatha kakakira mimera mingine yosi ya mundani. Kidza nikukala muhi mubomu hatha unyama ukadzaaka vitsunji zhao mo vitaini.”

*Fumbo ra ts'ats'u**Luka 13:20-21*

³³ Jesu akiambozera fumbo ringine, akiamba, “Uthawali wa mulunguni udzahalana na ts'ats'u iriyohalwa ni mwanamu che akivugira p'ishi t'ahu za unga wa ngano na ukikutuka wosi.”

³⁴ Bai kila kit'u arichokifundisha Jesu kwa o at'u, wakifundisha kwa kuumira mafumbo, k'akuna kit'u hatha kimwenga arichokifundisha bila kuumira mafumbo. ³⁵ Bai wahenda vivi ili maneno garigonenwa ni nabii mumwenga ho kapindi gathimire. Kwani nabii iye wanena akiamba, “Nindahumira mafumbo kunena maut'u garigofitswa hangu kuumbwa kwa urumwengu.”

Jesu anaaeleza anafundzie mana ya ro fumbo ra ngano ya vuweni

³⁶ Vikara Jesu arihogonya kunena akiaricha o at'u na akiuya ko nyumbani arikokala adzambola. Bai arihofika kuko anafundzie makimuthuwa makimwamba, “Bwana, rirya fumbo ra ngano ya vuweni manaye ni noni? Fam-bire.” ³⁷ Jesu akiadzigidzya akiamba, “K'amuona h'e,

mulayi wa yo mbeyu mbidzo ni Mwana wa Mudamu. ³⁸ Wo munda ni uu urumwengu. Mbeyu mbidzo ni ana a Uthawali, na ngano ya vuweni ni ana a ye Mui. ³⁹ Iye nde mulayi wa yo ngano ya vuweni. Wakathi wa kuvuna ni siku ya mwisho, na avuni ni malaika. ⁴⁰ Siku ya mwisho vindakala dza vizho zhenye, zha ngano ya vuweni kung'olwa na kwangizwa mohoni. ⁴¹ Kwani Mwana wa Mudamu andaalagiza malaikae makundzumanye ahendi a mai osi, hamwenga na aryahu maahendyao andziyao mahende mai, na maamboze ndze ya uthawali wa kwakwe. ⁴² Makila haho maahale makaatsuhe mohoni. Na kuko mandarira na kufuna meno. ⁴³ Ela ahachi o, mandang'ala here dzuwa kahi za uthawali wa Babiyao. Mwenye masikiro, naasikire.”

Fumbo ra uthajiri uriwokala wafitswa mundani

⁴⁴ Jesu akienderera kumboza mafumbo mangine akiamba, “Uthawali wa mulunguni udzahalana na ushaha uriwokala wafitswa hat'u mundani vivi. Vikara mut'u mumwenga arihokwendaupesa akikaza kuufitsa. Na kwa ro fwahiro bomu arirokala naro achendaguza vit'uzhe zhosi, akidzagula wo munda.”

Fumbo ra muchuzi wa lulu

⁴⁵ Bai Jesu akihamboza fumbo ringine kaheri akiamba, “Uthawali wa mulunguni udzahalana na mut'u mumwenga, ariyekala kaziye ni kumala lulu na kwendaguza. ⁴⁶ K'ona siku mwenga achendaona lulu ya kima kibomu sana. Bai achendaguza vit'u zhosi arizhokala nazho, akidzaigula.”

Fumbo ra nyavu bomu

13:40 13:40 7:19; Joh 15:6 13:41 13:41 24:31; Mar 13:27 13:42 13:42
8:12 13:43 13:43 Dani 12:3; Alam 5:31; Math' 11:15 13:44 13:44 Afil
3:7-14

⁴⁷ Kidza Jesu akimboza fumbo ringine, akiamba, “Pia uthawali wa mulunguni udzahalana na nyavu bomu sana, iriyogwagwa ziyani na ikigwira makumba ga kila namuna.

⁴⁸ Bai irihokala idzadzala o avuhi makiimboza ndze, gonya makikelesi kutsagula makumba ga kuriwa na gasigoriwa. Garyahu ga kuriwa makigangiza k'ahuni mwao, garya gasoriwa makigatsuha. ⁴⁹ Na siku ya mwisho vindakala dza vizho zhenye. Malaika mandaathenga at'u, ai lwao, na ahachi lwao. ⁵⁰ Makigonya vizho, mandaahala at'u ai osi maatsuhe mohoni, na kuko mandarira na kufuna meno.”

⁵¹ Jesu arihogonya kuathalira mafumbo gaga akiauza akiamba, “Vidze mudzagasikira gano nidzigomwambira?” Na anafundzie makimudzigidzya makiamba, “Ee hudzagasikira.” ⁵² Bai marihokala madzadzigidzya, Jesu akiambira, “H'aya bai, kila mwalimu wa sheria adziyefundishwa ujeri dzulu za uthawali wa mulunguni, a karakara na mut'u ariye na akibaze nyumbani mwakwe. Ni kwangira akamboza mbisha na za kapindi.”

Jesu anayudhywa ko kwao kwenye

Mariko 6:1-6; Luka 4:16-30

⁵³ Bai arihokala adzagonya kumboza go mafumbo gago, Jesu wauka haho arihokala ⁵⁴ achenda kwao. Vikara arihofika kuko, achangira kahi za sinagogi ra at'u a kuko na akikwacha kufundisha. K'uzhona o at'u makingalala zhomu makiamba, “Uno ulachu be tha waupatahi? Na zino nguvu za kutengezera miujiza nazo wazilazhahi?

⁵⁵ Yuno si yuyahu mwana wa fundhi wa kutsonga bule yuno? Samba tha mameye ni Maryamu yuno. Hatha nduguze osi a kilume hunaamanya: Jakubu, na Josefu, na Simoni, na Juda. ⁵⁶ H'e o nduguze a kiche, samba

osi ma haha! Vikara maut'u gano gosi wagapatahi?"
⁵⁷ Bai k'aviafahire. Jesu arihoona viryahu akiamba, "Nabii anaishimiwa kila hat'u isihokala kahi za ts'i ya kwao, na mudzini kwao." ⁵⁸ Bai kwa ut'u wa ko kutsakuluhira kwao, Jesu k'akuhendere miujiza minji kuko.

14

Johana Mubat'izaji anatoswa kitswa

Mariko 6:14-29; Luka 9:7-9

¹ Vikara makathi garyahu muthawali Herode, ariyekala akiifwa Anitipasi wasikira nguma ya go maut'u mabomu arigokala akigahenda Jesu. ² Akiambira ahumikie, "Iye ni Johana Mubat'izaji iye, wafufuka, ndo hatha ana wadimi wa kuhenda maut'u mabomu-mabomu."

³ Herode were wamugwira Johana akimufunga miny-ororo akimwangiza jela. Vivi wavihenda kwa ut'u wa Herodia, mwanamuhe ariyekala Herode wamuhoka nduguye ariyekala akiifwa Filipu ⁴ Johana Mubat'izaji akimwambira Herode kukala, "Si hachi bule kumuhala mukaza nduguyo." ⁵ Lengo ra Herode were ni amwalage ye Johana, ela k'avihendere kwa ut'u wa kuagoha o Ayahudi, kwani ao were manamona Johana kukala ni nabii.

⁶ Siku mwenga, Herode were anausa sherehe ya kukumbukira siku ariyozhalwa, na musichana wa Herodia akidzaavinira ajeni. Bai Herode wafwahirwa zhomu ⁷ hatha akilaha kukala chochosi andichomala ye musichana andamup'a. ⁸ Bai kwa kufundishwa ni mameye, ye musichana akiamba, "Ningizira kitswa cha Johana Mubat'izaji kahi za riri bunguu."

⁹ Arihosikira vizho, Herode washononeka zhomu, ela kwa were adzalaha mbere za ajeni kukala kila andichomalwa andalazha, akilagiza kukala agerwe. ¹⁰ Akilagiza mut'u achenda ko jela, achendamutosa kitswa Johana. ¹¹ Bai akichangiza binguuni akimurehera ye musichana, naye akikihala akimuhirikira mameye. ¹² Anafundzi a Johana marihosisikira, makidzamuhala machendamuzika, gonya machendamwambira Jesu.

Jesu anarisa at'u zaidhi ya alifu ts'ano

Mariko 6:30-44; Luka 9:10-17; Johana 6:1-14

¹³ Vikara Jesu arihosisikira wo uyoro wa kwalagwa kwa Johana, akikwera dau kwenda kut'u kwa iye h'akeye, kure na at'u. Ela at'u marihosisikira makimbola midzini, makundi-makundi, makimuthuwa na magulu hatha makifika ko arikokala anenda. ¹⁴ Bai arihothima mo dauni, akirona ro kundi bomu ra at'u ririrokala ridzamuthuwa, naye akiaonera mbazi na akiahoza akongo ao. ¹⁵ Vikara kurihokala kunaenderera kutswa, o anafundzie mamwendera makimwamba, “Bwana, hat'u haha be ni nyika zhomu, nako kunakaza kutswa, kwa vizho baha uafumule aa at'u mangire mo midzini makadzigulire zhakurya.” ¹⁶ Jesu akiadzigidzya akiamba, “Hatha, k'avimala bule, ap'eni chakurya ninwi.” ¹⁷ Vikara marihosisikira vizho o anafundzi makimuza Jesu makiamba, “Fundarisadze sino naswi funa mikahe mitsano na makumba mairi thu-thu-thu?” ¹⁸ Jesu akiadzigidzya akiamba, “Vireheni kuno hedu.” ¹⁹ Akiambira o at'u makeresi ho nyasini. Marihogonya kukelesi, akihala yo mikahe mitsano na go makumba mairi, akilola dzulu mulunguni, akimboza muyera kwa Mulungu, gonya akivimogola-mogola akiap'a anafundzie maagazhire o at'u. ²⁰ Nao osi makiryia hatha makivilola. Bai marihogonya kurya, o anafundzi

makitsola-tsola zho visiku-visiku virizhokala vidzasala na makidzaza k'ahu kumi na mbiri. ²¹ Isabu ya o at'u mariorya were ni here alifu ts'ano, hasiho kuthala ache na ahoho.

Jesu ananenda dzulu za madzi

Mariko 6:45-52; Johana 6:15-21

²² Bai o at'u marihogonya kurya thu, Jesu waambira o anafundzie mangire dauni mathangulie kwenda nyangamo ya hiri kuno ye anaafumula o at'u. ²³ Bai, arihokala adzagonya kuafumula, wakwera dzulu kirimani kwendavoya hatha akitsererwa h'akeye kuko. ²⁴ Wakathi uwo ro dau were ridzafika kure zhomu, kidza were rinaheha na maimbi, kwani lupeho lwere lunambola ko mendako.

²⁵ Bai urihofika wakathi wa jogolo ra kwandza kuika akiambolera kuno ananenda dzulu za madzi. ²⁶ Ela o anafundzi marihomona ananenda dzulu za madzi, makihondoka zhomu, makipiga k'ululu kwa woga, kwa kukala were manaona ni p'ep'o. ²⁷ Jesu akinena nao haraka akiamba, “Sogoheni, ndimi musihondoke.” ²⁸ P'et'ero akiamba, “Kala ndiwe jeri Bwana, nambira nami ninende dzulu za gaga madzi nikuthuwe kuko uriko.” ²⁹ Jesu akimudzigidzya akimwamba, “Ndzo.” K'ona P'et'ero akithima kula mo dauni akinenda dzulu za go madzi kumuthuwa Jesu. ³⁰ Ela arihosikira lo luyutho zho lupigazho na nguvu achangirwa ni woga na akikwacha kuhoha. Akipiga k'ululu akiamba, “Bwana, nokola!” ³¹ Na haho henye Jesu akigoloza mukono akimugwira gonya akiamba, “Mut'u wa kuluhiro thithe we, kwanoni udzahenda k'ai-k'ai mo moyoni?” ³² Arihonena vizho, iye na P'et'ero machangira mo dauni na lo luyutho lukihurira. ³³ Na o

14:23 14:23 5:1; Luk 5:16 14:25 14:25 Ayub 9:8 14:26 14:26 Luk 24:37
 14:30 14:30-32 8:26 14:31 14:31 6:30; 8:26; 16:8; 17:20; Luk 12:28 14:33
 14:33 16:16; 27:54; Mar 15:39

at'u osi mariokala mo dauni makimuzamira makiamba, “Ujeri wenye uwe u Mwana wa Mulungu.”

Jesu anahoza akongo ko Genezarethi

Mariko 6:53-56

³⁴ Bai Jesu na anafundzie makivuka ro ziya na makifika ts'i ya Genezarethi. ³⁵ Vikara at'u a kuko marihomanya kukala ni Jesu, makivitsamusa kare lalo rosi kukala Jesu adzire. K'uzhona makimurehera Jesu akongo osi, ³⁶ na makimuvoya mahende kugut'a ro pindo ra ro valore thu, na osi mariorigut'a mahola.

15

Maadha ga Mafarisayo

Mariko 7:1-13

¹ Siku mwenga, Mafarisayo na alimu a Sheria, mambola Jerusalemu machenda hatha kuko arikokala Jesu. Manafika kuko makimwamba, ² “Mbona o anafundzio manaribanda ro adha ra kuoga mikono hurirorichirwa ni akare ehu? Kwani kala manarya k'amaoga mikono.” ³ Jesu akiadzigidzya akiamba, “Mbona nwi munabanda malagizo ga Mulungu ili muthuwe maadha genu enye? ⁴ Mulungu walagiza kukala, ‘Muishimu babayo na mameyo.’ Kidza akiamba, ‘Ye andemuhukana babaye hedu mameye, kumala kwalagwa naalagwe.’ ⁵ Ela nwi munafundisha kukala, mut'u akihala kit'u adimacho kumup'a babaye hedu mameye na akakala adzamwaviza, na hat'uhe akilazhe kwa Mulungu, ⁶ andakala k'ana haja ya kuaishimu bule. Mbona munarihenda neno ra Mulungu kutsakala na nguvu, kwa muthuwe maadha genu enye? ⁷ Munadzihendya sana ninwi. Nabii Isaya wananat'o sana dzulu zenu. Kwani waamba,

⁸ 'At'u aa mananogoha kwa makanwa gao,
ela mioyo yao i kure nami.

⁹ Hatha makanivoya ni bule,
kwa kukala manahala maadha ga anadamu,
na kugafundisha here malagizo gangu.' ”

Kimuhendyacho mut'u kukala mukolo

Mariko 7:14-23

¹⁰ Bai Jesu arihogonya kunena na o Mafarisayo, aki-
aiha o at'u akiambira, “Nisirikizani na mung'alirwe;
¹¹ Changiracho kanwani mwa mut'u, k'akimuhendya
mukolo. Kimuhendyacho mut'u akakala mukolo, ni
kiryahu chambolacho kanwani mwakwe.”

¹² K'uzhona zho marihombola haho, anafundzi
makimwamba kukala, “Unamanya kukala virya
udzizhovinena harya vidzaatsukiza o Mafarisayo?” ¹³ Jesu
akiadzigidzya akiamba, “Kila mumera uriwo k'aulayirwe
ni Baba ariye ko mulunguni, undang'olwa. ¹⁴ Aricheni,
ao ni vipofu malongozao vipofu andziyao. Na kipofu
akimulongoza kipofu mwandziwe, k'amafikahi bule, osi
mandavoromoka winani.”

¹⁵ Ela P'et'ero akimwamba Jesu, “Fambire mana ya
riry a fumbo hedu.” ¹⁶ Jesu akiadzigidzya akiamba, “Hatha
ninwi nanwi k'amung'alirwa bule? ¹⁷ Samba ukirya kit'u
kinenda ndanini mwako, gonya uchenda chandze un-
enda ukachamboze. ¹⁸ Ela maut'u mai gambolago kan-
wani nikukala gala moyoni, na gago ndo gamuhendyago
mut'u kukala mukolo. ¹⁹ Kwani moyo ndo udimao kum-
boza maazo mai gamuhendyago mut'u akalaga, akazinga,
akaiya, akamboza ushahidhi wa ulongo, na akahukana
mut'u. ²⁰ Gaga ndo maut'u gamuhendyago mut'u kukala

mukolo. Ela kurya bila kuoga mikono dza zho mahendzazho ao, k'avidima kumuhendya mut'u yoyosi akale mukolo.”

Kuluhiro bomu ra mwanamuche

Mariko 7:24-30

²¹ Bai Jesu akimbola jimbo ra Galilaya na achendakala kahi za eneo ra midzi ya Tiro na Sidoni. ²² Arihofika kuko, lola mwanamuche mumwenga Muk'anani ariyekala akitoa p'ande zizo, akimuthuwa na akiluta mumiro akimwamba, “Nionera mbazi h'ewe Bwana, Mwana wa Daudi!* Musichana wangu ana p'ep'o, be a vii-vii zhomu sana.” ²³ Jesu k'amudzigidzyire kit'u. Bai o anafundzi makimwamba Jesu, “Bwana, mwambe ariche kuhuthuwa-thuwa, kwani be anahupigira londzo.” ²⁴ Jesu akiamba, “Mimi nahumwa kwa Aiziraeli h'akeye, ng'ondzi ziri-zongamika.” ²⁵ Ela ye mwanamuche akidzamupigira mavindi akiamba, “Naviza Bwana.” ²⁶ Jesu akimwamba, “Si karakara bule nihale chakurya cha ahoho nikitsuhire k'uro.” ²⁷ Ye mwanamuche akidzigidzya akiamba, “U mujeri, ela hatha ye k'uro naye nikurya magande gadzigogwagwa ni ye mwenye k'uro.” ²⁸ Jesu akimwamba, “Mwanamuche uwe be una kuluhiro bomu sana. Bai vizho umalazho navikale.” Na wakathi uwo wenye ye musichanawe akihola kare.

Jesu anahoza akongo anji

²⁹ Vikara Jesu arihombola haho, wakira na k'anda-k'anda za ro ziya ra Galilaya, akipanda kuko dzulu virimani, achendakeresi kuko. ³⁰ Bai at'u anji makidza na akongo ao, virema, vidende, vipofu, mabwibwi na akongo angine anji. Akongo aa makudzaikwa mbere za Jesu,

15:22 15:22 20:30-31 * 15:22 15:22 Mwana wa Daudi ni dzina ririrohumirwa kumwihira Masihi. 15:24 15:24 10:6; Arum 15:8 15:28 8:13 15:29 15:29 5:1

naye akiahoza osini. ³¹ O at'u marihoona viryahu Jesu ahozazho akongo, machangalala na makimulika Mulungu wa Iziraeli. Maona mabwibwi gananena, at'u enye virema mananenda, vidende manahola na vipofu manaona.

Jesu anarisa at'u zaidhi ya alifu ne

Mariko 8:1-10

³² Vikara Jesu akiaiha anafundzie akiamba, “At'u aa be mananishononesa zhomu. Hangu makale nami haha, rero ni hahu, na vivi k'amana ut'u wowosi wa kurya, nami ts'endzi niafumule na ndzala, p'ore makendagwa na mutsare mo ngirani.” ³³ K'uzhona o anafundzie makimuza makimwamba, “Bwana, cho chakurya cha kuarisa at'u ano osi hano nyika hundachambozahi?” ³⁴ Jesu akiauzua akiamba, “Kwani muna mikahe mingahi?” Makiamba, “Mifungahe, na vikumba zha kuthala.” ³⁵ Bai Jesu akiambira o at'u makelesi ho ts'i. ³⁶ Marihogonya kukelesi, Jesu akihala yo mikahe mifungahe na zho vikumba, akilazha muvera gonya akivimogola-mogola akiap'a o anafundzie maagazhire o at'u. ³⁷ Lola at'u osini marya vivii hatha makivilola, kidza o anafundzi makidzaza k'ahu fungahe za visiku-visiku virizhokala vidzasala. ³⁸ Na murongo wa o at'u mariorya were unafika alume alifu ne, bila kuthala ache na ahoho. ³⁹ Bai Jesu arihokala adzagonya kuafumula o at'u, wakwera dau achenda jimbo ra Magadani.

16

Mafarisayo na Masadukayo manamwamba Jesu aahendere muujiza

Mariko 8:11-13; Luka 12:54-56

¹ Siku mwenga Mafarisayo na Masadukayo makwendamujeza Jesu makimwamba aanyese muujiza wa kula

mulunguni. ² Jesu akiadzigidzya akiamba, [“Mukiona dzuwa rinapothoka, na mulunguni ni kuthune, mu-naamba, ‘Machero kundasindat'o.’ ³ Mukiona kudzagit'ana na madzach'a na mulunguni ni kuthune, mu-naamba ‘Rero kundanya yula ya luyutho.’ Munamanya kulola mulunguni na mukamanya kundakalani, ela miyano ya makathi hurigo k'amumanya kuilola?] ⁴ Kizhazi kithiriri kisokuluhira! Kinamala kwanyeswa muyano, bai k'akindanyeswa muyano wowosi, isihokala uryahu wa Jona.” Naye arihogonya kunena vizho, akihauka.

Ts'ats'u ya Mafarisayo na ya Masadukayo

Mariko 8:14-21

⁵ Vikara marihombola haho Jesu na anafundzie makwera dauni na makivuka kwenda nyangamo ya hiri ya ro ziya ra Galilaya. O anafundzi mere madzasahau kut-sukula mikahe kamare. ⁶ Jesu akinena nao akiamba, “Dzichungeni sana. Dzimanyirireni na ts'ats'u ya Mafarisayo na ya Masadukayo.” ⁷ K'uzhona marihosikira viryahu, o anafundzi makiuzana-uzana makiamba, “Ni zho hurizho k'ahutsukulire mikahe.” ⁸ Ela Jesu ye akivimanya, akiamba, “At'u a kuluhiro thithe nwi! Mbona munauzana-uzana dzulu za kukosa mikahe? ⁹ Vidze muchere k'amudzang'alirwa? Hedu mudzasahau kare zho nirizhoarisa at'u alifu ts'ano na mikahe mitsano hatha mukidzaza k'ahu nyinji zenye za masaza? ¹⁰ H'e zho nirizhoarisa at'u alifu ne na mikahe mifungahe. Zho samba mwadzaza k'ahu nyinji zenye za masaza mino! ¹¹ Vino mbona k'amung'alirirwe hatha munaamba nana dzulu za mikahe? Ninanena kaheri, dzimanyirireni na ts'ats'u ya Mafarisayo na ya Masadukayo.” ¹² Bai charo

kiki, o anafundzi makielewa kukala Jesu were k'anena dzulu za ts'ats'u, ela were anaamba madzimanyirire na mafundisho ga Mafarisayo na ga Masadukayo.

P'et'ero ananena kukala Jesu ndiye Masihi

Mariko 8:27-30; Luka 9:18-21

¹³ Vikara Jesu na anafundzie marihofika p'ande za Kaisaria Filipi, Jesu akiauza anafundzie akiamba, “At'u manaamba Mwana wa Mudamu ni h'ani?” ¹⁴ Makimudzigidzya makiamba, “Angine manaamba u Johana Mubat'izaji, angine manaamba u Elija, na angine manaamba u Jeremia, hedu mumwenga kahi za o manabii.” ¹⁵ Jesu akiauza kaheri akiamba, “Nwi enye munaamba ni h'ani?” ¹⁶ Simoni aifwaye P'et'ero akimudzigidzya akiamba, “Uwe u Masihi Mwana wa Mulungu ariye moyo.” ¹⁷ Jesu akimwamba P'et'ero, “Baha uwe Simoni wa Jona, kwa kukala zho udzizhovinena be k'uzhambirirwe ni mut'u bule, udzazhambirwa ni Baba ariye ko mulunguni. ¹⁸ Nami nakwambira kukala uwe ndiwe P'et'ero,* nami nindajenga kanisa rangu dzulu za iwe riri, na hatha miryango ya kuzimu kidza k'aindadima kurishinda. ¹⁹ Nindakup'a funguo za uthawali wa mulunguni. Na kila undichokifunga haha dhuniani, hatha ko mulunguni nako kindafungwa. Na kila undichokivugula haha dhuniani, hatha ko mulunguni nako kindavugulwa.”

²⁰ Bai arihogonya kunena vizho, Jesu akiakot'era anafundzie masimwambire mut'u yoyosi kukala iye nde Masihi.

16:14 16:14 14:2; 17:10-13; 21:11 16:16 16:16 14:33; Joh 1:49; 11:27
16:18 16:18 Luk 22:32; Joh 1:42; 21:15-17; Aefe 2:20 * 16:18 16:18 P'et'ero
kahi za luga ya Kiyunani manaye ni iwe. 16:19 16:19 Luk 11:52; Math'
18:18; Joh 21:15-17 16:20 16:20 17:9

Jesu anathala here andizhofwa
Mariko 8:31-9:1; Luka 9:22-27

²¹ Vikara kulaiza wakathi uwo, Jesu akikwacha kuambira anafundzie lwazu-lwazu dzulu za maut'u gandigokala. Bai waamba kukala, ni lazima ende Jerusalemu akateswe sana kahi za mikono ya athumia a Kiyahudi, na alombi abomu, na alimu a Sheria, na alagwe, na siku ya hahu afufulwe. ²² P'et'ero akimuvuha k'anda akikwacha kumuchemera akimwamba, “Hatha Bwana, vizho uambazho k'avindakala kamare.” ²³ Jesu akimugalukira P'et'ero akimwamba, “Hauke Shethani, unaniziza ngira, kwani maazogo k'agambolere kwa Mulungu bule, gadzambola kwa mudamu.”

²⁴ Bai arihogonya kunena vizho akiagalukira o anafundzi akiamba, “Mut'u akihendza kunithuwa mimi, suthi adzikane mwenye, na adzihike musalabawe anithuwe. ²⁵ Kwani kila amalaye kuthizha rohoye andayangamiza, na kila andiyeyangamiza kwa ut'u wangu mimi andaipata. ²⁶ Kwani vindamufwahani mut'u akipata vit'u zhoshi zha urumwengu, gonya rohoye yangamike? Hedu mut'u anadima kugula rohoye? ²⁷ Kwani Mwana wa Mudamu andakudza na malaikae kahi za nguma ya Babaye, naye andakudzamuriha kila mut'u kulengana na maut'u ari-gogahenda mwenye. ²⁸ Nami ninamwambira ujeri wenye kukala haha hana at'u mario k'amandafwa kabila kumona Mwana wa Mudamu anadza kahi za uthawaliwe.”

16:21 16:21 17:22-23; 20:17-19; 26:2 16:24 16:24-25 10:38-39; Luk 14:27; 17:33; Joh 12:25-26; 1 P'et 2:21 16:27 16:27 Zabu 62:12; Ayub 34:11; Math' 7:23-27; 13:41; 25:31-46; Luk 13:27; Joh 5:29; Arum 2:6; 1 Akor 3:13-15; 1 P'et 1:17; 2 T'imo 4:14; Ugun 22:12 16:28 16:28 10:23; 24:34; Mar 9:1; 13:30; Luk 9:27; 21:32

17

*Jesu anang'ala-ng'ala**Mariko 9:2-13; Luka 9:28-36*

¹ Vikara siku t'andahu bada ya kunena dzulu za kudza-kwe, Jesu wamuhala P'et'ero, na Jakobu, na Johana nduguye Jakobu, na akikwera nao dzulu za murima mure, kure na at'u. ² Bai marihokala ma kuko, Jesu akigaluka sura kamare kuno manalolera. Usowe ukikala unang'ala-ng'ala here dzuwa na nguwoze zikikala nyaruhe tse-tse-tse. ³ Na lola haho henye, Musa na Elija makiambolera makikala mananena naye. ⁴ Bai P'et'ero arihoona viryahu akimwamba Jesu, “Bwana, ni vidzo zho zha fu haha. Ukihendza nadima kumuakira vibanda vihahu mino. Kimwenga chako, kimwenga cha Musa, na kimwenga cha Elija.” ⁵ Lola P'et'ero were k'adzatosa, kuchambola ingu ra kung'ala rikidzaafinikira. Na sauthi ikimbola mo inguni ikiamba, “Yuyu nde Mwanangu muhendzwi anifwahizaye, musirikizeni iye.” ⁶ K'ona o anafundzi marihosikira vizho machangirwa ni woga zhomu makigwa na moyo. ⁷ Ela Jesu akidzaagut'a akiamba, “Musigohe bule, ukani.” ⁸ Nao marihotsuha matso gao makimona Jesu thu h'akeye, k'amaonere mut'u mungine bule.

⁹ Badaye marihokala manatharamuka kula ko dzulu ya wo murima, Jesu akiakokot'era o anafundzie akiamba, “Viryahu mudzizhozhona kuryahu, be musizhambire mut'u kamare, muhaka haho Mwana wa Mudamu andihofufulwa.” ¹⁰ O anafundzi makimuza Jesu makiamba, “Mbona o alimu a Sheria manaamba ni lazima Elija adze kwandza?” ¹¹ Akiadzigidzya akiamba, “Zho ni vizho, Elija ni lazima athangulie kuthayarisha kila

kit'u. ¹² Ela namwambira kukala, Elija wakudza kare, ela at'u k'amamanyire ndeye bule, makimuhenda kila marichoona ni karakara. Na vizho zhenye ndizho mandizhomutesa Mwana wa Mudamu.” ¹³ Jesu arihogonya kunena, o anafundzi makimanya kukala were ananena dzulu za Johana Mubat'izaji.

Jesu anamboza muvulana p'ep'o

Mariko 9:14-29; Luka 9:37-43

¹⁴ Vikara marihouya ko at'u marikokala, mwana-mulume mumwenga akimudhana Jesu na akidzapiga mavindi ho mbereze ¹⁵ akiamba, “Bwana, muthana wangu ana vitsala vikali na vinamup'a thabu sana. Mara nyinji nikumugwaga mohoni na hatha madzini. Kwa vizho muonere mbazi Bwana. ¹⁶ Nidzaarehera aryahu anafundzio mamuhoze ela k'amazhadimire bule.” ¹⁷ K'uzhona Jesu arihosikira viryahu akidzigidzya akiamba, “H'enwi at'u a kizhazi cha kwangamika ngira, musio na kuluhiro, nindakala nanwi hatha rini? Nindamuvimirira hatha rini? Murehe kuno ye muhoho.” ¹⁸ Naye arihorefwa, Jesu akimuchemera yuyahu p'ep'o wa vitsala akimwambola, na ye muhoho akihola kare. ¹⁹ Vikara badaye, o anafundzi makimuthuwa Jesu kinjama machendamuzi makiamba, “Bwana, kwanoni sino k'ahudimire kumwamboza ye p'ep'o?” ²⁰ Jesu akiadzigidzya akiamba, “Kuluhiro renu ni thithe ndosa k'amuzhadimire. Ela namwambira ujeri siku mundihokala na kuluhiro thithe renye here katembe ka haradali, mundadima kuwambira uu murima uhauke wende kut'u kungine, nawo undakwenda. K'akuna kit'u kindichokala k'achadimikika. [²¹ Ela p'ep'o dza yuyu k'ambola rahisi-rahisi bule, isihokala kwa kufunga na kuvoya.”]

17:12 17:12-13 11:14; Luk 1:17; Joh 1:21 17:17 17:17 Kumbu 32:5, 20
17:20 17:20 13:31; 14:31; 21:21; Mar 11:23; Luk 17:6

Jesu anathala kaheri dzulu za kifwache

Mariko 9:30-32; Luka 9:43-45

²² Bai siku mwenga, marihokala madzakundzu-manyikana hamwenga ko Galilaya, Jesu akiambira o anafundzie akiamba, “Suthi Mwana wa Mudamu alazhwe mikononi mwa at'u. ²³ Nao mandamwalaga, ela siku ya hahu andafufuka.” Marihosikira vizho, o anafundzi mashononeka sana.

Jesu anariha kodi ra Hekalu

²⁴ Vikara marihofika mudzi wa Kaperinaumu, athozi a kodi ra Hekalu makimuthuwa P'et'ero makimuza, “Yuno mwalimu wenu kisha nikuriha kodi ra Hekalu?” ²⁵ P'et'ero akiamba, “Ee nikuriha.” Gonya thiye achenda ko nyumbani kwendamwambira Jesu. Ela kabila P'et'ero k'adzanena, Jesu akimuza swali akiamba, “Simoni kuno dhuniani, athawali nikuthoza kodi at'u a kwao enye, hedu at'u a kula ts'i nyingine?” ²⁶ P'et'ero akimudzigidzya akiamba, “Mathoza at'u a ts'i nyingine.” Jesu akiamba, “Kwa vizho at'u a kwao ma huru. ²⁷ Ela kwa kukala k'afwendzi kuaudhi, enda vivi hatha ko ziyani ukatsuhe kiloo. Ro kumba ra kwandza undirorigwira rigunule mo kanwani undaona shekeli mwenga, ihale yo shekeli udze nayo urihe kodi rangu na rako.”

18

Jesu ananena dzulu za ubomu

Mariko 9:33-37; Luka 9:46-48

¹ Vikara wakathi uryahu, anafundzi makimuthuwa Jesu makimwamba, “Kahi za uthawali wa mulunguni mubomu ni hiye?” ² Bai kabila Jesu k'adzadzigidzya, akiiha muhoho muthithe akimuimisha ho mbere zao. ³ Akiamba,

“Namwambira ujeri wenye, kala k'amundagaluka na kukala here ahoho athithe, k'amundawangira ng'o wo uthawali wa mulunguni. ⁴ Kila andegaluka na kudzit-sereza dza zho zha yuyu muhoho, iye nde mut'u mubomu kukira osi kahi za uthawali wa mulunguni. ⁵ Na mut'u yoyosi amuhokeraye muhoho dza yuyu kwa dzina rangu ananihokera mimi.”

Maut'u gadimago kumudzya mut'u nyuma

Mariko 9:42-48; Luka 17:1-2

⁶ “Ela mut'u yoyosi andiyemuhendya mumwenga wa aa athithe manikuluhirao ahende dambi, ni baha afungwe lwalwa lwa singo atsufwe ko kahikahi ya bahari kwenye.

⁷ “Shauri yao ao mandioahendya andziyao mahende dambi. Majezo ni hatha gakale mumu dhuniani, ela shauriye iye andiyegareha. ⁸ Kwa ut'u uwo wenye bai, mukonowo ukikuhendya uhende dambi, utose uut-suhe. Hedu kigulucho kikikuhendya uhende dambi, kitose ukitsuhe. Kwani baha wangire uzimani na mukono mumwenga hedu na kigulu kimwenga, kuriko utsufwe kahi za moho wa kare na kare na mikono miri hedu magulu mairi. ⁹ Na dzitsoro rikikuhendya uhende dambi, rishukule uritsuhe. Kwani baha wangire uzimani na ch'ongo kuriko utsufwe kahi za moho wa Jehanamu.

¹⁰ “Dzimanyirireni sana p'ore mukaadharau ahoho athithe, kwani malaika a kwao ko mulunguni ma mbere za Baba ariye mulunguni.” [¹¹ Kwani Mwana wa Mudamu wakudzaokola kirichongamika.]

Fumbo ra ng'ondzi iriyongamika

Luka 15:3-7

¹² Jesu akienderera kunena akiamba, “Mut'u akikala ana ng'ondzi gana mwenga gonya mwenga ikangamike, munaona nikuhendadze? Samba nikuziricha zo mirongo chenda na chenda akendaimala yo idziyongamika hatha akayona? ¹³ Na ninamwambira ujeri, akiyona andakala na raha nayo zhomu hatha kukira zo mirongo chenda na chenda zirizo k'azingamikire. ¹⁴ Na vizho ndo virizho hatha kwa Mulungu Babiyehu wa mulunguni. Iye, k'endzi aa ahoho athithe mangamike hatha mumwenga.”

Jesu anaambira anafundzi makale makikanyana

Luka 17:3

¹⁵ “Ndugu akikukosera, muthuwe wiri wenu, ukamuzhagazhe umwambire makosage. Akigakubali ni vidzo, undakala udzamupata. ¹⁶ Kala k'andagakubali, mala mut'u mumwenga hedu airi mwende nyosini ili kila neno rindironenwa rikale na mashahidhi airi hedu ahahu. ¹⁷ Akikala k'andakubali, enda ukariambire kanisa. Akikubali, vidzo, k'akubalire, muhalire mut'u yuyahu dza ungazhomuhalira mut'u asiyemumanya Mulungu hedu here muthozi wa kodi. ¹⁸ Nami namwambira ujeri kukala kila mundichokifunga haha dhuniani hatha ko mulunguni nako kindakala kidzafungwa, na kila mundichokivugula haha dhuniani hatha ko mulunguni nako kindakala kidzavugulwa. ¹⁹ Kidza at'u airi kahi zenu makikubaliana dzulu za ut'u wowosi mandiwouvoya haha dhuniani, Babiyenu wa mulunguni andaahendera. ²⁰ Kwani at'u airi hedu ahahu mathungananaho kwa dzina rangu nindakala hamwenga nao.”

Jesu anafundisha dzulu za kusameheana

18:14 18:14 6:10 18:15 18:15 Alaw 19:17; Agal 6:1 18:16 18:16 Kumbu
 19:15; Joh 8:17; 2 Akor 13:1; 1 T'imo 5:19 18:17 18:17 Tit 3:10 18:18
 18:18 16:19; Joh 20:23 18:19 18:19 7:7 18:20 18:20 28:20

²¹ Jesu arihogonya kunena, P'et'ero akimuza akimwamba, “Bwana, mwandzangu akinikosera kwenda-kwenda, nimusamehe hatha k'ana nyingahi? Vidze nimusamehe k'ana fungahe?” ²² Jesu akimudzigidzya akimwamba, “Hatha bule, simusamehe k'ana fungahe thu, musamehe k'ana mirongo mifungahe mara fungahe.”

Fumbo ra mut'u asiyesamehe andziye

²³ Kidza Jesu akiamba, “Ndo hatha uthawali wa mulun-guni udzahalana na muthawali mumwenga ariyekala ana-mala kuhenda isabu za p'esa arizoap'a ahumikie. ²⁴ K'ona shuhuli iyo irihoandza thu, akireherwa muhumikiwe mumwenga ariyekala anamwisa t'alant'a alifu kumi. ²⁵ Na kwa kukala were k'adima kuziriha, ye muthawali aki-amuru kukala aguzwe hamwenga na adamue osi, na vit'uzhe zhosi, ili zo p'esa zindizopatikana zirihe ro dheni. ²⁶ Ela ye muhumiki akimugwerera maguluni ye muthawali, akimuvoya akiamba, ‘Bwana, kala radhi nami unip'e muda nami ndakuriha p'esazo zosi.’ ²⁷ K'uzhona ye muthawali moyo ukimutika madzi hatha ro dheni akimusamehe, na akimuvugula akimurichira. ²⁸ Ela kula haho kare, achendamona muhumiki mwandziwe ariyekala anamwisa dinari gana mwenga thu. K'uzhona akimugwavukira kare, gwa, akimugwira mumiro. Cha ‘Niriha p'esa zangu.’ ²⁹ Bai ye mwandziwe akimugw-erera maguluni akimwamba, ‘Kala radhi nami unip'e muda nami ndakuriha p'esazo,’ ³⁰ ela akikahala kamare. Akimuhala akimuhirika jela achendafungwa muhaka ho andihomarigiza kuriha. ³¹ Vikara ahumiki andziye mar-ihooona viryahu mashikithika zhomu hatha machen-damusema kwa muthawali. ³² Bai, muthawali arihosikira

uyoro uryahu, wamwiha mara mwenga yuyahu muhumi ariyekala wamusamehe akimwamba, ‘We kumba u muthiriri vivi we! Waniririra nami nikikusamehe dheniro rosi, ³³ ela mbona we ye mwandziyo k’umuonerere mbazi dza vizho nirizhokuonera mbazi?’ ³⁴ K’uzhona ye muthawali akitsukirwa zhomu hatha akiaila shikari a jela madze mamuhale makamufunge muhaka ho andihomaringiza kuriha ro dhenire. ³⁵ Na vizho zhenye ndizho andizhohenda Baba wa mulunguni, kala k’amundaasamehe andziyenu na moyo mumwenga.”

19

Jesu anaeleza dzulu za mut'u kumuricha muchewe

Mariko 10:1-12

¹ Vikara Jesu arihogonya kufundisha anafundzie dzulu za kusameheana, wambola Galilaya achenda hatha achangira jimbo ra Judea, kuvuka muho wa Jorodani.

² Bai makundi-makundi ga at'u makimuthuwa kuko, naye akiahoza akongo ao.

³ Bai Mafarisayo makidzamujeza makimuza, “Vidze ni hachi mut'u kumuricha muchewe kwa sababu yoyosi?”

⁴ Jesu akiadzigidzya akiamba, “Vidze k'amudzashoma kukala ye ariyeaumba ho chaho waaumba muche na mulume. ⁵ Kidza akiamba, ‘Kwa ut'u uu mut'u andamuricha babaye na mameye agwirane na muchewe, na ao airi mandakala mwiri mumwenga.’ ⁶ Bai, madzauya si airi kahiheri, ni mwiri mumwenga. Kwa vizho adzichokigwizanya Mulungu, mudamu asikitose bule.” ⁷ Marihosikira vizho o Mafarisayo makiamba, “Ni kwanoni Musa walagiza kukala, kala unamala kumuricha mucheo niyumup'e cheti

18:33 18:33 5:7 18:34 18:34 5:26 18:35 18:35 6:12, 15; Aefe 4:32; Akol 3:13; Jako 2:13 19:1 19:1 7:28; Luk 9:51 19:4 19:4 Mwan 1:27 19:5 19:5 Mwan 2:24; 5:2; Aefe 5:31 19:7 19:7 5:31; Kumbu 24:1

cha kurichana gonya umuriche?” ⁸ Jesu akiadzigidzya akiamba, “Musa wamuruhusu muriche ache enu kwa kukala mu at'u a singo nyomu, ela ho kwandza were si vizho bule. ⁹ Na vivi ninamwambira kukala mut'u yoyosi amurichaye muchewe, isihokala kwa kosa ra uzindzi, na kuhala muche mungine, anazinga.”

¹⁰ Bai o anafundzie marihosikira viryahu makimwamba Jesu, “Kala ni vizho be hatha si baha kuthuwa kukala mudhaka kamare bai.” ¹¹ Ela Jesu akiadzigidzya akiamba, “Munaona kila mut'u anadima kukala mudhaka nwi? Hatha, ni aryahu mariojaliwa ni Mulungu makale vizho ndo mazhadimao. ¹² Kwani kuna at'u mario k'amadima kuhala ache kwa kukala mazhalwa kare k'aviamba kit'u. Angine o k'amadima kuhala kwa kukala mathulwa. Ela angine o, k'amahala kuhenda kwao kare, ili madzilazhe kamare-kamare kahi za uhumiki wa uthawali wa mulunguni. Bai azhadimaye naavihende.”

Jesu anahasa ahoho athithe

Mariko 10:13-16; Luka 18:15-17

¹³ Wakathi mumwenga, at'u mareha ahoho athithe kwa Jesu ili adze aakire mikono aavoyere, ela anafundzie makiadumulira. ¹⁴ Ela Jesu akiamba, “Hatha, musiazizeni bule o ahoho, aricheni madze kwangu, kwa kukala wo uthawali wa mulunguni be ni wa at'u dza vizho ao.” ¹⁵ Nao marihokudza akiaikira mikono gonya akihauka.

Jesu ananena na mwanamulume thajiri

Mariko 10:17-31; Luka 18:18-30

¹⁶ Siku mwenga, mwanamulume mumwenga wakwenda kwa Jesu achendamuzi akiamba, “Mwalimu, ni ut'u wani udzo nidimao kuuhenda hatha nami nangire uzima wa kare na kare?” ¹⁷ Bai Jesu akimudzigidzya

akimwamba, “Kwanoni unanuzi mimi dzulu za udzo? Kuna mudzo mumwenga thu, ela ukimala kwangira uzimani, gwira malagizo gosi nawe undawangira.”¹⁸ Iye mwanamulume akimuza Jesu akiamba, “Malagizo higo?” Jesu akimudzigidzya akimwamba, “Usalage, usizinge, usiye, usimboze ushahidhi wa ulongo,¹⁹ aishimu babayo na mameyo, na muhendze mwandziyo here udzihendzazho mwenye.”²⁰ Ye muvulana akiamba, “Gago be nagagwira hangu kapindi. Vino nahungukirwa ni noni?”²¹ Jesu akimwamba, “Kala unamala ukamilike, kaguze vit'uzho zhosi na zo p'esa uap'e akiya. Nawe undakala na akiba ko mulunguni. Na ukigonya kuhenda vizho, ndzo unithuwe.”²² Ye muvulana arihosikira vizho akihauka k'ana raha, mana were ana mali nyinji zhomu.

²³ Vikara ye mwanamulume arihouka, Jesu akinena na o anafundzie akiamba, “Namwambira ujeri, vindakala vikomu sana kwa thajiri kwangira kahi za uthawali wa mulunguni.²⁴ Ninanena kaheri, ni rahisi ngamira kukira kahi za t'undu ya shindano kuriko thajiri kwangira kahi za uthawali wa Mulungu.”²⁵ Marihosikira vizho, o anafundzie makingalala zhomu makiamba, “Hatha ni h'ani adimaye kuokoka be zho?”²⁶ Marihouza vizho, Jesu akialola gonya akiamba, “Kwa nguvu za mudamu, vizho k'azhadimikika, ela kwa Mulungu, kila kit'u kinadimikika.”²⁷ P'et'ero akimwamba, “Lola, fwaricha zhosi hukikuthuwa uwe, vino hundapatani?”²⁸ Jesu akimudzigidzya akiamba, “Namwambira ujeri, haho Mwana wa Mudamu andihokudza kelesi dzulu za kiji cha endzi kahi za wo urumwengu musha, ninwi mundakelesi dzulu ya vihi kumi na viri zha endzi na muhukumu zo ka-

19:18 19:18-19 Kumbu 20:12-16; Alaw 19:18; Kumbu 5:16-20 19:19 19:19
 22:39 19:21 19:21 6:20; 8:21-22; Luk 12:33 19:22 19:22 Zabu 62:10
 19:26 19:26 Zaka 8:6; Luk 1:37 19:28 19:28 25:31; Luk 22:30; 1 Akor 6:2;
 Ugun 3:21

bila kumi na mbiri za Iziraeli. ²⁹ Na kila ariyericha nyumbaze, na azhazie, na nduguze, na adamue, na mundawe, kwa ut'u wa dzina rangu, zho arizhoviricha andarifwa mara gana, kidza andapata uzima wa kare na kare. ³⁰ Ela anji mario vivi ni a kwandza, mandakala a mwisho, na a mwisho, mandakala a kwandza.”

20

Jesu analazha fumbo ra vibaruwa a mundani

¹ “Kwani uthawali wa mulunguni udzahalana na mwenye nyumba ariyekala na munda wa mizabibu. Mut'u iye warauka madzach'a maitsi genye kwendamala vibaruwa mende makamuhendere kazi mundani kwakwe. ² Bai arihoapata makisikizana kukala andaariha dinari mwenga kutswa. Marihogonya kusikizana akiahirika ko mundani kwakwe. ³ Inapiga saa t'ahu achendathekeza at'u angine mariokala makelesi ho sokoni thu na kazi ya kuhenda k'amana. ⁴ Ye mwenye munda akiambira, 'Hatha ninwi nanwi hindeni mukanihendere kazi kuryahu mundani kwangu, nami nindamurihat'o.' Nao machenda jeri. ⁵ Bai vivi wavithuwa hatha mara mbiri, murongo wa saa t'andahu na murongo wa saa chenda. ⁶ Saa kumi na mwenga irihokala i hehi achenda ko sokoni kaheri, na achendadulukiza at'u mariokala madzadzikelesira thu. Akiauza, 'Kwanoni hangu kudzecherera mukelesi thu?' ⁷ O at'u makimudzigidzya makimwamba, 'Fundakosadze kukelesi naswi k'ahudzaona mut'u wa kuhup'a kazi?' Ye mwenye munda akiamba, 'Andziyenu kinawaka kare ko mundani, kwa vizho endani mukagwirane nao.'

⁸ “Bai, at'u aryahu mahenda kazi vivii hatha kukitswa. K'ona yuyahu mwenye munda akimulagiza munyaparawe

akaihe o ahendzi a kazi adze aarihe. Bai, waandza na aryahu arioapata mwisho, hatha akimarigiza na aryahu arioapata kwandza. ⁹ Vikara aryahu at'u mariohirikwa ko mundani saa kumi na mwenga marihokudza, makirifwa dinari mwenga-mwenga. ¹⁰ Aryahu at'u mariohirikwa ko mundani kwandza marihokudza, makiona here kwamba mandangezwa, ela k'avikalire vizho bule, ao nao makirifwa dinari mwenga-mwenga. ¹¹ Vikara marihoona kukala madzarifwa karakara na o angine, machendamulalamikira ye mwenye munda makiamba, ¹² 'Siswi fudzahenda kazi hangu madzach'a hatha vivi. Dzuwa rosi ridzagomera mwirini mwehu, gonya unafuriha karakara na aa madziohenda kazi kwa saa mwenga thu-thu-thu.' ¹³ Ye mwenye munda akimudzigidzya mumwenga wao akiamba, 'Musena, ro kosa nidziromuhendera nwi ni hiro? Samba fudzasikizana kukala nimurihe dinari mwenga kutsa nwi?' ¹⁴ Mimi mwenye nidzaona nimurihe ninwi a kwandza karakara na o a mwisho, kwa vizho halani p'esa zenu mwende. ¹⁵ Namanya muna wivu kwa wo udzo nidziwouhenda. Ela ni lazima mumanye kukala nina uhuru wa kuhumira p'esa zangu nihendzazho.' "

¹⁶ Bai Jesu arihogonya kuthala ro fumbo riro akiamba, "Kwa vizho bai a kwandza mandakala a mwisho, na a mwisho mandakala a kwandza."

Jesu anathala lwa hahu viryahu andizhofwa

Mariko 10:32-34; Luka 18:31-34

¹⁷ Vikara Jesu na anafundzie marihokala ma ngirani kwenda Jerusalem, waavuha k'anda o anafundzie kumi na airi akiamba, ¹⁸ "Lolani, vivi hunenda Jerusalem. Na kuko Mwana wa Mudamu andalazhwa kwa alombi abomu na alimu a Sheria, nao mandamuhukumu kwalagwa. ¹⁹ Kidza ao nao mandamulazha kwa at'u mario si Ayahudi

mamusholere, mamupige, gonya mamusulubishe, ela siku ya hahu andafufulwa.”

Mukaza Zebedayo anamuvoya Jesu dzulu za anae

Mariko 10:35-45

²⁰ Vikara kahi za wakathi uryahu, mameye Johana na Jakobu ana a Zebedayo, wakwenda kwa Jesu hamwenga na anae. Anafika kuko, akimupigira mavindi Jesu akimwamba, “Bwana, nifwaha na ut'u umwenga.” ²¹ Jesu akimuza akimwamba, “Nikufwahe na noni?” Ye mwana-muche akimwamba, “Undihokwacha kuthawala, naku-voya, uruhusu kukala, mwanangu mumwenga akelesi mukonowo wa kurya na mungine akelesi mukonowo wa kumots'o.” ²² Ela Jesu akimugalukira Jakobu na Johana akiamba, “Ninwi be tha k'amukimanya bule cho mukivoyacho. Vidze cho kikombe* ninwacho munadima kukinwa nwi?” Nao makiamba, “Ee funadima.” ²³ Bai marihonena vizho Jesu akiamba, “Ee kikombe changu mundakinwa. Ela kumutsagula yuya akelesi mukono wa kurya, yuya mukono wa kumots'o, sina wadimi nazho bule. Kwani kuko, Baba wakutengezera at'ue, na ao ndo mandiokala kuko.” ²⁴ Vikara o anafundzi kumi marihovisikira, makiatsukirirwa o ndugu airi. ²⁵ Ela Jesu akiaiha osini akiamba, “Munamanya kukala athawali a at'u mario si Ayahudi manahendza kuthawala at'u ao na ukali munji. Na aryahu abomu mario ts'ini zao nao, manahendza kuumira wadimi wao wosi kuatumisha o at'u. ²⁶ Ela ninwi musikale vizho bule. Iye ahendzaye kukala mubomu suthi akale muhumiki wenu. ²⁷ Na kila ahendzaye kukala kitswa kahi zenu, suthi akale mutumwa

20:22 20:22 26:39; Mar 14:36; Luk 22:42; Joh 18:11 * 20:22 20:22 Kikombe
haha manaye ni mateso. 20:23 20:23 Mahe 12:2 20:26 20:26-27 23:11;
Mar 9:35; Luk 9:48

wenu. ²⁸ Kwani hatha Mwana wa Mudamu naye k'adzire haha urumwenguni adze ahumikirwe, ela wakudza ahumike na alazhe uzimawe aakombole at'u anji.”

Jesu anahoza vipofu airi

Mariko 10:46-52; Luka 18:35-43

²⁹ Badaye, Jesu na anafundzie marihokala manambola mudzi wa Jeriko, kundi bomu ra at'u rambola hamwenga nao rikiathuwa. ³⁰ Vikara were kuna vipofu airi marikokala makelesi k'anda za yo barabara. Lola marihosikira kukala Jesu anakira, maluta mimiro makiamba, “Mwana wa Daudi huonere mbazi!” ³¹ O at'u makiadumulira makiamba manyamale, ela o hatha makikaza kuluta mimiro makiamba, “Bwana, mwana wa Daudi huonere mbazi!” ³² Jesu akiima, akiiaha akiamba, “H'aya munamala nimuhendereni?” ³³ O vipofu makiamba, “Bwana, funamala ugunule matso gehu.” ³⁴ Bai Jesu akiaonera mbazi akiagut'a go matso gao, na haho henye makikwacha kuona na makimuthuwa.

21

Jesu anangira Jerusalemu

Mariko 11:1-11; Luka 19:28-38; Johana 12:12-19

¹ Vikara Jesu na anafundzie marihokala ma hehi na Jerusalemu, mafika Beth'ifage, kuko Murima wa Mizeituni. Bai marihofika kuko, Jesu akihuma anafundzie airi akiamba, ² “Endani hatha mwangire ko kadzidzi mudzikoerekezana nako. Mukifika thu mundaona ndzowe na mwanawe madzafungwa. Avuguleni munirehere. ³ Mut'u yoyosi akimuza mwambireni kukala, ‘Bwana ana haja nao.’ Naye andaarichira mara mwenga.” ⁴ Bai

20:28 20:28 Isa 53:12; 1 Akor 6:20; 7:23; Agal 1:4; 1 T'imo 2:5-6; 1 P'et 1:18-19
 20:29 20:29-34 9:27-30 20:30 20:30-31 1:1; 9:27; 12:23; 15:22; 21:9, 15;
 22:41-46; Mar 10:47-48; 11:10; Luk 1:32, 69; 2:11; 18:38-39; Joh 7:42

gosi gahendeka ili garyahu maneno garigonenwa ni nabii gathimire. Kwani nabii mumwenga wanena akiamba,

⁵ “Ambireni at'u a mudzi wa Sayuni kukala,
‘Lolani, muthawali wenu anamudzirira.
Ni mup'ore na adzakwera dzulu za ndzowe,
kidza mwana wa ndzowe.’ ”

⁶ K'uzhona o anafundzi makiuka na machendahenda here marizhokala madzalagizwa ni Jesu. ⁷ Makimureha ye ndzowe na mwanawe, makihala maamba gao makihandika ho dzulu zao na Jesu akikwera. ⁸ At'u anji makihala maamba gao makigahandika mo ngirani, angine o makithema vitai zha mihi makivihandika mo ngirani. ⁹ Bai go makundi ga at'u mariokala mbere na mariokala nyuma osi makikwacha kuimba kwa nguvu makiamba, “Naalikwe ye mwana wa Daudi!

Naahaswe iye adzaye kwa dzina ra Bwana!
Naalikwe ye Mulungu ariye dzulu!”

¹⁰ Jesu arihongira Jerusalemu, mudzi wosi wadudumu na at'u makiuza, “Ni h'ani ye?” ¹¹ Bai o at'u mariokala na Jesu makidzigidzya makiamba, “Ni Jesu, yuyahu nabii wa kula Nazareth'i kuko Galilaya.”

Jesu anainga at'u kula kahi za ro Hekalu

Mariko 11:15-19; Luka 19:45-48; Johana 2:13-22

¹² Jesu arihongira kahi za ro Hekalu, waainga at'u osi mariokala makigula na kuguza vit'u mo Hekaluni. Kidza akihala zo meza za abandi a p'esa, na vihi zha aguzi a magiya, akivipetula-petula zhosi. ¹³ Gonya akiamba, “Zhaorwa kukala, ‘Nyumba yangu indaifwa nyumba ya mavoyo,’ ela ninwi munaihendya p'anga ya kuzama aivi.” ¹⁴ Bai at'u anji mariokala k'amaona, na

21:5 21:5 Isa 62:11; Zaka 9:9 21:8 21:8 2 Athaw 9:13 21:9 21:9 Zabu
118:26; 148:1; Math' 20:30-31 21:11 21:11 16:14; 21:46; 26:68; Luk 7:16
21:13 21:13 Isa 56:7; Jere 7:11

vidende makimuthuwa Jesu mo Hekaluni, naye akidzaa-hoza. ¹⁵ Ela vikara o alombi abomu na alimu a Sheria mar-ihooona go maut'u mabomu arigokala akigahenda Jesu, na zho ahoho marizhokala manapiga londzo na kuamba, “Mup'eni nguma Mwana wa Daudi!” mo Hekaluni mak-itsukirwa sana. ¹⁶ Bai makimuza Jesu makiamba, “Un-aasikira o ahoho zho manenazho?” Akiadzigidzya aki-amba, “Ee ninaasikira. Ela go Maoro gaambago, ‘Wapata nguma kwa makanwa ga ahoho athithe na ana atsanga’ k'amudzagashoma?”

¹⁷ Naye arihogonya kunena vizho akimwambola mumo Jerusalemu achendalala mudzi wa Beth'ania.

Jesu analani mutini

Mariko 11:12-14, 20-24

¹⁸ Kunadzacha, Jesu warauka na madzach'a akikwacha kuuya Jerusalemu. Bai mumo ngirani akisikira ndzala. ¹⁹ Akiona mutini ho k'anda-k'anda za ngira. Achen-daulola chamba una matunda, ela k'apatire, mana were u gi makodza mahuhu. Jesu akiulani uryahu muhi akiamba, “Nawe k'undazhala matunda kaheri.” Nawo haho na haho kare ukiuma. ²⁰ K'uzhona o anafundzi marihoona viryahu machangalala zhomu, makiamba, “Muhi uno be tha udzanyaladze haraka vino?” ²¹ Ela Jesu akiadzigidzya akiamba, “Ninamwambira ujeri kukala, mukikuluhira bila kukala na k'ai-k'ai mundahenda ut'u dza uu nidziwouhenda, na hatha zaidhi. Mundadima hatha kuwambira uu murima, ‘Ng'oka ukagwe baharini.’ Na vindakala vizho zhenye. ²² Mukikala na kuluhiro mundahokera kila mundichokivoya.”

Jesu anauzwa dzulu za wadimi ahumirao

Mariko 11:27-33; Luka 20:1-8

²³ Bai Jesu akiuya kahi za ro Hekalu na akikwatya kufundisha. Arihokala akufundishani, alombi abomu na athumia a Kiyahudi makidzamuza makimwamba, “Unahenda maut'u gano kwa wadimi wani? Na ni h'ani ariyekup'a wadimi uno?” ²⁴ Jesu akiamba, “Hatha mimi nindamuza swali, mukiridzigidzya, nindamwambira ni wadimi wani nihenderao maut'u gaga. ²⁵ Wo wadimi ariohumira Johana kubat'izira at'u walahi? Wala kwa Mulungu hedu wala kwa anadamu?” O alombi abomu na o athumia makiojana makiamba, “Fukiamba wala kwa Mulungu, andafuza, ‘Kwanoni k'amumukuluhirire?’ ²⁶ Na hukiamba, ‘Wala kwa mudamu,’ fu hatharini, mana aa at'u osini manakuluhira kukala Johana were ni nabii.” ²⁷ Kwa vizho makimwamba Jesu, “K'ahumanya.” Jesu naye akiamba, “Hatha mimi nami sindamwambira wo wadimi nihumirao kuhendera maut'u gaga.”

Fumbo ra athana airi mariohumwa ni babiyao

²⁸ Jesu arihogonya kuadzigidzya o alombi abomu na o athumia, waambozera mufano akiamba, “Nambirani ut'u umwenga hedu. Kwakala na mut'u mumwenga ariyekala na athana airi. Siku mwenga akimwamba ye muthana mukulu, ‘Rero enda ukarime ko munda wa mizabibu.’ ²⁹ Mwana anambola kunena akiamba, ‘Aa sindakwenda mino.’ Ela gonya ye mukulu akigalukwa ni moyo hatha achenda. ³⁰ Kula haho, ye bimumut'u achenda kwa ye wa hiri achendamwamba, ‘Rero enda ukarime ko munda wa mizabibu.’ Ye mwana akiamba, ‘H'aya ndakwenda.’ Ela k'endere bule. ³¹ Vikara kahi za ano airi ni hiye ariyehenda malagizo ga babaye?” Makiamba, “Ni iye mukulu.” Jesu akiamba, “H'aya, hatha mimi nami namwambira ujeri wenye kukala athozi a kodi na malaya manangira

kahi za uthawali wa Mulungu mbere zenu. ³² Kwani Johana Mubat'izaji wakudzamwanyesa ngira ya hachi, ela k'amumukuluhirire, athozi a kodi na malaya o makimukuluhira. Nwi ng'o kamare, hatha bada ya kuona kukala andziyenu madzamukuluhira kidza nwi k'amugalukirwe ni mioyo.”

Fumbo ra ak'urima athiriri
Mariko 12:1-12; Luka 20:9-19

³³ Bai Jesu arihogonya kunena vizho akiamba, “Sirikizani nimwambire fumbo ringine bai. Kwakala na mwenye nyumba mumwenga ariyerima mundawe akiulaya mizabibu, akiudengereshera wiyo, akitsimba wina wa kukamulira zabibu, gonya akiaka uringo wa kurindira. Kugonya vizho, akiukodisha kwa ak'urima, gonya ye mwenye achenda ts'i nyingine. ³⁴ Makathi ga mavuno garihofika, waahuma ahumikie mende makagerwe muthalowe wa zabibu ni o ak'urima. ³⁵ Bai o ak'urima marihoana o ahumiki, mahala mumwenga makimupiga, mumwenga makimukot'a mawe, na mumwenga makimwalaga. ³⁶ Bai, ye mwenye munda akihuma ahumiki angine, anji kukira o arioahuma kwandza. Ela hatha ao nao k'amapatire kit'u, kwani mahendwa dza zho zha andziyao. ³⁷ Ye mwenye munda arihoona vizho akiamba, ‘Charo kiki huriza nimuhume mwanangu. Bila shaka iye mandamuishimu.’ ³⁸ Ela o ak'urima marihomona ye mwana akudzani, makiamba, ‘Yuno be hatha se andiyehala ufwa uno munda? Alume nahumwalage yuyu, uu munda ukale wehu.’ ³⁹ Makimuhala kare makimwamboza ndze ya wo munda makimwalaga. ⁴⁰ Vikara, munaona ye mwenye munda akidza andaahendadze arya ak'urima?” ⁴¹ Makidzigidzya

makiamba, “Andaahala o ak'urima aalage, gonya wo munda aap'e ak'urima angine mandiokala makimup'a muthalowe wa zabibu kila mavunaho.” ⁴² Jesu akiamba, “Hedu k'amudzangwe kugashoma go Maoro gaambago, ‘Ro iwe ririrokahalwa ni aaki
vivi be ridzagaluka ndo iwe bomu ra p'embeni.

Ut'u uwo wahendwa ni Bwana,
Na fukiulola unafwangalaza?’

⁴³ Kwa vizho be namwambira kamare kukala, wo uthawali wa Mulungu mundauhokwa na ugerwe at'u mandioishi maisha ga kumufwahiza Mulungu. ⁴⁴ Na iye andiyerigererera iwe riro andabandika-bandika. Ela mut'u yoyosi rindiyemugwerera, rindamusaga tikitiki.”

⁴⁵ O alombi abomu na o Mafarisayo marihosikira go mafumbo ga Jesu, makimanya kukala manaambwa ao.

⁴⁶ Kwa vizho makijeza kumugwira mamushithaki, ela makishindwa kwa kukala were manaagoha o at'u. Kwani o at'u were manamona Jesu ni nabii.

22

Fumbo ra at'u mariosungwa harusi

Luka 14:15-24

¹ Bai Jesu akienderera kufundisha at'u kwa kuumira mafumbo. Akimboza fumbo ringine kaheri akiamba, ² “Uthawali wa mulunguni, udzahalana na muthawali mumwenga ariyekala anamuusira harusi muthanawe. ³ Bai arihokala a thayari, waahuma ahumikie makaaihe aryahu at'u ariokala waasunga, ela k'amendere. ⁴ Vikara arihoona viryahu, akihuma ahumikie angine akiamba, ‘Kaambireni kukala nidzatsindza ndzao zangu kare,

hamwenga na vidzao zhangu zha kunona, na nidzathayarisha kila kit'u hatha masere ao madze marye harusi.'

⁵ Marihokwendaambirwa mavihalira madhe-madhe. Kila mut'u akithuwa shuhulize. Mumwenga akigwira ngira achenda mundani, mungine achenda biasharani kwakwe.

⁶ Angine o makiagwira o ahumiki makiahendera maku-ruhu na makialaga.

⁷ "Muthawali arihosikira vizho akidzalwa ni k'oro, akihuma shikarie machendaalaga osi o alagi, na wo mudzi wao makiuocha.

⁸ "Bai bada ya vizho, ye muthawali akiahuma ahumikie kaheri akiamba, 'Lolani harusi i thayari ela o nirioasunga tha were k'amavyirya kamare. ⁹ Kwa vizho endani ko ngira-ngira na kila mut'u mundiyemona musungeni adze. Rehani at'u anji zhadimikikazho.' ¹⁰ O ahumiki machenda mo ngira-ngira, makireha kila namuna ya at'u, adzo na ai. Hatha vinatululia, yo nyumba ya harusi ikidzala thele at'u.

¹¹ "Vikara wakathi arihokwendaalola o ajeni, akipesa mut'u mumwenga ariyekala k'avalire nguwo ya harusi bule. ¹² Akimuza akimwamba, 'Musena, udzangiradze muno bila kuvala nguwo ya harusi?' Ye mut'u akisala wa kanwa ngh'aa. ¹³ Bai ye muthawali akialagiza ahumikie akiamba, 'Muhaleni mumufunge mikono na magulu mumutsuhe ko ndze kizani. Na kuko kundakala na kiriro na kwafuna meno.'

¹⁴ "Kwani ni anji masungwao, ela o matsagulwao ni achache."

Jesu anauzwa dzulu za kuriha kodi kwa Kaisari

Mariko 12:13-17; Luka 20:20-26

¹⁵ Ndo o Mafarisayo machenda njama, ili makapange viryahu mandizhomuhega Jesu na maneno ga kwakwe

hatha mapate ut'u wa kumushithakira. ¹⁶ Bai marihogonya kupanga, makiahuma anafundzi ao, na at'u a Herode. Bai, at'u ao makwenda hatha kwa Jesu machendamwamba, “Mwalimu, hunamanya kukala uwe u mujeri. Unafundisha at'u zho Mulungu ahendzazho maishi, kwa ngira ya ujeri kamare. K'ugoha mut'u yoyosi hatha kala ana cheo chani. Mana k'ulola at'u kwa uso. ¹⁷ Bai fwambire. Kuriha kodi kwa Kaisari ni karakara hedu si karakara?” ¹⁸ Jesu arihosikira vizho, akiimanya kare yo njama yao mbii mariyokala madzapanga, akiamba, “H'enwi adzihendyi! Kwanoni munanihega? ¹⁹ Nanyesani yo p'esa murihirayo kodi hedu.” Makimboza dinari makimup'a. ²⁰ Bai Jesu akiauza akiamba, “Ino sura iriyo muno p'esani na ro dzina ni zha h'ani?” ²¹ Makiamba, “Ni zha Kaisari.” Jesu akiambira, “Kwa vizho, zha Kaisari mup'eni Kaisari mwenye, na zha Mulungu nazho mup'eni Mulungu.” ²² Nao marihosikira vizho, makingalala sana gonya sio, makimuricha haho makihauka.

Masadukayo manamuza Jesu dzulu za kufufuka

Mariko 12:18-27; Luka 20:27-40

²³ Siku iyo vizho, Masadukayo nao makidza kwa Jesu. At'u aa Masadukayo, k'amakuluhira kukala kuna kufufuka. Makimuthuwa Jesu makimwamba, ²⁴ “Mwalimu, Musa waamba kukala, mut'u akifwa kabila kupata ahoho, ye muchewe ahalwe ufwa ni nduguye ili amuzhalire ahoho ye mufwadzi. ²⁵ Vikara wakathi mumwenga hatoa ndugu afungahe haha. Ye mukulu akihala muche na akinongeka kabila kupata ahoho. Kwa vizho ye muche akihalwa ufwa ni nduguye. ²⁶ Iye naye akifwa bila kupata ahoho. Bai zhaenderera vizho hatha o ndugu afungahe osini makigoma kufwa hatha akisala ye muche. ²⁷ Iye naye

akiathuwa. ²⁸ Vikara at'u mandihofufuka, yuno mwana-muche andakala mukaza h'ani na kila ndugu wamuhala?"

²⁹ Jesu akiadzigidzya akiamba, "Munahenda makosa kwa kukala k'amumanya Maoro, kidza k'amumanya nguvu za Mulungu zirizho. ³⁰ Kwani makathi at'u mak-ifufuka, kundakala k'akuna kuhala hedu kuhalwa. At'u osi mandakala here malaika a mulunguni marizho. ³¹ Na dzulu za at'u kufufulwa, k'amudzahashoma harya hat'u Mulungu arihonena nanwi akiamba, ³² 'Ndimi Mulungu wa Burahemu, na Isaka, na Jakobu?' Mulungu ni Mulungu wa at'u mario moyo, si wa at'u mariofwa!" ³³ Na o at'u marihosikira zho Jesu afundishazho, makingalala kamare.

Amuri bomu ni hiyo?

Mariko 12:28-34; Luka 10:25-28

³⁴ Ela Mafarisayo marihosikira kukala Jesu adzaanya-maza o Masadukayo, makithunganana kaheri. ³⁵ Bai mumwenga wao, ariye were ni mwalimu wa Sheria akimuza Jesu swali ra kumujeza. ³⁶ Akiamba, "Mwalimu, amuri bomu kukira zosi ni hiyo kahi za Sheria?" ³⁷ K'uzhona Jesu akimudzigidzya akimwamba, "Muhendze Bwana Mulungu na moyowo wosi, na rogoro rosi, na akilizo zosi." ³⁸ Ii ndo amuri ya kwandza na bomu kukira zosi. ³⁹ Na ya hiri yenye mana dza iyo, ni, 'Muhendze mwandziyo here udzihendzazho mwenye.' ⁴⁰ Amuri zizi mbiri, ndo musinji wa Sheria zosi za Musa, na mafundisho gosi ga manabii."

Masihi ni mubomu kuriko Daudi

Mariko 12:35-37; Luka 20:41-44

22:32 22:32 Kumbo 3:6; 3:15 22:37 22:37 Kumbo 6:4-5 22:39 22:39
 Alaw 19:18; Math' 5:43; 19:19; Arum 13:9; Agal 5:14; Jako 2:8 22:40 22:40
 5:17; Arum 13:10

⁴¹ Vikara o Mafarisayo marihokala machere kahi za wo muthunganano wao, Jesu akiuza swali akiamba, ⁴² “Yuno Masihi nwi, munamona ni mwana wa h'ani?” Makiamba, “Ni mwana wa Daudi.” ⁴³ Jesu akiamba, “Kala ni vizho, mbona Daudi arihokala adzadzalwa ni nguvu za Roho Mweri, wamwiha ye Masihi ‘Bwana’? Kwani Daudi waamba, ⁴⁴ ‘Bwana Mulungu wamwamba Bwana wangu, “Kelesi mukono wangu wa kurya,*
muhaka mahadhuio niathambaraze kamare ts'ini za magulugo.” ’

⁴⁵ “Bai kala Daudi wamwiha Masihi, ‘Bwana,’ anadimadze kukala mwanawe?” ⁴⁶ Swali riri rikiashinda kamare. Na kula siku iyo, k'ahana mut'u hatha mumwenga ariydzambozeza kumuza swali Jesu kaheri.

23

Mafarisayo na Alimu a Sheria marizho

Mariko 12:38-40; Luka 11:37-52; 20:45-47

¹ Jesu arihogonya kunena vizho, akiambira o anafundzie hamwenga na ro kundi ra at'u akiamba, ² “Alimu a Sheria, na Mafarisayo ndio mariohala hat'u ha Musa. Manamufundisha na kumueleza Sheria ziambazho. ³ Kwa vizho gagwirenit'o go mafundisho gao, ela mahendo gao musigathuwe bule. Mana zho mafundishazho si zho mahendazho bule. ⁴ Kazi yao ni kufunga mizigo miziho-miziho isiyotsukulika na kuabagaza at'u angine maitasukule bila hatha kwangiza mukono. ⁵ Kila kit'u mandichokihenda manakihenda ili maonewe. Lolani zho vidude zhenye Maoro maeri mo vidhanguni na mikononi

22:41 22:41-46 20:30-31 22:44 22:44 Zab'u 110:1; Mahe 2:33-35; 1 Akor 15:27; Aebu 1:13; 8:1 * 22:44 22:44 Mukono wa kurya wa Mulungu, manaye ni hat'u ha ishima, nguvu na nguma. 22:46 22:46 Mar 12:34; Luk 20:40 23:3 23:3 Arum 2:21-23 23:5 23:5 Kumbo 13:9; Kumbu 6:8; Hesab 15:38-39; Math' 6:1

mwao, ni vibomu kukira zha at'u angine. H'e yo mitsa ya zo k'andzu zao, samba ni mire kukira ya andziyao. ⁶ Hat'u hajani manahendza kukelesi kuko mbere-mbere kwenye ajeni a ishima. Kahi za masinagogi ko, undaona makelesi kuko mbere. ⁷ Makifika masokoni, manahendza kulamuswa-lamuswa na ishima ni at'u na kuifwa 'Alimu.' ⁸ Ela mino ninamwambira kukala, musikubali kuifwa 'Alimu' kamare, kwa kukala ninwi mu ndugu na mwalimu wenu ni mumwenga. ⁹ Musihale mut'u yoyosi haha dhuniani mukamwiha 'Baba' kwa kukala Babiyenu ni mumwenga thu, naye a dzulu mulunguni. ¹⁰ Kidza p'ore mukaifwa 'Abomu' bule, mana mubomu wenu ninwi ni mumwenga, naye ni Masihi. ¹¹ Ela ye mut'u mubomu kumukira nyosi suthi akale muhumiki wenu. ¹² Kwani kila andiyedzinula andatharamushwa, ela andiyedzitharamusha andanulwa.”

¹³ “Shauri yenu ninwi Mafarisayo na alimu a Sheria, kudzihendya kwenu nwi! Munaafungira at'u masingire kahi za uthawali wa mulunguni. Ninwi enye k'amwendzi kwangira, na hatha aryahu mamalao kwangira nao munaaziza. [¹⁴ Shauri yenu ninwi alimu a Sheria na Mafarisayo, kudzihendya kwenu nwi! Munaahoka ache magungu vit'u zhao. Gonya mukila haho, munadzihendesha kwa kuvoya mavoyo mare-mare. Adhabu yenu indakala k'ali zaidhi.] ¹⁵ Shauri yenu ninwi alimu a Sheria na Mafarisayo, kudzihendya kwenu nwi! Mu thayari kuvuka bahari na kwenda ts'i za kure, kwa kumala mwanafundzi mumwenga thu. Ela mukimupata, munamuhendya akale mui zaidhi na zo nafasi za kwangira Jehanamu zikale k'ana mbiri ya zo zenu.”

23:8 23:8 Joh 13:13 23:11 23:11 20:26-27; Mar 9:35; 10:43-44; Luk 9:48; 22:26 23:12 23:12 Zabu 75:7; Math' 18:4; Luk 1:52; 14:11; 18:14

¹⁶ “Shauri yenu ninwi vilongozi vipofu. Mut'u akilaha kwa Hekalu munaamba kuko si kulaha, ela munaamba kulaha jeri ni kwa mut'u adziyelaha kwa dhahabu ya Hekalu. ¹⁷ Vipofu ajinga nwi! Kibomu ni hicho? Ni yo dhahabu hedu ni ro Hekalu? Samba ro Hekalu ndiro rihendyayo yo dhahabu ikale eri! ¹⁸ Munaamba kukala mut'u akilaha kwa cho kijaja cha kwambozera sadaka k'alahire kit'u. Ela akilaha kwa yo sadaka iriyo ho kijajani munaamba kuko ndo kulaha jeri. ¹⁹ Vipofu nwi, cho kijaja na yo sadaka kibomu ni hicho? Samba cho kijaja ndo kihendacho yo sadaka ikale eri! ²⁰ Kwa vizho mut'u alahaye kwa cho kijaja, analaha kwa kicho kijaja hamwenga na vit'u zhosi vindizhombozwa haho. ²¹ Na mut'u akilaha kwa Hekalu, analaha kwa riro Hekalu na kwa Mulungu ariye anakala mumo. ²² Na mut'u akilaha kwa dzulu mulunguni, analaha kwa kihi cha uthawali cha Mulungu na kwa Mulungu ariye ndiye akikeresiraye cho kihi kicho.”

²³ “Shauri yenu ninwi alimu a Sheria na Mafarisayo, kudzihendya kwenu nwi! Munamboza fungu ra kumi hatha ra vilungo vithithe-vithithe here makodza ga kunuk'at'o na bizari, ela go maut'u mabomu-mabomu kahi za Sheria go k'amugathuwa bule. K'amuhenda hachi. Mbazi na kuluhiro nazho k'amuna. Munaviryra mukale na hachi, na mbazi, na kuluhiro, na gago mangine nago musigariche. ²⁴ Vilongozi vipofu nwi! Munatsudza indzi, ela ngamira ye munamumiza.”

²⁵ “Shauri yenu ninwi alimu a Sheria na Mafarisayo, kudzihendya kwenu nwi! Munahala kikombe na sahani munavigesa ko kwa ndze, ela ko ndani kuthele

23:16 23:16-22 5:34-37 23:16 23:16 15:14 23:18 23:18 Kumbo 29:37
 23:21 23:21 1 Athaw 8:13 23:23 23:23 Alaw 27:30; Mik 6:8; Luk 18:12
 23:24 23:24 15:14 23:25 23:25 Mar 7:4

unyang'anyi na ndani nyalamu. ²⁶ Mafarisayo vipofu nwi! Vigeseni ko ndani kwandza na ko kwa ndze kundakala kusafi.”

²⁷ “Shauri yenu ninwi alimu a Sheria na Mafarisayo, kudzihendya kwenu nwi! Mu here mbira zidzizohakwa ch'ok'aa. Ukizilola ko ndze zinafwahiza, ela ko ndani kuthele misoza ya at'u a kufwa na kila namuna ya ukolo.

²⁸ Ninwi nanwi mu here zizo mbira. At'u makimulola manamona mu ahachi hatha k'azhadimikika, kudzi mu thele dambi na kudzihendya kunji.”

²⁹ “Shauri yenu ninwi alimu a Sheria na Mafarisayo, kudzihendya kwenu nwi! Munahala mbira za manabii na za at'u ahachi, munazijengera na kuzidona ³⁰ na kuamba, ‘Kalaho ndiswi furioishi wakathi uwo wa akare eh, k'afungaalagire bule o manabii.’ ³¹ Na vizho muhendazho be munadzifunga enye, mana munakubali kukala munambola kahi za lukolo luriloalaga o manabii. ³² H'aya imarigizeni iyo kazi iriyoandzwa ni akare enu. ³³ Nyoka nwi! Kidza enye munaona mundathia kula kwa hukumu ya Jehanamu, k'amundathia bule. ³⁴ Mana hatha ninamurehera manabii, na alimu, na at'u angine alachu. Ela ninwi mundaahala mualage, angine muasulubishe, na angine muapige vikotho kahi za masinagogi genu. Kidza muainge muamboze kahi za kila mudzi mandiwongira. ³⁵ Kwa ut'u uwo bai, milatso ya at'u ahachi osi mario-lagwa haha dhuniani indakala dzulu zenu. Kuandzira iryahu ya Abeli hatha ya Zakaria mwana wa Barakia, muriyemwalaga kahikahi za ho hat'u haeri na cho kijaja cha kwambozera sadaka. ³⁶ Nami namwambira ujeri kukala, adhabu ya vifwa vizho zhosi indamugwerera ninwi at'u a kizhazi kiki.”

23:26 23:26 Joh 9:40 23:28 23:28 Luk 16:15 23:30 23:30 5:12; Mahe 7:52 23:33 23:33 3:7 23:34 23:34 1 Ath'es 2:15 23:35 23:35 Mwan 4:8-10

*Jesu anaashikithikira at'u a mudzi wa Jerusalemu**Luka 13:34-35*

³⁷ Bai Jesu arihogonya kunena vizho, akikwatya kuashikithikira at'u a Jerusalemu. Akiamba, “H'enwi at'u a Jerusalemu. Kazi yenu ni kualaga manabii na kuakot'a mawe ahumiki a Mulungu mahumwao kwenu. Ni mara nyingahi nidzizomala kumukundzumanya hamwenga here k'uk'u aafinikirazho anae na mahahage, ela mudzakahala? ³⁸ Lolani nyumba yenu idzarichwa ikale gandzo. ³⁹ Nami namwambira kamare kukala, k'amundanona ka-heri muhaka haho mundihokudzaamba, ‘Naahaswe iye adzaye kwa dzina ra Bwana.’ ”

24

*Jesu ananena dzulu za kubandwa-bandwa kwa Hekalu**Mariko 13:1-2; Luka 21:5-6*

¹ Vikara Jesu arihokala adzambola kahi za ro Hekalu akwendani, anafundzie mamwanyesa go majengo ga ro Hekalu. ² Ela Jesu akiambira kukala, “Amba muna-gaona gano majengo gosi zho? Be namwambira ujeri wenye k'ahana iwe hatha mwenga rindirosala dzulu za mwandziwe, kila kit'u kinadzabandwa-bandwa.”

*Jesu ananena dzulu za siku za mwisho**Mariko 13:3-13; Luka 21:7-19*

³ Bai Jesu arihombola haho, wakwendakelesi kahi za Murima wa Mizeituni. Vikara arihokala akelesi, anafundzie mamuza kinjama makiamba, “Maut'u gano gandahendeka rini? Vidze ni muyano wani undiwoyesa kukala u hehi na kudza na mwisho wa dhunia udzafika?” ⁴ Jesu akiadzigidzya akiamba, “Dzimanyirireni hasidze mut'u akamukenga. ⁵ Kwani kuna anji mandiokudza kwa

dzina rangu na kuamba ao ndo Masihi, na mandakenga at'u anji. ⁶ Na mundasikira ugoro wa viha vihefwazho hehi na vingine mundahenda kuvisikira uvumi, ela so-goheni, kwani ni hatha gakale gago, ela wo mwisho wa urumwengu undakala uchere mbere. ⁷ Kabila rindauka kwendapigana na kabila ringine. Uthawali undapigana na uthawali mungine. Kundakala na ndzala na ts'i indathethema hat'u-hat'u. ⁸ Ela gago gosi gandakala ni mwandzo wa utsungu thu.”

⁹ “Mundagwirwa muteswe na mwalagwe. Kila mut'u andamumena haha urumwenguni kwa ut'u wa dzina rangu. ¹⁰ Kahi za wakathi uwo, at'u anji mandauya nyuma na makwatye kuguzana na kutsukirirwana enye kwa enye. ¹¹ Kundambola manabii anji a ulongo na mandakenga at'u anji. ¹² Na kwa kukala uthiriri undakala udzakaza zhomu, at'u mandaricha kuahendza andziyao. ¹³ Ela iye andiyevumirira hatha mwisho ndiye andiyeokoka. ¹⁴ Na Ugoro uu Udzo wa uthawali wa mulunguni undahubiriwa urumwengu muzima, ili ukale ushahidhi kwa makabila gosi, ndo wo mwisho udze.”

¹⁵ “Mundaona kit'u cha kutsukiza na cha kwanonga, kirichonenwa ni nabii Danieli kapindi, kiimire kahi za ho hat'u haeri. (H'ewe mushomi, shomat'o ung'alirwe.) ¹⁶ Bai mundihoona vizho, at'u osi mandiokala Judea namachimbirire ko mirimani. ¹⁷ Mut'u andiyekala a dzulu za nyumba ya kwakwe asiuye mo nyumbani kwendahala kit'u chochosi. ¹⁸ Mut'u andiyekala a mundani asiuye mudzini kwendahala nguwoye. ¹⁹ Wakathi uwo vindakala vii-vii zaidhi kwa ano m'ama mandiokala mana

24:7 24:7 2 Nyaka 15:6; Isa 19:2 24:9 24:9-14 10:17-22; Joh 16:1-4 24:9
24:9 5:11 24:10 24:10 10:35; Luk 12:52-53 24:11 24:11 7:15 24:12
24:12 2 T'imo 3:1-5 24:13 24:13 Ugun 13:10 24:14 24:14 28:19 24:15
24:15 Dani 9:27; 11:31; 12:11 24:17 24:17-18 Luk 17:31

mimba na mandiokala manaamwisa. ²⁰ Na voyani uwo wakathi mundihokala munachimbira, usikale ni wakathi wa p'eho, hedu siku ya Sabato. ²¹ Kwani wakathi uwo kundakala na mateso mabomu garigo k'agadzaonewa na k'agandaonewa kaheri haha urumwenguni. ²² Siku zizo za mateso Mulungu wazihunguza kwa ut'u wa at'u arioot-sagula, ela kala si vizho, k'ahana hatha mut'u mumwenga angayeokoka.”

²³ “Bai mut'u akimwamba, ‘Lola thiyuno ye Masihi!’ hedu, ‘Thiyuya kurya,’ sikuluhireni bule. ²⁴ Mana kundambola ano Masihi anji a ulongo, na manabii anji a ulongo. At'u ao osi mandahenda miyano mibomu ili vichadimikika maakenge hatha o at'u mariotsagulwa ni Mulungu. ²⁵ Lolani, nidzamwambira maut'u gaga kimbere.”

²⁶ “Kwa vizho mut'u yoyosi andiyekudzamwambira kukala, ‘Masihi a nyika bewel!’ hedu ‘Masihi adzazama kuryahu ndani!’ hatha thuwani shuhuli zenu, musimugwire gakwe kamare. ²⁷ Mana Mwana wa Mudamu andihokudza, andaonewa ni kila mut'u, dza viryahu lumethe lumethazho mwambolero wa dzuwa na lukaonewa hatha mutserero wa dzuwa. ²⁸ Kwani ‘Hadzihogwa kimba, ndo nderi mathungananaho.’ ”

Kudza kwa Mwana wa Mudamu

Mariko 13:24-37; Luka 21:25-33

²⁹ “Bada ya siku ziryahu za mateso kukira thu, dzuwa rindangira kiza, na mwezi k'aundaala kaheri. Nyenyezi zindagwa ts'i, na nguvu za dzulu mulunguni

24:21 24:21 Dani 12:1; Ugun 7:14 24:23 24:23-25 Luk 17:23-24 24:24
 24:24 24:5; 7:15; Ugun 13:13-14 24:27 24:27 24:30, 37; 25:31; 1 Akor 15:23;
 1 Ath'es 3:13; 4:15; 2 Ath'es 2:1, 8; Jako 5:7-8; 2 P'et 3:4; 1 Joh 2:28 24:28
 24:28 Ayub 39:30; Ugun 19:17-18 24:29 24:29 Isa 13:10; 34:4; Haga 2:6, 21;
 2 P'et 3:10, 12; Ugun 6:12-14

zindathukuswa. ³⁰ Na vikigoma vizho, ko dzulu kundambola muḃano wa kunyesa kukala Mwana wa Mudamu akudzani. At'u a makabila gosi ga urumwengu mandarira, kidza mandamona Mwana wa Mudamu anatharamuka kuno a dzulu za maingu. Naye andatharamuka na nguvu na nguma nyinji. ³¹ Andaahuma malaikae mapige gunda zhomu zhenye, na maakundzumanye o at'u osi mariotsagulwa ni Mulungu kula kila p'embe ya dhunia.”

³² “Bai dzifundisheni kula kwa mutini. Mutini t'aize zikikala nyolovu na kukwatya kumboza makodza, munamanya kare wakathi wa mavuno udzafika hehi. ³³ Kwa vizho ninwi nanwi mukiona maut'u gaga gosi, manyani kukala wakathi wa kudza Mwana wa Mudamu udzafika hehi. ³⁴ Nami namwambira kamare, kizhazi kiki k'akindakira kabila maut'u gaga gosi kuthimira. ³⁵ Mulunguni na ts'i, zhoši vindahenda mwisho, ela maneno gangu k'agana mwisho bule.”

³⁶ Jesu akienderera kunena akiamba, “Ela k'ahana mut'u amanyaye ni siku yani na saa yani gandihokalira maut'u gaga, hatha o malaika na ye Mwana wa Mudamu k'amaimanya bule, Baba h'akeye nde aimanyaye.”

³⁷ “Kudza kwa Mwana wa Mudamu kundakala dza zho virizhokala wakathi wa Nuhu. ³⁸ Kwani siku zizo za Nuhu kabila yula ya muretho k'aidzanya, at'u mathuwa kuishi here kawaida thu. Makala makirya na kunwa, na kuhala na kuhalwa hatha Nuhu achangira safinani. ³⁹ At'u ao mathuwa kuishi bila kumanya kundakudzani, hatha muretho ukidzaahala vizho. Na vizho ndo vindizhokala hatha yo siku andihokudza Mwana wa Mudamu. ⁴⁰ Siku

24:30 24:30 Zaka 12:10-14; Dani 7:13-14; Math' 24:27; 26:64; Mar 14:62; Ugun 1:7 24:31 24:31 13:41; Gunda: 1 Akor 15:52; 1 Ath'es 4:16 24:34 24:34 16:28 24:36 24:36 Mahe 1:7 24:37 24:37-39 Mwan 6:11-13; 7:7-13; 2 P'et 3:6

iyoy alume airi mandakala ma mundani, mumwenga andahalwa na ye mungine arichwe. ⁴¹ Anaache airi mandakala manasaga, mumwenga andahalwa na ye mungine arichwe. ⁴² Kwa vizho, kalani matso, mana k'amumanya Bwana wenu andakudza siku yani. ⁴³ Sirikizani bai, kala mwenye nyumba ni kumanya mwivi andakudza usiku wa saa nyingahi, k'angakubalire nyumbaye ibandwe bule, angachesa matso kuirinda. ⁴⁴ Kwa vizho ninwi nanwi dziikeni thayari wakathi wosi, kwani Mwana wa Mudamu andakudza wakathi musiwoudhania.”

Ahumiki adzo na ai
Luka 12:35-48

⁴⁵ Jesu akienderera kunena akiamba, “Muhumiki mwaminifu na mulachu ni yuyahu ariye akirichirwa ahumiki andziye ni bwanawe aatsundze na kuap'a chakurya here vimalikanazho, andahenda vizho. ⁴⁶ Baha iye muhumiki iye ariye bwanawe andakudzamuthekeza anahenda vizho. ⁴⁷ Kwani namwambira jeri wenye kukala, andamuhala na amuhendye akale muimirizi wa zho vit'u zhosi arizho nazho. ⁴⁸ Ela ye muhumiki mui akiamba kimoyo-moyo, 'Naona ye bwana wangu k'andauya vikara,' ⁴⁹ akwache kuapiga o ahumiki andziye, na kurya na kunwa hamwenga na arevi. ⁵⁰ Bai ye bwana wa muhumiki yuyu andauya siku asiyodhania na saa asiyoyimanya. ⁵¹ Naye afikaho andakudzamuhala na amutose visikuisiku, gonya amutsanganye na at'u a kudzihendya. Na kuko at'u mandarira na kwafuna meno kwa utsungu.”

24:42 24:42 24:44, 50; 25:13; Mar 13:33, 35; Luk 12:40; 21:36 24:43 24:43 1
Ath'es 5:1-2; 2 P'et 3:10; Ugun 3:3 24:45 24:45-47 25:21-23 24:48 24:48
2 P'et 3:4 24:50 24:50 24:42 24:51 24:51 8:12

25

Fumbo ra asichana kumi

¹ “Haho siku andihokudzirira Mwana wa Mudamu, uthawali wa mulunguni undahalana na asichana kumi marioasha mataa gao mende makamutsangire bwana harusi. ² Kahi za o asichana kumi, asichana atsano were ni azuzu, na atsano were ni alachu. ³ Vikara aryahu asichana azuzu, mamanya ko kutsukula go mataa kare ela k'amatsukulire akiba yoyosi ya mafuha. ⁴ Ela arya alachu o makitsukula mataa hamwenga na mafuha ga akiba. ⁵ Bai kwa kukala ye bwana harusi k'adzire haraka, o asichana osi makunukira na makilala. ⁶ Ela usiku wa manane, makihenda kusikira, ‘Thiye bwana harusi ukani mwende mukamutsangire.’ ⁷ Aryahu asichana osi makivumbuluka kare makikwacha kuthayarisha mataa gao. ⁸ Vikara aryahu asichana azuzu marihoona kukala mataa gao k'agana mafuha, makiavoya o alachu maki-amba, ‘Huthanyizeni naswi go mafuha, mana mataa gehu ganazima.’ ⁹ Ela o asichana alachu makidzigidzya maki-amba, ‘Go mafuha hurigo nago be k'agadima kuhuthosha hosi bule, kwa vizho kot'ani malo madhukani mukag-ule genu.’ ¹⁰ K'uzhona o asichana azuzu marihokala makwendani ko madhukani, kuno ye bwana harusi akidza. Aryahu asichana atsano mariokala ma thayari, machangira hamwenga naye kahi za yo nyumba ya harusi na muryango ukifungwa.”

¹¹ “Bada ya muda, o asichana angine makidza kula ko mafuhani. Makidzabisha zhomu zhenye makiamba, ‘Bwana, bwana, huvugulire!’ ¹² Ela ye bwana harusi akiadzigidzya akiamba, ‘Kunena wo ujeri, simumanya bule ninwi.’ ” ¹³ Jesu arihomarigiza ro fumbo riro

akiamba, “Kwa vizho, kalani thayari wakathi wosi, mana k'amumanya maut'u gaga gandakala siku yani na saa yani.”

Fumbo ra ahumiki ahahu

Luka 19:11-27

¹⁴ Jesu akienderera kunena akiamba, “Wakathi uwo be udzahalana na mut'u mumwenga ariyekala ana-mala kufunga charo cha kwenda ts'i za kure. Bai kabila k'adzauka, waaiha ahumikie akiap'a malize mamut-sundzire. ¹⁵ Waaiha hamwenga, na kila mut'u akimup'a t'alant'a kulengana na wadimiwe. Wa kwandza wamup'a t'alant'a ts'ano. Wa hiri akimup'a mbiri, na wa hahu akimup'a mwenga. Arihogonya vizho akiuka achenda. ¹⁶ Vikara arihokala adzakwenda, ye muhumiki ariyegerwa t'alant'a ts'ano, akizihendera kazi na zikizhala ts'ano nyingine. ¹⁷ Yuya ariyegerwa mbiri naye, akizihendera kazi hatha zikizhala mbiri nyingine. ¹⁸ Ela ye muhumiki ariyegerwa t'alant'a mwenga, akiihala yo p'esa ya bwanawe achendaitsimbira wina akiizika.”

¹⁹ “Vikara bada ya muda mure, ye bwana wa aryahu ahumiki akiuya na akidzapiga hesabu na o ahumikie. ²⁰ Bai yuyahu muhumiki ariyegerwa t'alant'a ts'ano, akimboza zo ts'ano nyingine akiamba, ‘Bwana, mut'u uwe wanirichira t'alant'a ts'ano, nami nikizihendera kazi hatha zikizhala zizi ts'ano nyingine, thizi.’ ²¹ Ye bwanawe akimwamba, ‘U muhumiki mudzo na mwaminifu, uriyehenda kazi ya kunifwaha moyo wangu. Wakala mwaminifu dzulu za maut'u mathithe, na vivi ndakuhendya uimirire maut'u mabomu zaidhi. H'aya ndzo kuno wangire kahi za raha ya bwanao.’

²² “Kula iye, akithuwirizwa ni yuyahu wa t'alant'a mbiri. Iye naye akiamba, ‘Bwana, uwe wanip'a t'alant'a mbiri, nami nikizihendera kazi hatha zikizhala zizi t'alant'a mbiri nyingine, thizi.’ ²³ Ye bwanawe akiamba, ‘U muhumiki mudzo na mwaminifu, uriyehenda kazi ya kunifwaha moyo wangu. Wakala mwaminifu kwa maut'u mathithe nami nindakuhendya uimirire maut'u mabomu. H'aya ndzo kuno wangire kahi raha ya bwanao.’ ²⁴ Kula iye, akidza ye wa t'alant'a mwenga. Akiamba, ‘Bwana, uwe be ninakumanyat'o sana mino. U mut'u mwomu. Unahendza kuvuna hat'u uriho k'uhalayire, na kuzola mutsere uriwo k'uuhululire. ²⁵ Kwa ut'u uwo wenye bai, yo t'alant'ayo nikigoha kuihendera kazi. Nikiihala nikiitsimbira wina nikiizika. Kwa vizho yo t'alant'ayo thii hala mwenye.’ ²⁶ K'ona ye bwanawe anambola kunena akiamba, ‘Muhumiki muthiriri na mukaha we. Be hatha navikale unaniamanyat'o sana kukala nivuna hat'u niriho silayire, na kuzola mutsere hat'u niriho sihululire. ²⁷ Were k'udima kwendazika bengi zo p'esa zangu changari zikanizhalira faidha? ²⁸ H'aya muhokeni kare yo t'alant'a mumup'e ye ariye na kumi. ²⁹ Kwani kila ariye na kit'u andagerwa akale na vinji. Ela ariye k'ana kit'u, andahokwa hatha cho aricho nacho. ³⁰ H'aya muhaleni yuyu muhumiki asiye mana mumutsuhe ko ndze kizani. Na kuko kundakala na kurira na kwafuna meno.’ ”

Mwana wa Mulungu andizhoahukumu at'u siku ya mwisho

³¹ Jesu akienderera kunena akiamba, “Haho Mwana wa Mudamu andihokudza na malaika osi kahi za nguma ya kwakwe, andakelesi dzulu za kiji cha kwakwe cha

25:29 25:29 13:12; Mar 4:25; Luk 8:18; 19:26 25:30 25:30 8:12 25:31
 25:31-46 16:27 25:31 25:31 Kumbu 33:2; Zaka 14:5; Math' 16:27; 19:28; 1
 Ath'es 3:13; Jud 14

kithawali, kihi chenye nguma. ³² Bai andihokala yukelesi, at'u a makabila gosi mandakudzaima mbereze, naye andaathanya k'ana mbiri dza viryahu murisa athanyazho mbuzi na ng'ondzi. ³³ At'u enye hachi andaaika mukono wa kurya. At'u athiriri o andaaika mukono wa kumots'o. ³⁴ Gonya ye Muthawali andaambira aryahu mandiakala mukono wa kurya, 'Ndzoni kuno nwi at'u muriohaswa ni Baba. Ndzoni muhale uthawali muriwothayarishirwa ni Baba hangu urumwengu k'audzaumbwa. ³⁵ Kwani nirihokala nina ndzala, ninwi mwanip'a chakurya nikiryia. Nirihokala nina k'ihu, muginip'a madzi nikinwa. Na nirihokala ni mujeni mukinikaribishat'o. ³⁶ Nirihokala nina wira mwanip'a nguwo nikivala. Nirihokala ni mukongo mukidzanihola, na nirihokala ni jela nazho dzazho.' ³⁷ O ahachi mandauza maambe, 'Bwana, unaamba kukala urihokala una ndzala fwakup'a chakurya ukiryia. Urihokala una k'ihu fukikup'a madzi ukinwa. ³⁸ Urihokala u mujeni fukikukaribishat'o. Urihokala una wira fukikup'a nguwo ukivala. ³⁹ Urihokala u mukongo fukidzakulola, na urihokala u jela nazho dzazho. Be hatha fwakona rini sino hatha fukikuhendera maut'u gano gosi?' ⁴⁰ Ye Muthawali andaadzigidzya aambe, 'Namwambira kamare kukala, zho murizhoahendera aa ndugu zangu athithe be mwanihendera mimi.'

⁴¹ "Gonya andaambira o at'u mandiakala mukono wa kumots'o, 'Nihaukirani nwi at'u muriolaniwa. Endani kahi za moho wa kare na kare, kut'u kurikotengezerwa Shethani na malaikae! ⁴² Kwani nirihokala nina ndzala, k'amunip'ere chakurya nikarya. Nirihokala nina k'ihu k'amunip'ere madzi nikanwa. ⁴³ Nirihokala ni mujeni k'amunikaribishire. Nirihokala nina wira

^{25:35} ^{25:35-36} Isa 58:7 ^{25:40} ^{25:40-45} Ndhum 19:17; Math' 10:40, 42; 12:50; 28:10 ^{25:41} ^{25:41} Jud 7; Ugun 20:10, 15

k'amunip'ere nguwo nikavala. Niriwokala ni mukongo k'amudzire nilola, na niriwokala jela nazho dzazho.'
⁴⁴ Nao mandamuza mamwambe, 'Bwana, ni rini ho furihokona una ndzala, hedu una k'ihu, hedu u mujeni, hedu u mukongo, hedu u jela gonya sino k'afukwavizire fukikuricha vizho?' ⁴⁵ Ye andaadzigidzya aambe, 'Ninamwambira kamare kukala, zho murizho k'amuahenderere aa ndugu zangu athithe, be hatha mimi nami k'amunihenderere.' ⁴⁶ Nao mandihoambwa vizho, mandakwendangira kahi za hukumu ya kare na kare, ela ahachi o, mandangira kahi za uzima wa kare na kare."

26

Jesu anapangirwa njama ya kwalagwa

Mariko 14:1-2; Luka 22:1-2; Johana 11:45-53

¹ Vikara Jesu ariwokala adzagonya kunena maneno gaga gosi, waambira anafundzie, ² "Here mumanyazho, muhondo ni sikuk'uu ya P'asaka. Na Mwana wa Mudamu andalazhwa ili asulubiwe."

³ Wakathi uwo, alombi abomu na athumia a Kiyahudi mathunganana nyumbani kwa Kayafa. Mut'u yuyu Kayafa were nde Mulombi mubomu mwenye wakathi uwo. ⁴ Bai at'u ao mathunganana kuko ili mamale ngira ya kilachu ya kumugwirira Jesu na mamwalage. ⁵ Ela marihothunganana, mapatana kukala masimugwire Jesu wakathi wa P'asaka bule, p'ore at'u makathinya bugwa.

Jesu anamwagirwa mafuha ga marashi

Mariko 14:3-9; Johana 12:1-8

⁶ Bai siku mwenga, Jesu wakwenda nyumbani kwa mwanamulume mumwenga ariyekala akiifwa Simoni Mahana. Mwanamulume yuyu were anatoa kahi za kadzidzi

ka Beth'ania. ⁷ Bai arihokala haho, mwanamuche mumwenga akidza na th'up'a iriyokala i thele mafuha ga marashi kidza ga gali sana. Th'up'a ii yere yatengezwa na iwe ra alabasita. Bai arihofika haho, akimumwagira Jesu go mafuha mo kitswani kuno Jesu mwenye anahumira chakurya. ⁸ Bai o anafundzi marihoona viryahu, k'aviafwahire bule, maamba, “Kuno be tha si kwanonga kuno? ⁹ Mafuha gaga kala gadzaguzwa gakambola p'esa nyinji zenye na makagerwa masikini?”

¹⁰ Jesu arihovimanya akiamba, “Mbona munamubudzya ye mwanamuchengwa? Iye adzanihendera kit'u kidzo. ¹¹ Masikini munao siku zosini, ela mimi k'amundakala nami siku zosini bule. ¹² Ut'u uu wa kunimwagira mafuha, yuyu mwanamuche adzauhenda ili anithayarishе kwa kuzikwa kwangu. ¹³ Nami namwambira ujeri, zho adzizhohenda mwanamuche yuyu vivi rero, nazho vindathalwa na kukumbukirwa kila undihohubiriwa wo Uyoro Udzo kahi za urumwengu muzima.”

Juda Isikariote anapanga kumusaliti Jesu

Mariko 14:10-11; Luka 22:3-6

¹⁴ Bai wakathi uwo, mumwenga wa aryahu anafundzi kumi na airi a Jesu aifwaye Juda Isikariote, wauka achenda kwa alombi abomu. ¹⁵ Anafika kuko akiamba, “Vidze mut'u yuno nikimulazha kwenu, mundanip'ani?” K'ona arihonena vizho, aryahu alombi abomu makimuthalira visiku mirongo mihahu zha fedha makimup'a. ¹⁶ Na kulaizira haho, Juda akikala anamala nafasi mbidzo ya kumusalitira Jesu.

Jesu anarya P'asaka na anafundzie

Mariko 14:12-21; Luka 22:7-13; Johana 13:21-30

¹⁷ Vikara siku ya kwandza ya sikuk'uu ya Mikahe Iso Ts'ats'u, anafundzi makwendamuza Jesu makiamba, "P'asaka ino undairyahi, fukakuthayarishire?" ¹⁸ Jesu akidzigidzya akiamba, "Ngirani wo mudzi wa Jerusalemu mwende hatha kwa yuyu mut'u yuyu. Mukifika kuko mwambeni kukala, 'Mwalimu anaamba wakathi wangu u hehi, kwa vizho nindarya P'asaka na anafundzi angu kwako nyumbani.'" ¹⁹ Bai o anafundzi makihenda here marizhokala madzalagizwa ni Jesu. Manafika kuko makithayarisha yo P'asaka.

²⁰ Kurihofika dziloni, Jesu na anafundzie kumi na airi makelesi marye chakurya. ²¹ Marihokala makuryani Jesu akinena akiamba, "Ninamwambira ujeri wenye kukala mumwenga wenu haha andanisaliti." ²² O anafundzi marihosikira vizho makishikithika sana na makikwacha kumuza Jesu mumwenga-mumwenga makiamba, "Vidze ni mimi, Bwana?" ²³ Ela Jesu akidzigidzya akiamba, "Iye atsotsaye nami kahi za muvure mumwenga nde andiyenisaliti. ²⁴ Mwana wa Mudamu anenda kare kamwe here Maoro gaambazho, ela shauriye iye mut'u amusalitiye! Vingakala baha kala k'azhalirwe." ²⁵ Vikara Jesu arihonena viryahu, ye musaliti wa kwakwe naye akiuza akiamba, "Vidze ni mimi Mwalimu?" Jesu akimudzigidzya akiamba, "Udzanena."

²⁶ Bai marihokala makuryani, Jesu wahala mukahe, akimboza muvera kwa Mulungu, gonya akiumogola-mogola akiap'a o anafundzie akiamba, "Halani murye, uu ndo mwiri wangu." ²⁷ Na arihogonya kuap'a wo mukahe, akihala cho kikombe cha divai, akimboza muvera kwa Mulungu, gonya akiap'a o anafundzie akiamba, "Halani

26:17 26:17-29 Kumbo 12:1-20 26:20 26:20-25 Joh 13:2, 21-30 26:23
 26:23 Zabu 41:9 26:24 26:24 Zabu 22:6-7, 15-18; Isa 53:9 26:26 26:26-28
 1 Akor 10:16

kikombe kiki mutsumbulirane, ²⁸ kwani ii ndo milatso yangu ya cho kilagane, imwagwayo ili at'u anji madime kusamehewa dambi zao. ²⁹ Nami namwambira ujeri, sindanwa divai ii kaheri muhaka siku iyo nindihonwa divai mbisha hamwenga nanwi kahi za uthawali wa Baba.”

³⁰ Gonya makiimba wira na makiuka kwenda Murima wa Mizeituni.

Jesu ananena kimbere dzulu za P'et'ero andizhomukana

Mariko 14:27-31; Luka 22:31-34; Johana 13:36-38

³¹ Jesu akiambira kukala, “Usiku wa rero, ninwi nyosi mundaniricha h'akiyangu. Kwani Maoro ganaamba, ‘Nindamupiga ye murisa na zo ng'ondzi zosi zindatsamukana.’

³² Ela haho nikipala nidzafufulwa, nindamuthangulia kwenda Galilaya.” ³³ P'et'ero akimudzigidzya akiamba, “Hatha kala osi mandakuricha, mimi sindakuricha ng'o.”

³⁴ Jesu akimudzigidzya akiamba, “Nakwambira ujeri, usiku wa rero kabila jogolo k'aridzaika, undanikana k'ana t'ahu.” ³⁵ P'et'ero akimwamba Jesu, “Hatha kala ni kufwa nanifwe, ela sindakukana ng'o!” Na o anafundzi angine nao makinena dza vizho.

Jesu anavoya ko Geth'isemane

Mariko 14:32-42; Luka 22:39-46

³⁶ Gonya Jesu na anafundzie makwenda hat'u haifwaho Geth'isemane. Marihofika kuko, akiambira o anafundzie akiamba, “Kelesini haha munitharize nami nasongera mbere vichache nikavoye.” ³⁷ Arihokala akwendani akimuhala P'et'ero na o ana airi a Zebedayo, Jakobu na Johana achenda nao. Naye wakathi uwo washononeka zhomu na kubudzyika moyo. ³⁸ Bai makwenda hatha

26:28 26:28 Kumbo 24:8; Jere 31:31; Aebu 7:22; 9:15-20 26:30 26:30 Luk
22:39; Joh 18:1 26:31 26:31 Zaka 13:7; Math' 26:56; Joh 16:32 26:32
26:32 28:7, 16 26:34 26:34-35 Luk 22:33-34; Joh 13:36-38 26:34 26:34
26:75 26:36 26:36-46 Luk 5:16; Aebu 5:7-8

manafika ko mbere, akiambira kukala, “Ninashononeka zhomu moyoni mwangu hatha ni here nindiyefwa. Bai kalani haha muchese nami.”

³⁹ Gonya Jesu akiaricha ano P'et'ero haho na akisongera mbere vichache. Achendagwa na moyo akivoya akiamba, “Baba, chamba vinadimikika mateso gaga naganjukire, gasinipate bule. Ela navikale here uhendzazho uwe, visikale here nihendzazho mimi bule.” ⁴⁰ Kula haho akiauyira o anafundzie, naye akidzaaona marere. Akimwamba P'et'ero, “Yani k'amudimire kuchesa nami hatha ngaa saa mwenga?” ⁴¹ Chesani na muvoye sidze mukangira majezoni, kwani roho inahendza kamare, ela mwiri ni munyonge.”

⁴² Naye arihogonya kunena, akiaricha haho kaheri na achendavoya dza vizho zha kwandza akiamba, “Baba, chamba vinadimikika, mateso gaga gasinipate bule. Ela visikale here nihendzazho mimi, navikale here uhendzazho uwe.” ⁴³ Arihogonya kuvoya vizho, akiauyira o ano P'et'ero. Anafika kuko, achendaathekeza marere kaheri. K'amadimire kukala matso kwa wo uts'indzizi mariwokala nawo.

⁴⁴ Bai Jesu akiaricha kaheri, na achendavoya mara ya hahu, dza vizho zha mara ya kwandza. ⁴⁵ Arihogonya kuvoya, akiauyira o anafundzie akiambira, “Muchere kulala na kudziyeza? Lolani wakathi wa Mwana wa Mudamu kusalitiwa kwa enye dambi udzafika. ⁴⁶ Lamukani fwende, kwani ye andiyenitaliti akudzani.”

Jesu anagwirwa

Mariko 14:43-50; Luka 22:47-53; Johana 18:3-12

⁴⁷ Bai arihokala achere kunena, lola Juda mumwenga wa o anafundzie kumi na airi akidza na kundi bomu ra at'u

mariokala madzatsukula mishu na njogoma. At'u aa were mala kwa alombi abomu na athumia a Kiyahudi. ⁴⁸ Iye musaliti were waap'a muvano kukala, “Ye nindiyemudonera nde mumumalaye, mugwireni.” ⁴⁹ Juda achenda mara mwenga na akiamba, “Dheri narikale kwako Mwalimu,” gonya akimudonera. ⁵⁰ Jesu arihoona viryahu, akimwamba Juda, “Henda zho vidzizhokufisha muse-nangu.” Bai o at'u makimwangiza magandzani Jesu. ⁵¹ Lola mumwenga kahi za o at'u mariokala na Jesu, akitsolola mushuwe na akimuthema muhumiki wa ye Mulombi mubomu mwenye akimutosa sikiro. ⁵² Jesu arihoona viryahu, akimwamba ye mwenye mushu, “Wudzye chowani mwakwe wo mushuwo. Kwani kila ahumiraye mushu, andalagwa kwa mushu. ⁵³ K'umanya kukala nikamwambira Baba anirehere maalifu ga malaika madze mafuhehere, ananirehera mara mwenga? ⁵⁴ Ela nikihendazho, go Maoro gaambago kukala ni hatha vivi vikale gandathimiradze?”

⁵⁵ Bai Jesu arihogonya kunena vizho, akiagalukira o at'u akiamba, “Mbona mudzambola na mishu na njogoma kudzanigwira dza here mudzaogwira jambazi? Kila siku nidzakala nikikelesi kahi za ro Hekalu kufundisha na k'amunigwirire? ⁵⁶ Ela gaga gosi ganakala kwamba garyahu garigoorwa ni manabii gathimire.” Bai o anafundzie osi makimuricha makichimbira.

Jesu a mbere za Baraza ra athumia

Mariko 14:53-65; Luka 22:54-55, 63-71; Johana 18:13-14, 19-24

⁵⁷ Bai aryahu at'u mariomugwira Jesu, mamuhala vivii hatha nyumbani kwa Kayafa, ye Mulombi mubomu mwenye, mana kuko ndo o alimu a Sheria, na athumia marikokala madzathunganana kumuthariza.

⁵⁸ Marihokala makwendani, P'et'ero wamuthuwa Jesu kwa kure. Wakwenda hatha achendangira muhalani ha ye Mulombi mubomu mwenye, akikelesi na o arindzi ili alolere chamba vindakaladze. ⁵⁹ Bai aryahu alombi abomu na ro Baraza ra athumia, majeza zhomu kumala ushahidhi wowosi wa ulongo wa kuthosha kumwalagira Jesu, ⁶⁰ ela k'amaupatire. At'u anji majeza kumboza ushahidhi wao wa ulongo, ela k'aufwahire kit'u. Mwisho kamare, kuchambola anaalume airi ⁶¹ makiamba, “Mwanamulume yuyu waamba kukala ro Hekalu ra Mulungu anadima kuribanda-banda na akariaka kwa siku t'ahu.” ⁶² Bai ye Mulombi mubomu mwenye akirungarara, na akimuza Jesu akiamba, “Mbona k'udzigidzya kit'u. Zho manenazho ano at'u ni jeri?” ⁶³ Ela Jesu akinyamala zii. Ye Mulombi mubomu mwenye akinena kaheri akiamba, “Ninakulahiza kahi za dzina ra Mulungu ariye moyo, ufwambire chamba uwe ndiwe Masihi Mwana wa Mulungu.” ⁶⁴ Jesu akimwamba, “Udzanena. Nami namwambira ujeri, kula vivi mundamona Mwana wa Mudamu akelesi mukono wa kurya wa Mulungu mwenye nguvu, na anadza kuno a dzulu za maingu.” ⁶⁵ Kusikira vizho thu, ye Mulombi mubomu mwenye akigwira nguwo za kwakwe akizitharura kwa kutsukirwa, kuno ananena na kuamba, “Iyo ni kufuru kamare iyo. K'amudzamusikira zho? Vino funa haja ya mashahidhi angine?” ⁶⁶ Hedu munaambadze nwi?” Na osini makiamba, “Anavirya kwalagwa.” ⁶⁷ Ndo makimutsuhira mahe ga uso na kumupiga makonde. Angine makimupiga makofi, ⁶⁸ kuno manamwamba, “We

26:61 26:61 27:40; Joh 2:19; Mahe 6:14 26:63 26:63 Akinyamala zii: Isa 53:7; Math' 27:12-14; Mwana wa Mulungu: Math' 14:33; 27:40, 43; Luk 22:70
 26:64 26:64 Dani 7:13; Math' 22:44; 24:30; Mar 13:26; Luk 21:27; Zab 110:1
 26:65 26:65 Kutharura nguwo: Hesab 14:6; Ezra 9:3; Kufuru: Alaw 24:16; Joh 19:7
 26:67 26:67 Isa 50:6; 53:5 26:68 26:68 21:11

Masihi, fwambire adzekupiga ni h'ani kala u nabii jeri!"

P'et'ero anamukana Jesu

Mariko 14:66-72; Luka 22:56-62; Johana 18:15-18, 25-27

⁶⁹ Wakathi uu wosi P'et'ero were akelesi ko muhalani. Bai arihokala kuko muhendzi wa kazi wa kiche wa ye Mulombi mubomu mwenye wakudzamwamba P'et'ero, "We nawe samba were u hamwenga na yuyu Jesu wa Galilaya?"

⁷⁰ P'et'ero akikana mbere zao akiamba, "Maneno gago mino sigamanya."

⁷¹ Kula haho, P'et'ero akimbola achenda ko muviryani. Anafika kuko, musichana mumwenga akimona na akiambira o at'u mariokala haho kukala, "Yuyu naye were a hamwenga na Jesu wa Nazareth'i benwi." ⁷² P'et'ero akikanaiza kaheri kwa kuapa akiamba, "Mwanamulume iye simumanya kamare." ⁷³ Ela k'avitoere, o at'u mariokala maimire haho makimwamba P'et'ero, "Uwe be unakana ulongo, ela u mumwenga waho. Hatha yo minenerayo inanyesa t'i." ⁷⁴ P'et'ero akikwatya kulani na kulaha, akiamba, "Mwanamulume iye be simumanya." Na haho henye jogolo rikiika. ⁷⁵ P'et'ero akikumbukira viryahu arizhoambwa ni Jesu kukala, "Kabila jogolo k'aridzaika undanikana k'ana t'ahu." Bai achambola ko ndze achendarira na utsungu munji.

27

Jesu anahirikwa kwa P'ilato

Mariko 15:1; Luka 23:1-2; Johana 18:28-32

¹ Kurihocha, o alombi abomu na athumia a Kiyahudi mathunganana kaheri makipanga viryahu mandizhohenda hatha mamwalage Jesu. ² Bai mamuhala makimufunga, na makimuhirika kwa luwali P'ilato.

*Juda anadzifunga lugwe**Mahendo 1:18-19*

³ Juda arihoona kukala ro Baraza ratosa kukala mamwalage Jesu, wadziutha sana, hatha akihala zho visiku mirongo mihahu zha fedha achenda nazho kuko kwa alombi abomu na athumia a Kiyahudi ili akaaujire. ⁴ Arihofika kuko waagololeza akiamba, “Nahenda dambi bomu kumusaliti mut'u asiye dambi na mut'u.” O makimwamba, “Gago be ni gako gago, sino k'ahugamanya.” ⁵ Naye kusikira vizho, akihala zho visiku zha fedha akivitsuha mo Hekaluni, achambola achen-dadzifunga lugwe.

⁶ Vikara o alombi abomu makivitsola-tsola viryahu visiku zha fedha gonya makiamba, “P'esa zizi be zina kilatso, na Sheria yehu k'aihuruhusu kuika p'esa dza zizi kahi za akiba ya mumu Hekaluni.” ⁷ Kwa vizho bada ya kuojana-ojana makivihala machendagula hat'u harihokala hakiifwa Munda wa Muumbi wa Nyungu, hakale hat'u ha kuzikwa ajeni. ⁸ Na kulaiza siku iyo hatha rero munda uwo unaifwa Munda wa Milatso.

⁹ Kwa ut'u uwo wenye bai, garyahu maneno garigonenwa ni nabii Jeremia gakithimira. Kwani Jeremia wanena akiamba, “Mahala vizho visiku mirongo mihahu zha fedha, iriyo were ndo bei ya kugulira mut'u iriyoikwa ni o ana a Iziraeli, ¹⁰ makivigula wo Munda wa Muumbi wa Nyungu here Bwana arizhonilagiza.”

*Jesu anauzwa-uzwa maswali ni P'ilato**Mariko 15:2-5; Luka 23:3-5; Johana 18:33-38*

¹¹ Vikara Jesu arihohirikwa kwa P'ilato, waimishwa haho mbereze na P'ilato akimuza akiamba, “Vidze we

27:3 27:3 26:15 27:6 27:6 Kumbu 23:18 27:9 27:9-10 Zaka 11:12-13;
Jere 32:8-9 27:11 27:11 2:2; 27:29, 37, 42; Mar 15:2, 9, 12, 18, 26, 32; Luk
23:3, 37-38; Joh 1:49; 12:13; 18:33, 39; 19:3, 15, 19, 21

ndiwe muthawali wa Ayahudi?” Jesu akimudzigidzya akimwamba, “Uwe udzanena.” ¹² Ela o alombi abomu na athumia a Kiyahudi marihomushithaki, Jesu wanyamala zii kamare. ¹³ P'ilato arihoona viryahu, akimuza Jesu aki-amba, “Go maut'u manji genye madzigoamba wagahenda unagasikira?” ¹⁴ Ela Jesu ye akithuwa kunyamala vizho bila kudzigidzya hatha ango mwenga, hatha ye P'ilato vikimwangelaza zhomu zhenye.

Jesu anahukumiwa kwalagwa

Mariko 15:6-15; Luka 23:13-26; Johana 18:39-19:16

¹⁵ Kila sikuk'uu ya P'asaka, P'ilato were ana mazowera ga kuambozera Ayahudi mufungwa mumwenga mandiyemutsagula enye. ¹⁶ Bai kahi za wakathi uwo, kwere kuna mufungwa ariyekala adzaluta nguma, dzinare ni Baraba. ¹⁷ Kwa vizho o Ayahudi marihokundzumananyikana hamwenga, P'ilato akiauzi aki-amba, “Nimwambozere Baraba hedu nimwambozere Jesu aifwaye Masihi?” ¹⁸ Kwani P'ilato wamanya kukala o athumia a Kiyahudi madzamushithaki Jesu kwa sababu ya wivu thu.

¹⁹ Bai P'ilato arihokala anakeresi kahi za kihiche cha hukumu alamule, muchewe akilagiza ugoro aki-amba, “Maut'u gago be usigangirire kamare, kwani mut'u yuyu be ni muhachi. Mana usiku nidzaloha ndoso mbii-mbii sana dzulu za kwakwe. Nayo ndoso iyo idzanisirinya.” ²⁰ Ela o alombi abomu na o athumia a Kiyahudi makiangola-ngola o at'u kukala maambe mambozerwe Baraba, ela Jesu ye alagwe. ²¹ Kwa vizho P'ilato arihouza kaheri na kuamba, “Kahi za ano at'u airi munahendza nimwambozere h'ani?” O at'u maki-amba, “Baraba.” ²² P'ilato akiauzi akiamba, “Na yuno

Jesu aifwaye Masihi ye nimuhendedze?” Nao makinena kwa umwenga makiamba, “Naasulubiwe!” ²³ P'ilato aki-auza kaheri akiamba, “Kwani adzakosani kibomu?” Ela o hatha makikaza kupiga k'ululu makiamba, “Naasulubiwe!” ²⁴ Bai P'ilato arihoona kukala hatha akaenderera kunena nao kidza k'avindafwaha kit'u na kidza o at'u were madzakwacha kuhenda fujo, akihala madzi akioga mikono mbere za ro kundi ra at'u, akiamba, “Milatso ya mut'u yuyu k'aidzulu yangu bule, i dzulu zenu.” ²⁵ Na lola o at'u makidzigidzya kwa umwenga makiamba, “Milatsoye naikale dzulu zehu siswi na dzulu za ana eh.” ²⁶ Kwa vizho P'ilato akiambozera Baraba, gonya akiamuru Jesu apigwe vikotho, ndo alazhwe akasulubiwe.

Shikari manamuyudhya Jesu

Mariko 15:16-21; Johana 19:2-3

²⁷ Jesu arihokala adzalazhwa akasulubiwe, o shikari a luwali P'ilato mamuhala machangira naye mumo nyumbani mwa luwali, na cho kikosi chosi cha shikari kikimudengereka. ²⁸ Bai mamuhala makimuvula nguwo, gonya makimuvika k'andzu th'une. ²⁹ Manambola haho makitengeza kiremba cha miya makimuvika. Gonya makihala kidhath'a cha mwandzi makimugwiza kahi za wo mukonowe wa kurya. Bai marihogonya vizho makikwacha kupiga mavindi na kumuyudhya Jesu na kumwamba, “K'una ut'u muheshimiwa muthawali wa Ayahudi?” ³⁰ Bai mamutsuhira mahe, gonya makimunyagula cho kidhath'a makimupiga nacho mo kitswani. ³¹ Marihokala madzamuyudhya zha kuthosha, mamuvula yo k'andzu th'une, makimuvika zo nguwoze kaheri, makimuthongozha kwendamusulubisha.

27:24 27:24 Kumbu 21:6-9; Zabu 26:6 27:25 27:25 Mahe 5:28 27:26
27:26-31 20:19 27:28 27:28 Luk 23:11 27:29 27:29 27:11 27:30 27:30
26:67

*Jesu anasulubiwa**Mariko 15:21-32; Luka 23:27-43; Johana 19:17-27*

³² Vikara marihokala madzambola kwa P'ilato makwendani, mumo ngirani mathungana mwanamulume mumwenga Muk'irene aifwaye Simoni. Bai o shikari makimulazimisha autsukule wo musalaba wa Jesu. ³³ Bai makwenda vivii hatha hat'u haifwaho Gologoth'a, yani Ribeshe ra Kitswa. ³⁴ Makimup'a Jesu divai ya kut-sanganywa na ut'u wa utsungu sana, ela arihoithatha akikahala kuinwa.

³⁵ Marihokala madzagonya kumusulubisha, mahala zo nguwoze makizigazha kwa kuhenda kuzipigira k'ura. ³⁶ Gonya makikelesi haho kumurinda. ³⁷ Dzulu za cho kitswa cha Jesu haikwa kibao kirichoorwa kosa mariromushithakira. Nacho chere kinaamba vivi: YUYU NI JESU, MUTHAWALI WA AYAHUDI.

³⁸ Jesu wasulubiwa hamwenga na aivi airi. Mumwenga mukono wa kurya, na mungine mukono wa kumots'o.

At'u manamuyudhya Jesu

³⁹ At'u mariokira na haho arihosulubiwa Jesu, mamusholera, makithukusa vitswa zhao kikayudhye, ⁴⁰ makiamba, “Kw'aamba undaribanda ro Hekalu na uriake kwa siku t'ahu vino? H'aya dziokole mwenye be vivi. Chamba u Mwana wa Mulungu jeri, thima kula ho musalabani.” ⁴¹ Na lola o alombi abomu, na alimu a Sheria, na athumia a Kiyahudi nao makimusholera dza vizho zha akizi a ngira. Makiamba, “Waokola at'u angine, ela vino k'adima kudzakola mwenye. ⁴² Samba ni muthawali wa Iziraeli ye, naathime kula ho musalabani, naswi fundamuamini. ⁴³ Amba ye were anamukuluhira

27:35 27:35 Zabú 22:18 27:37 27:37 27:11 27:38 27:38 Isa 53:12
 27:39 27:39 Zabú 22:7; 109:25 27:40 27:40 26:61, 63 27:42 27:42 27:11
 27:43 27:43 Zabú 22:8; Math' 26:63

Mulungu sana; hatha anaamba kukala ni Mwana wa Mulungu. H'aya kala ye Mulungu anamuhendza jeri, be vivi naamwakole.”⁴⁴ Hatha aryahu aivi airi mariosulubiwa hamwenga naye kidza nao mamusholera dza vizho zha o angine.

Jesu anamarigizika

Mariko 15:33-41; Luka 23:44-49; Johana 19:28-30

⁴⁵ Bada ya Jesu kusulubiwa, ts'i yosi yagit'ana kiza kuandzira saa sitha muhadhi saa chenda. ⁴⁶ Inafika mwendo wa saa chenda Jesu akirira kwa sauthi bomu aki-amba, “Eloi Eloi, lama sabakithani?” Yani, “Mulungu wangu, Mulungu wangu, mbona udzaniricha?” ⁴⁷ Kusikira vizho, angine kahi za ao at'u mariokala maimire haho maki-amba, “Sirikizani, anamwiha Elija benwi!” ⁴⁸ Na haho na haho, mumwenga wao akikot'a malo achendavwika buwa kahi za siki, akiridunga mudhath'ani akimup'a Jesu anyunye. ⁴⁹ Ela andziye makimwamba, “Richa hulole chamba Elija andakudzamuthizha.” [Na mumwenga wao akihala fumo akimudunga lubavuni, akimbola milatso na madzi.]* ⁵⁰ Bai Jesu akipiga k'ululu kaheri na akitoka roho. ⁵¹ Na lola yo p'azia kahi za ro Hekalu yapashuka ikigazhika p'ande mbiri, kula dzulu hatha ts'ini. Ts'i iki-thethema na mawe gakibandika-bandika. ⁵² Mbira nyinji za at'u a Mulungu zikigunuka na o at'u enye makifufuka, ⁵³ na machambola mo mbirani. Na lola Jesu arihofufuka, at'u aa mangira kahi za mudzi mueri wa Jerusalemu na makionewa ni at'u anji enye.

⁵⁴ Bai o shikari mariokala manamurinda Jesu, hamwenga na ye mubomu wao marihoona zho ts'i

^{27:45} ^{27:45} Amo 8:9 ^{27:46} ^{27:46} Zabu 22:1 ^{27:48} ^{27:48} Zabu 69:21

*

^{27:49} ^{27:49} Kuna zhuwo vingine virizho k'avina ii sehemu ii ya kifungu.

^{27:51} ^{27:51} Kumbo 26:3; Aebu 10:19-20 ^{27:54} ^{27:54} 14:33; 26:63; Mar

15:39

irizhokala inathethema, hamwenga na go maut'u manginge gosi, mangirwa ni woga sana hatha makiamba, “Yuyu were ni Mwana wa Mulungu jeri.”

⁵⁵ Kwere kuna anaache mariomuthuwa Jesu hangu Galilaya. Anaache aa ndo mariokala makimwaviza Jesu na mahitaji ga kwakwe. Bai makala maimire kure vichache kulolera kila kirichokala. ⁵⁶ Kahi zao were hana Maryamu Magidalena, Maryamu mameye Jakobu na Josefu, na mameye Jakobu na Johana, ana a Zebedayo.

Kuzikwa kwa Jesu

Mariko 15:42-47; Luka 23:50-56; Johana 19:38-42

⁵⁷ Kurihokala kunakala kidziloni, kukidza mwanamulume mumwenga wa kula Arimath'ea ariyeifwa Josefu. Mwanamulume yuyu were naye ni mwanafundzi wa Jesu na were ni thajiri. ⁵⁸ Bai wakwenda hatha kwa P'ilato achendamuvoya P'ilato amup'e mwiri wa Jesu akauzike. Naye P'ilato akilagiza agerwe. ⁵⁹ Kwa vizho Josefu akiuhala akiulinga-linga ts'andza ya kitani safi, ⁶⁰ na achendauzika kahi za mbiraye mwenye, ariyokala waitsonga iweni. Mbira ii were ni mbisha yenye hatha were k'aidzazikwa mut'u. Bai wamwangiza mumo na akisukuma ro iwe akifunga, gonya akihauka. ⁶¹ Wakathi uwo Josefu arihokala anamuzika Jesu, Maryamu Magidalena na ye Maryamu mungine were makelesi kulolana na iyo mbira manalolera.

Shikari manahumwa makarinde mbira ya Jesu

⁶² Siku ya hiriye, yani yo siku iriyothuwana na yo Siku ya Mathayarisho, o alombi abomu na Mafarisayo makwendathunganana na P'ilato. ⁶³ Makimwamba, “Muheshimiwa, at'u siswi be fudzakumbukira ut'u umwenga siswi. Yuyahu mulongo arihokala achere

moyo, waamba kukala, bada ya siku t'ahu andafufuka. ⁶⁴ Kwa vizho bai, lagiza shikari makarinde yo mbira muhaka yo siku ya hahu. Kwani kala k'ahundahenda vizho, o anafundzi a kwakwe manadima kudzamwiya gonya makaambira at'u kukala adzafufuka. Na ulongo uwo undakala mui zhomu hatha uwo wa kwandza mbai.”

⁶⁵ P'ilato akiamba, “Shikari munao, kwa vizho hakikishani kukala inarindwa zha kuthosha.” ⁶⁶ Kwa vizho machendahala ro iwe ra ho muryangoni makiripiga muhuri. Gonya makiika shikari marinde.

28

Kufufuka kwa Jesu

Mariko 16:1-8; Luka 24:1-12; Johana 20:1-10

¹ Sabato irihokala idzakira, siku ya kwandza ya wiki na madzach'a maitsi genye, Maryamu Magidalena, na ye Maryamu mungine, marauka kwenda ko mbirani makailole. ² Na lola haho henye ts'i ikithethema zhomu zhenye kwa kukala malaika wa Bwana watharamuka kula dzulu akidzaripingilisa ro iwe ra kusindikira yo mbira, akirikelesira. ³ Uso wa malaika iye were unang'ala here lumethe, na nguwo za kwakwe were ni nyaruhe tse-tse-tse. ⁴ Aryahu shikari mariokala manarinda yo mbira makivinwa ni miri kwa woga hatha makikala here at'u madziofwa. ⁵ Ela ye malaika akinena na o anaache akiamba, “Musigohe bule. Ninamanya kukala munamumala ye Jesu ariyesulubiwa, ⁶ bai k'aho bule haha. Adzafufuka here arizhonena. Hatha ndzoni muhalole ho ariholazwa. ⁷ Na mukila haha, yerani malo mukaambire anafundzie kukala, ‘Adzafufuka kula kifwani na lola anamuthangulia kwenda Galilaya nanwi mundakwenda mukamone kuko.’ H'aya nidzamwambira mino.”

⁸ Bai o anaache mahauka haraka haryahu mbirani, kuno mana raha jeri-jeri, idzaho wo woga were k'audzaambola. Mauka malo mende makaambire o anafundzi dzulu za maut'u gago. ⁹ Marihokala makwendani, lola Jesu akiambolera gafula mbere zao, akialamusa akiamba, “Voro.” Na lola o anaache makimusongerera makimugwira go magulu makimuvoya. ¹⁰ Jesu akinena akiamba, “Musigohe bule. Endani mukaambire o ndugu zangu mende Galilaya, nao mandanona kuko.”

Shikari manendapiga ripoti kwa alombi

¹¹ Vikara marihokala o anaache makwendani, lola shikari angine kahi za aryahu mariokala manarinda yo mbira, mangira mumo Jerusalemu machendaambira o alombi abomu kila kit'u kirichokala kidzahendeka. ¹² Bai aryahu alombi makithunganana na o athumia a Kiyahudi na makipanga kukala maahonge o shikari. Kwa vizho makiap'a p'esa nyinji zenye, ¹³ gonya makiambira kukala, “Ambani kukala usiku hudzihokala hurere, anafundzie madziremuiya makenda naye. ¹⁴ Na luwali akivisikira hundanena naye siswi hatha athosheke p'ore mukangira matatani.” ¹⁵ Bai o shikari makizihala zo p'esa na makihenda here marizholagizwa. Na lola ulongo uu watsamuka kahi za Ayahudi hatha vivi.

Jesu anahuma anafundzie makahubiri kila hat'u

Mariko 16:14-18; Luka 24:36-49; Johana 20:19-23; Mahendo 1:6-8

¹⁶ Badaye aryahu anafundzi kumi na mumwenga a Jesu mauka kwenda Galilaya. Makwenda vivii hatha makifika wo murima ariolagiza Jesu kukala mathunganane. ¹⁷ Bai marihomona, madzigwaga mbereze makimuvoya, idzaho

angine were machere mana mioyo miri-miri. ¹⁸ Jesu aki-songerera hehi na akinena nao akiamba, “Mimi nagerwa wadimi wosi dzulu mulunguni na ts'i. ¹⁹ Kwa vizho endani mukaahendye at'u a makabila gosi makale anafundzi angu. Muabat'ize kahi za dzina ra Baba, na ra Mwana, na ra Roho Mweri. ²⁰ Na muafundishe magagwire maut'u gosi nirigomulagiza. Na lola mimi nindakala hamwenga nanwi siku zosini muhaka mwisho wa dhunia.”

28:18 28:18 Dani 7:14; Math' 11:27 28:19 28:19 At'u a makabila gosi: 10:5-6; 24:14; Mar 16:15; Luk 24:47; Ubat'izo: Math' 3:15; Mar 16:16; Mahe 2:38; 8:36; 1 Akor 1:13-16; Aefe 4:5; Joh 3:22; 4:1-2; Arum 6:3-4; Baba, Mwana na Roho: 2 Akor 13:13 28:20 28:20 1:23; 5:2-7, 27; 11:28-30; 18:20

Kilagane Kisha (Kenya)

Kigiryama: Kilagane Kisha (Kenya) New Testament

copyright © 2004 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Giryama

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 14 Jun 2022 from source files dated 15 Apr 2022

c344e8fb-de62-5304-92b2-23db2831ccbf